

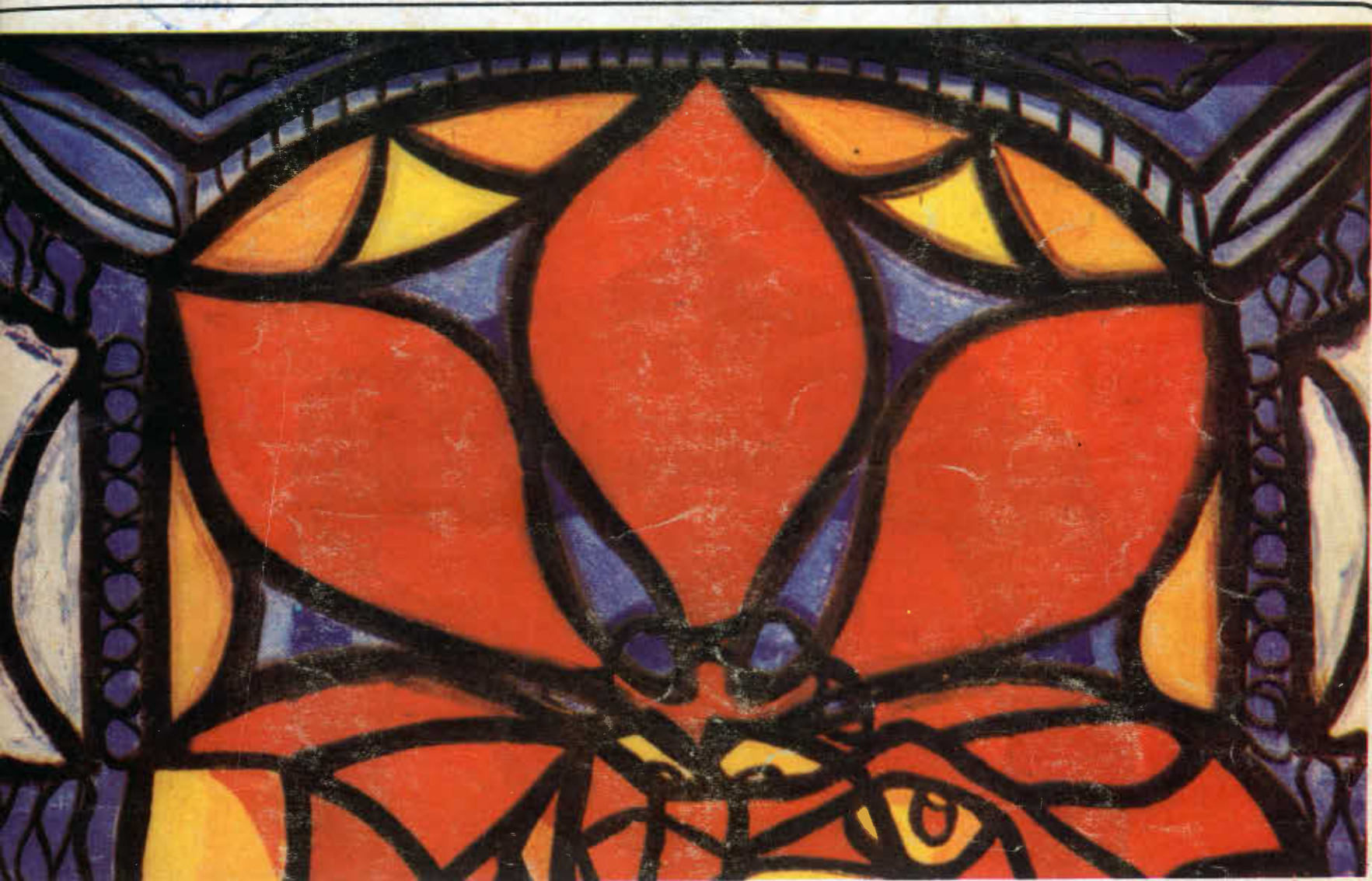
CUBA

ENERO 1965



HEMEROTECA
INVESTIGADORES

HEMEROTECA
PUBLICO



AMELIA

PELÁEZ

● *La pintora cubana vista por
Graziella Pogolotti: página 34*



**Colón descubrió CUBA el
28 de octubre de 1492**



DESCUBRALA USTED HOY

PARA SUSCRIBIRSE A LA REVISTA CUBA DESDE EL EXTRAN-
JERO POR UN AÑO (12 EDICIONES): ENVIAR UN CHEQUE O
GIRO POSTAL POR LA CANTIDAD DE \$3.50 DOLARES CANA-
DIENSES A TRAVES DE CUALQUIER BANCO DE CANADA, A
ESTA DIRECCION:

REVISTA CUBA
EDIFICIO SIERRA MAESTRA
PLAZA DE LA REVOLUCION
LA HABANA (CUBA)



CUBA CONMEMORA
el Sexto Aniversario de
la derrota de la
tiranía y entra en el
séptimo año de
su Revolución

Fotos **CARLOS NUÑEZ**
y **ROBERTO SALAS**
Páginas 4 a 11

EN PLENA ALEGRÍA
LOS CUBANOS VIVEN LAS
NAVIDADES Y RECIBEN EL
AÑO NUEVO

PAGINAS 22 A 25

EL CAFE DE TRES KILOS:
una sabrosa costumbre
donde el cubano
pone sus cinco sentidos
e incluso el sexto

Crónica de
EDMUNDO DESNOES
Fotos de **JUAN PEREZ** y
OMAR MENDOZA
Dibujo de **POSADA**
Páginas 48 a 57

UN OBRERO
JUNTO A SU MAQUINA:
LA FRESADORA

ESCRIBE
FERNANDO BRANDO
FOTOS DE
ERNESTO FERNANDEZ

PAGINAS 68 A 71

UN NUEVO BALLE
DONDE LA DANZA
REFLEJA LA FORMACION
DE UN BAILARIN

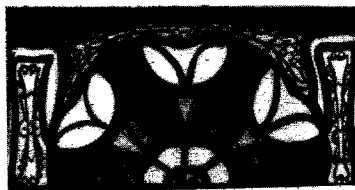
ESCRIBE
BERNARDO CALLEJAS
FOTOS DE
ERNESTO FERNANDEZ

PAGINAS 26 A 31

ANDRE VOISIN
EL SABIO QUE MURIO
EN CUBA Y DEJO AQUI
SU HERENCIA

REPORTAJE DE
SERGIO JIMENEZ
CON FOTOS DE
CARLOS NUÑEZ

PAGINAS 14 A 19



La pintora **AMELIA**
PELAEZ, versión clásica
del barroco cubano

Por **GRAZIELLA**
POGOLOTTI con fotos
de **MAYITO**
Páginas 34 a 45

DISEÑARON LAS
PORTADAS
1RA. **ROSTGAARD**
2DA. Y 3RA. **GUERRERO**
4TA. **GUERRERO** CON
DIBUJOS DE **RAUL**
MARTINEZ Y **MARIA**
ELENA MOLINET

El corredor olímpico
FIGUEROLA visto de
cerca y de más cerca
por el novelista
JAIME SARUSKY

Fotos de **ROGELIO ARIAS**
Páginas 58 a 67

PARA UN NUEVO TEATRO
CUBANO
NUEVOS ESCENOGRAFOS
PAGINAS 72 A 76



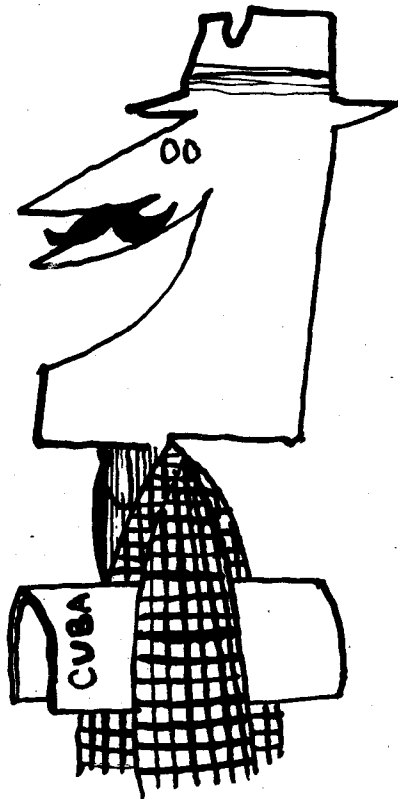
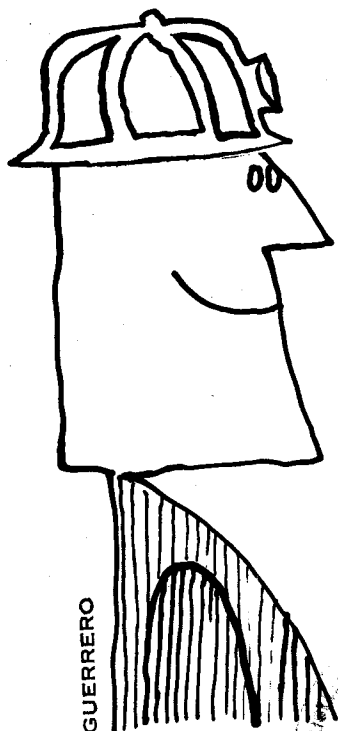
UN MES EN CUBA

CUBA EN EL TIEMPO
INFORMA:
GONZALEZ BERMEJO
PAGINA 12

CUBA EN LA ECONOMIA
INFORMA: **JOSE VAZQUEZ**
PAGINA 20

CUBA EN LA CULTURA
INFORMA: **RINE LEAL**
PAGINA 32

CUBA SE RECREA
INFORMAN:
OSWALDO QUINTANS
Y **GARCIA SUAREZ**
PAGINA 46



CUBA

REVISTA MENSUAL 20c

LA HABANA, ENERO 1965

AÑO IV No. 33

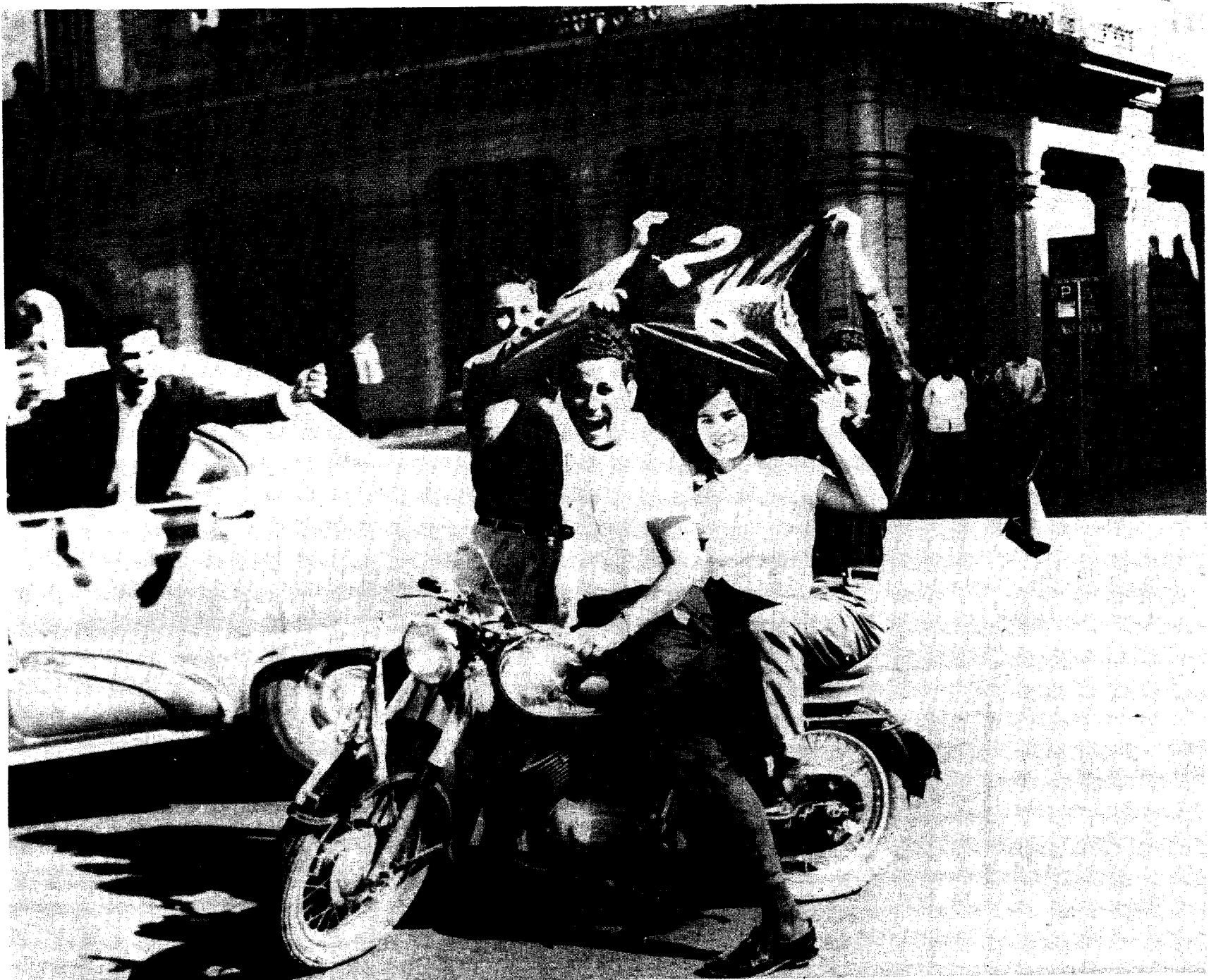
ACOGIDA A LA FRANQUICIA POSTAL E INSCRITA COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA ADMINISTRACION DE CORREOS DE LA HABANA, AL NUMERO 20-006/F. 1 DIRECCION Y ADMINISTRACION: EDIFICIO SIERRA MAESTRA, AVENIDA RANCHO BOYEROS Y GENERAL SUAREZ, LA HABANA, CUBA. EDITADA EN LA IMPRENTA DEL INRA Y EN LA EMPRESA CONSOLIDADA DE ARTES GRAFICAS: UNIDAD NO. 205-01. TELEFONOS: REDACCION, 70-5872; ADMINISTRACION, 70-0071; FOTOGRAFIA, 70-0018; DISEÑO, 7-4181. SUSCRIPCION A 12 EDICIONES: CUBA \$2.40, EXTRANJERO \$3.50

DIRECTOR/LISANDRO OTERO * **JEFE DE REDACCION/DARIO CARMONA** * **DIRECTOR DE DISEÑO/JOSE GOMEZ FRESQUET** * **DIRECTOR DE FOTOGRAFIA/FEDERICO MORALES** * **JEFE DE REDACCION DE LA EDICION EN RUSSO/SERGIO P. ALPIZAR** * **ADMINISTRADOR/ROBERTO PEREZ GONZALEZ** * **JEFE DE CIRCULACION/RAIMUNDO PEREZ** * **REDACCION/JOSE LORENZO FUENTES, SANTIAGO CARDOSA ARIAS, BALTASAR ENERO, DULCILA CAÑIZARES, RAFAEL ESCOBAR LINARES, NORBERTO FUENTES Y THEUDIS IRAETA (HIJO)** * **DISEÑO/RAFAEL MORANTE, ARMANDO NAVARRO, ALEXIS DURAN, ROBERTO H. GUERRERO, ALFREDO ROSTGAARD Y JORGE CHINIQUE** * **FOTOGRAFIA/ROBERTO SALAS, CARLOS NUÑEZ, MARIO GARCIA JOYA, ORLANDO GARCIA, NICOLAS DELGADO Y ERNESTO FERNANDEZ** * **ARCHIVO/MYRNA DE ZAYAS** * **ADMINISTRACION/CARLOS LOPEZ MELBA LOBAINA, JOSE SENDE, ELOY PANEQUE, ARQUIMEDES ALDANA, HERIBERTO LEON, RAMON CLEMENTE Y CELESTE GARCIA**

CUBA/3

SEIS AÑOS DE REVOLUCION

El primero de enero de 1959, ante el avance incontenible del Ejército Rebelde, el tirano Fulgencio Batista huyó de Cuba dando lugar a inmensas demostraciones de júbilo popular, a la toma del poder por la Revolución triunfante y al inicio de una profunda revolución social que seis años después de iniciada está en pleno vigor y creciente madurez





La Habana se había convertido en un inmenso garito. El pueblo, en las primeras horas del triunfo revolucionario, procedió a destruir los equipos de los casinos y casas de juego. También arremetió contra los parquímetros, negocio privado de los familiares de Batista





Patrullas de improvisados milicianos con antiguas escopetas de caza aparecieron en las calles de La Habana aquel primero de enero de 1959, en medio de la alegría del pueblo. Seis años después nuestras Fuerzas Armadas Revolucionarias son una potente y organizada institución defensiva





La escena tenía lugar en el campamento militar de Columbia, baluarte de la tiranía batistiana que ensangrentó a Cuba durante siete años en su última etapa. El dictador Fulgencio Batista, que ascendió al poder mediante un golpe de estado en 1952, se fugaba del país ante el avance incontenible de las fuerzas revolucionarias. La ciudad de Santa Clara había caído antes en manos del Ejército Rebelde. Ahora, Batista, apoyado en la escalerilla de acceso al avión, dictaba sus últimas órdenes al general Cantillo, su jefe de estado mayor: "No olvides mis instrucciones, Cantillo, de tí depende el éxito de las gestiones que realices a partir de ahora". Batista subió al avión, la puerta se cerró tras él y el avión partió hacia Santo Domingo. Había terminado una etapa en la historia de Cuba. Eran las 2:40 de la madrugada del primero de enero de 1959.

Las gestiones encomendadas a Cantillo incluían la formación de un gobierno integrado por viejas personalidades cubanas contaminadas con el mundo de opresión y explotación que terminaba. Este gobierno tuvo una vida efímera. Se volatilizó ante la presión de las fuerzas sociales recién liberadas.

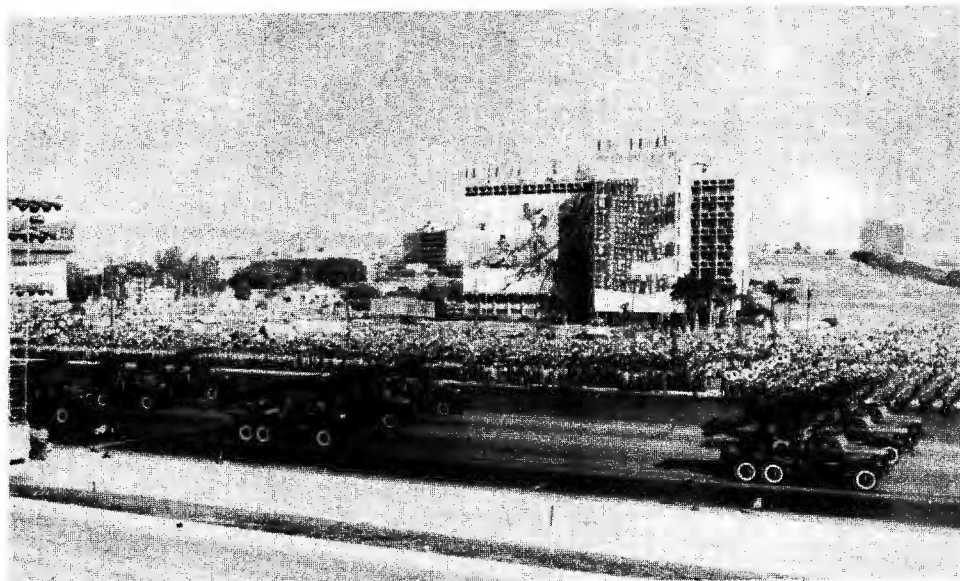
La Habana despertó el primero de enero estremecida por los rumores. A medida que avanzaba la mañana las estaciones de radio enviaron al aire un aviso: en breve serían transmitidas a toda la nación trascendentales noticias. A la diez de la mañana el pueblo comenzó a inundar calles y avenidas coincidiendo con la noticia emitida por los canales de la televisión y radio de que el tirano había huído.

Una explosión de júbilo incontenible sacudió la Isla de un extremo a otro. La enseña roja y negra del 26 de Julio comenzó a adornar las fachadas junto a la bandera nacional. Patrullas de improvisados milicianos con brazaletes que llevaban las siglas del Movimiento 26 de Julio armados de viejas escopetas de caza y enmohecidos revólveres hicieron su aparición. Al mismo tiempo se abrían las prisiones dejando en libertad a miles de presos políticos y Fidel Castro lanzaba por radio desde Oriente la consigna de la huelga general revolucionaria hasta que el gobierno no estuviese en poder de la Revolución.

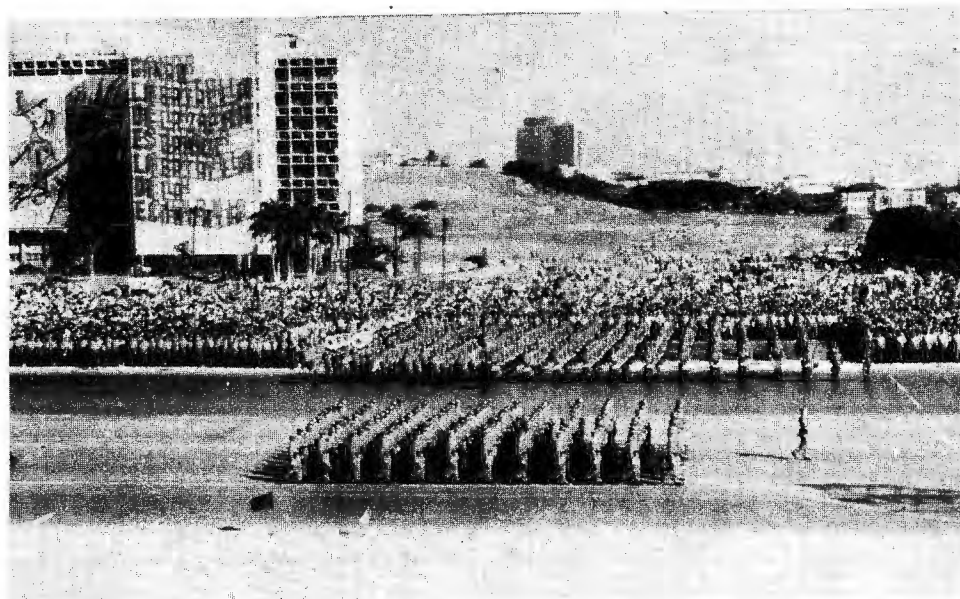
El dos de enero la República amaneció paralizada mientras Camilo Cienfuegos avanzaba con sus fuerzas sobre La Habana. A las seis y media de la tarde los primeros barbudos llegaron frente a las puertas del campamento de Columbia y dirigiéndolos, Camilo. Las fuerzas revolucionarias se apoderaron del aparato represivo de la tiranía. Con él perdía la burguesía su fuerza coactiva y más adelante perdería también el poder económico. Había triunfado la Revolución cubana que fuera escamoteada en 1902 y en 1933 por las maniobras del imperialismo norteamericano. Cuba, por primera vez en su historia, era libre.



Debemos llegar a la más cabal interpretación de las ideas de Marx, Engels y Lenin y hacer también nuestro aporte en las nuevas circunstancias



El régimen socialista ha de ser dictadura para los explotadores y ha de ser al mismo tiempo una democracia proletaria





Somos un pueblo con derecho a andar con la frente alta por el mundo



El sexto aniversario del triunfo de la Revolución cubana fue conmemorado con un desfile militar y una concentración popular, siguiendo una costumbre ya tradicional en Cuba. El escenario fue la gigantesca Plaza de la Revolución José Martí en el centro geográfico de La Habana. El desfile comenzó a las diez de la mañana con el Himno Nacional y una salva de veintinueve cañonazos. En la tribuna presidencial se encontraban el Primer Ministro Fidel Castro, el Presidente Osvaldo Dorticós y el Ministro de las Fuerzas Armadas comandante Raúl Castro. Junto a ellos, los miembros de la Dirección Nacional del Partido Unido de la Revolución Socialista, los miembros del Consejo de Ministros y el Cuerpo Diplomático acreditado en Cuba. También había numerosas delegaciones extranjeras.

El desfile militar duró este año solamente treinta minutos debido al costo excesivo de los desfiles de los años anteriores, según explicó el Primer Ministro en su discurso. Inmediatamente después de terminada la parada militar el pueblo se congregó frente a la tribuna presidencial y Fidel Castro le dirigió la palabra.

El comandante Fidel Castro comenzó su discurso refiriéndose al aumento de diversos renglones agrícolas tales como la producción de huevos y de caña de azúcar. Vaticinó una buena zafra para este año y garantizó el cumplimiento de todos nuestros compromisos comerciales internacionales.

En otras palabras de su discurso Fidel Castro dijo:

"Cada pueblo hace su aporte a la revolución, cada pueblo hace su aporte a la historia, cada pueblo hace su aporte a las ideas y a la cultura universal en la medida de sus fuerzas. Y cada uno aporta grandes enseñanzas y grandes experiencias. Debemos saber que cada uno aporta aciertos y aporta errores. Pero los errores que cada país, en su propia experiencia aporte, si son imitados, si son repetidos, la culpa no será nunca de los que los cometan, sino de que los copien.

"Nosotros hemos dicho que estamos dispuestos a vivir en paz, creo que esa es una demanda y una aspiración de todas las naciones, de todos los países. Ningún país, ninguna nación anda buscando la guerra, ni anda persiguiendo perturbar la paz, es decir ninguna nación donde el pueblo, que es el que tiene que sufrir la consecuencia de las guerras, rija los destinos de un país. Nosotros, incluso, hemos dicho que si quieren comerciar con nosotros, estamos dispuestos a comerciar...

"Es decir, sólo tendremos derecho a considerarnos enteramente revolucionarios, sólo tendremos derecho a considerarnos absolutamente seguros, sólo tendremos derecho a considerarnos absolutamente fuertes, el día que tengamos todos los revolucionarios de este país esa convicción: ¡que con los recursos de esta tierra, la voluntad y el espíritu de este pueblo, si nosotros con nuestros solos y exclusivos recursos tuviéramos que afrontar todos los problemas, estuviésemos dispuestos a hacerlo y lo hiciéramos!...

"Somos un pueblo con derecho a andar con la frente alta por el mundo, un pueblo con derecho a hablar con criterio, pensamiento y voz propios; un pueblo con derecho a ser ejemplo para cualquier pueblo pequeño del mundo, para cualquier pueblo subdesarrollado del mundo, para cualquier pueblo dominado por el imperialismo o por el colonialismo en cualquier sitio del mundo. Esto quiere decir que somos un pueblo con determinación suficiente para lograr un lugar en la historia del mundo...

"El socialismo es un sistema social nuevo que empieza con tremenda fuerza creadora, que desarrolla nuevas ideas, nuevas experiencias. Y en ese campo de las ideas y de las experiencias también debemos actuar nosotros y también debemos crear nosotros, y llegar a la más cabal interpretación de las ideas de Marx, de Engels y de Lenin, y hacer también nuestro aporte en las nuevas circunstancias, en las condiciones nuevas.

"Es por eso que debemos seguir avanzando, seguir desarrollando esas ideas hasta ir a la organización de toda sociedad, de todo el Estado sobre esta base, sobre la concepción de la democracia de los trabajadores dentro de la dictadura de los trabajadores porque el régimen socialista ha de ser dictadura para los explotadores, y ha de ser al mismo tiempo una democracia proletaria. Nuestro país no se ha apresurado en crear instituciones formales. Realmente somos alérgicos al formalismo. Estamos apegados a instituciones esenciales, preferimos no crear algo, a crear algo con carácter exclusivamente formal o formalista. Y cuando hagamos nuestra Constitución no andaremos disimulando en esa Constitución el papel del Partido, el papel de la vanguardia de los trabajadores..."

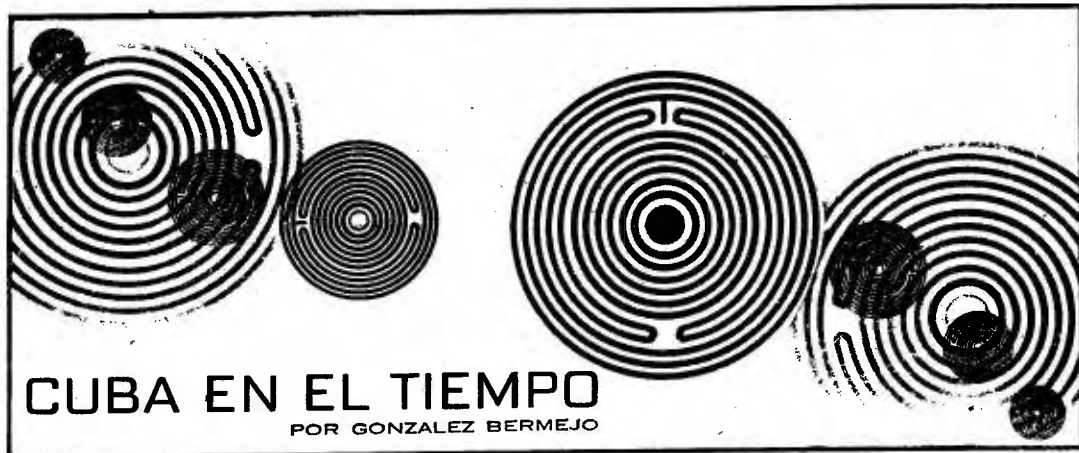


Debemos organizar la democracia de los trabajadores



Preferimos que los imperialistas tengan que discutir no con una revolución sino con varias revoluciones





CUBA EN EL TIEMPO

POR GONZALEZ BERMEJO

CHE en TV



ANTE EL MUNDO

Cuba habló en las Naciones Unidas. Su representante —comandante Ernesto Che Guevara— fue dispuesto a impedir que el imperialismo convirtiera la 19 Asamblea General "en un vano torneo oratorio en vez de resolver los graves problemas del mundo".

El delegado cubano empezó por precisar, como lo entiende Cuba, un concepto medular: "no puede haber coexistencia pacífica entre poderosos solamente, si se pretende asegurar la paz del mundo. La coexistencia pacífica debe ejercitarse entre todos los Estados, independientemente de su tamaño, de las anteriores relaciones históricas que los ligaran y de los problemas que se suscitaren entre algunos de ellos, en un momento dado".

El imperialismo no concibe así la coexistencia pacífica. Casos: Cambodia, "sometida a toda clase de ataques alevosos y brutales" desde las bases yanquis, Laos, "objeto también de agresiones imperialistas de todo tipo, su pueblo masacrado desde el aire", Viet Nam (República Democrática) atacada por barcos y aviones norteamericanos, Chipre, sometida "en forma brutal a las presiones del Gobierno turco y de la OTAN".

En todos estos lugares del mundo "el imperialismo trata de imponer su versión de lo que debe ser la coexistencia pacífica; son los pueblos oprimidos, en alianza con el campo socialista, los que le deben enseñar cual es la verdadera y es obligación de las Naciones Unidas apoyarlos".

Cuba entiende, por otra parte, con toda claridad que "la coexistencia pacífica entre naciones no engloba la coexistencia entre explotadores y explotados, entre opresores y oprimidos". Por eso dejó constancia de su expresión de solidaridad con "los pueblos hoy coloniales de Angola o Mozambique", con "el pueblo de Puerto Rico y su gran líder Pedro Albizu Campos, el que en un acto más de hipocresía ha sido dejado en libertad a la edad de 72 años, sin habla casi, parálitico, después de haber pasado en la cárcel toda una vida", con la Guayana Británica, donde el Primer Ministro Cheddi Jagan "ha sido víctima de toda clase de presiones y maniobras", con Guadalupe y Martinica, con el pueblo de Sur Africa y con el del Congo porque "todos los hombres libres del mundo deben aprestarse a vengar el crimen del Congo".

Cuba expresó también su acuerdo con el desarme general y completo, propugnó la destrucción total de los artefactos termonucleares y apoyó una conferencia mundial "para llevar a cabo esas aspiraciones de los pueblos".

Reiteró que "no podemos adherirnos a ningún pacto regional de desnuclearización mientras Estados Unidos mantenga bases agresivas en nuestro propio territorio, en Puerto Rico, Panamá y otros estados americanos donde se considera con derecho a emplazar, sin restricción alguna, tanto armas convencionales como nucleares".

Apoyó la restitución de los legítimos derechos de la República Popular China en las Naciones Unidas, sostuvo que "mientras no se logre un entendimiento claro debe reconocerse la existencia de dos estados alemanes" y condenó la difusión de armas atómicas entre los países de la OTAN.

Sobre el desarrollo económico: "mientras los pueblos económicamente dependientes no se liberen de los mercados capitalistas y, en firme bloque con los países socialistas, impongan nuevas relaciones entre explotadores y explotados, no habrá desarrollo económico sólido y se retrocederá, en ciertas ocasiones volviendo a caer los países débiles bajo el dominio político de los imperialistas y colonialistas".

Por último, la denuncia de los preparativos agresivos contra Cuba: "en las costas de Nicaragua, sobre todo, en Costa Rica también, en la zona del Canal de Panamá, en la Isla Vieques, de Puerto Rico, en la Florida, probablemente en otros puntos del territorio de los Estados Unidos y, quizá también en Honduras, se están entrenando mercenarios cubanos y de otras nacionalidades con algún fin que no debe ser el más pacífico".

Guevara reafirmó la decisión cubana de "construir una vida mejor para nuestro pueblo y por eso eludimos al máximo caer en las provocaciones maquinadas por los yanquis pero quieren hacernos pagar muy caro el precio de esa paz. Nosotros contestamos que ese precio no puede llegar más allá de las fronteras de la dignidad".

La Columbia Broadcasting System presentó al Ministro de Industrias cubano comandante Ernesto Che Guevara por televisión (diciembre 13). Le interrogaron Paul Niven, corresponsal de la CBS en Washington; Richard C. Hottelet, corresponsal de la CBS en las Naciones Unidas y Tad Szulc, del "New York Times".

Relaciones con Estados Unidos: "Nosotros queremos nada más que se olviden de nosotros, que no se preocupen de nosotros ni en bien ni en mal" y "no aceptaremos condición alguna que pretenda imponernos Estados Unidos". Mas: "si tenemos que arrodillarnos para vivir en paz, nos tendrán que matar".

Seguridad: "Usted dice que Estados Unidos no se siente seguro y nosotros le preguntamos a Estados Unidos: ¿nos podemos nosotros sentir seguros de que no existen proyectiles contra Cuba?, entonces, ¿no podemos llegar a una solución armónica? Inspeccionémosnos recíprocamente".

Revolución: "Las revoluciones no se exportan; las revoluciones son creadas por las condiciones de opresión que los gobiernos latinoamericanos ejercen contra sus pueblos y allí nace la rebelión. No somos nosotros los que creamos las revoluciones. Es el sistema imperialista y sus aliados internos los que crean las revoluciones".

Aislamiento: "Tenemos una gran cantidad de amigos pero no entre los gobiernos; los amigos están en el pueblo y, en última instancia, los pueblos serán los que gobernarán esos Estados" que hoy rompieron relaciones con Cuba.

Tránsito al socialismo: el tránsito pacífico al socialismo "no lo discutimos como cuestión teórica pero en América es muy difícil y prácticamente imposible". Allí "el camino para la liberación de los pueblos que será el camino del socialismo marchará a través de las balas en casi todos los países".

Industria: "concentramos nuestros esfuerzos en que las fábricas trabajen a plena capacidad; de extenderla sobre la base de los recursos primarios y de disminuir nuestra dependencia de los mercados externos". Mejorar la vida, "el tiempo que el trabajador pasa en la fábrica, será uno de nuestros máximos esfuerzos en 1965".

Ordoqui y Martínez Sánchez: "En Cuba no pasa nada que no podamos decir públicamente". Sobre esos casos "el Gobierno Revolucionario ha hecho comunicados muy claros y precisos".

Fronteras de la dignidad: "Nosotros decimos que el Gobierno de Estados Unidos quiere que paguemos un precio muy alto por esta coexistencia no pacífica que gozamos hoy y el precio que estamos en condiciones de pagar llega sólo hasta las fronteras de la dignidad, no más allá".



- Para asistir a la toma de posesión del Presidente Gustavo Díaz Ordaz, viajó a México una delegación cubana encabezada por Carlos Lechuga, Presidente del Consejo Nacional de Cultura.
- "Partido, Bandera y Escuela forman una hermosa trilogía de hechos que se entrelazan entre sí y nos recuerdan deberes fundamentales" —dijo el Vice-Primer Ministro Raúl Castro en un acto de constitución del Partido.
- El dirigente nacional Ernesto Che Guevara, una vez concluida su participación en la 19 Asamblea General de las Naciones Unidas, viajó a Argelia para entrevistarse con el Presidente Ben Bella y recorrer el país.
- La existencia de campamentos de entrenamiento de contrarrevolucionarios cubanos en territorio costarricense fue confirmada por el periódico "Libertad", de San José.
- El Ministro de la Construcción, Osmany Cienfuegos, que visitó la República Democrática Alemana, trajo "calurosos saludos para el Partido, el Gobierno y el pueblo cubanos" enviados por Walter Ulbricht, Presidente del Consejo de Estado de la RDA.
- Una intensa "Jornada de Solidaridad con el pueblo de Viet Nam del Sur" se celebró en Cuba (diciembre 13 al 20) organizada por el Comité cubano de solidaridad con la lucha de ese país, presidido por Melba Hernández.

UN DESAFIO CON RETROCESO

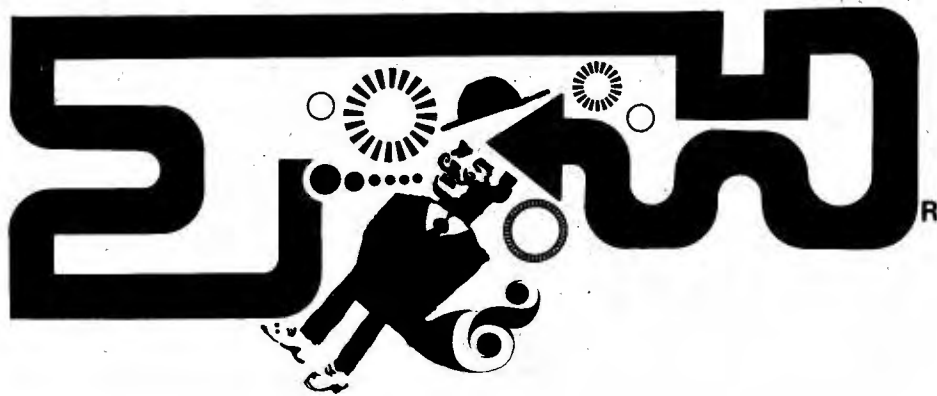
En base a falsas declaraciones atribuidas al Primer Ministro Fidel Castro, el Ministro del Interior chileno Bernardo Leighton creyó conveniente desafiar al máximo dirigente cubano a un intercambio de visitas para conocer la realidad de sus respectivos países.

Fidel Castro extendió una amplia invitación al Ministro curioso que incluía la posibilidad de visitar el país de un extremo al otro y la de utilizar todos los medios existentes de difusión para comunicarse con el pueblo cubano.

"Si es usted un hombre de sensibilidad llegará demócrata-cristiano y volverá marxista-leninista" —declaró Fidel.

El líder cubano esperaba que en su visita a Chile contaría con las mismas prerrogativas que tendría el Ministro chileno en Cuba.

Leighton de improviso anunció que desistía del viaje.



JUNTO AL CONGO

EL GOBIERNO REVOLUCIONARIO DE CUBA CONDENO COMO UN "NUEVO Y REPUGNANTE CRIMEN CONTRA LAS LEYES INTERNACIONALES Y LA SOBERANIA DE LOS PUEBLOS" LA AGRESION IMPERIALISTA BELGA-NORTEAMERICANA EN EL CONGO. CUBA CONSIDERO "IMPERIOSO" DETENER "CON TODA FIRMEZA LA MANO YANQUI PARA IMPEDIR QUE PROSIGA IMPUNEMENTE SU POLITICA DE AGRESION E INTERVENCION CONTRA LOS PAISES PEQUEÑOS QUE EN ASIA, AFRICA Y TAMBIEN EN ESTE CONTINENTE ESTAN SUFRIENDO EN SUS CARNES LOS ZARPAZOS".



LA MUERTE DE UN SABIO

por sergio jiménez

fotos carlos núñez y liborio noval

El profesor y académico francés André Voisin, llegó a Cuba el 2 de diciembre, invitado por el Primer Ministro Fidel Castro para dictar una serie de 10 conferencias sobre el cultivo de los pastos y cuestiones científicas relacionadas con la alimentación del ganado y la producción agropecuaria. Murió y fue sepultado en Cuba, con honores nacionales. Este es el relato de un asombro y de una pasión recompensada



Voisin decía: "Mi abuelo era pastor y me enseñó cosas que nunca habría podido aprender en los libros..."

Tenia la estampa recia de los sobrios y sonrientes campesinos normandos, "Ciudadano de Honor de Heidelberg", doctorado en Inglés, Química y Física (expediente de honor, una promoción después de Joliot Curie), Voisin condecorado por su valor de combatiente en la última guerra, fue uno de los más notables especialistas del mundo en el estudio de los suelos, cultivo de los pastos y alimentación del ganado. Durante su breve paso por Cuba, Voisin fue profesor y alumno, atrapado en el doble juego de atracción por la magia de la Revolución Cubana.

"Estaba indeciso, por no decir reticente (no sabía si aceptar o no la invitación formulada por el Primer Ministro Fidel Castro)... Disculpen mi franqueza, no pensé que en Cuba hubiese científicos y técnicos valiosos que permitieran realizar una labor eficaz".

Bastaron 12 horas para convencerle de lo contrario. Quizás menos: tres horas. Algunos días después estaba aún sorprendido: sus conferencias tenían un público ávido, expectante; sus palabras se transmitían por radio y TV y se recogían en todos los periódicos en forma de páginas a recortar para que los lectores pudiesen luego formar en total más de 400 mil libros. El sueño de toda su vida: la formación de una Facultad de Ecología Humana, acogida con entusiasmo en Cuba, estaba a punto de transformarse en realidad. Por las noches dictaba los proyectos, analizaba su posible estructura, hacía borradores de programas y daba forma a las ideas centrales para los estudios posteriores ("cuando me hablan de la Facultad puedo permanecer toda la noche despierto. Me siento 20 años más joven").

El profesor Voisin llegó a La Habana en la madrugada del jueves 3 de diciembre. En el aeropuerto lo recibieron el Primer Ministro Fidel Castro (que lo esperaba en la escalera del avión), profesores universitarios, ministros, altos funcionarios. En la ceremonia de inauguración de sus conferencias, el Embajador de Francia M. Pierre Negrier hizo un pronóstico acertado: "las enseñanzas de Voisin contribuirán a hacer más estrecha la amistad del pueblo cubano y el pueblo francés".

Voisin relató sus sorpresas: "...cuál no sería mi asombro, señor Primer Ministro al encontrarle a usted en el aeropuerto... Permítame darle las gracias y expresarle mi admiración por haber realizado esta Revolución tan particular en la escala de los valores sociales y humanos. Revolución que permite a un Jefe de Gobierno ir a recibir de madrugada a un modesto investigador científico francés".

La noche de su llegada —2 de la madrugada— el Primer Ministro Fidel Castro lo acompañó en automóvil hasta la Casa del Protocolo que sería su residencia; "usted debe estar muy cansado de este viaje, vamos a conversar sólo cinco minutos —me dijo—, esa conversación de cinco minutos duró tres horas". Voisin la describió en dos frases: "conocía cada renglón de mis libros... Yo me preguntaba cómo es posible que le quede tiempo para dedicarle diariamente varias horas a la lectura de obras científicas... Cuando a eso de las seis de la mañana lo acompañé hasta la escalinata de mi residencia comprendí que me había tocado un privilegio: había conocido a un hombre hu-

mano, plenamente humano, en toda la extensión de la palabra".

"Mis asombros continuaron en los días siguientes", contaba el profesor Voisin. En los días previos al inicio de las conferencias y acompañado del Primer Ministro, el Ministro del Instituto Nacional de Reforma Agraria, Carlos Rafael Rodríguez, el Vice-Ministro Severo Aguirre, el Director de la Escuela de Medicina Veterinaria Orlando Landa Bacallao, el Presidente del Plan Técnico Lionel Soto y otros funcionarios, visitó la Granja Experimental de Guanajay donde, bajo la vigilancia del propio Primer Ministro Fidel Castro, se ensaya la rotación de cultivos de distintos tipos de pastos en pequeñas parcelas de 2 000 metros cuadrados; pedía explicaciones a Fidel Castro; habló con los administradores, los campesinos y sus hijos ("ustedes, con esta naturaleza y este clima, pueden hacer lo que quieran"), recomendando economía en los gastos, interesándose por la rentabilidad de la producción. Visitó las vaquerías de Artemisa, recorrió con su paso rápido y seguro de campesino normando buena parte de Pinar del Río.

El profesor Voisin trabajó dos meses sin descanso, en Francia, preparando su serie de conferencias y envió a Cuba —"sin muchas esperanzas"— el voluminoso texto para su traducción al español. Luego dijo: "cuál no sería mi sorpresa cuando en la noche de mi llegada a La Habana recibí no una simple traducción, sino un libro finamente impreso, que contenía la traducción íntegra de todas las conferencias".

Las certeras y sencillas lecciones de Voisin fructificarán en la rica naturaleza cubana. Trabajador organizado, un sabio, un hombre de verdad, su solo ejemplo constituye una lección difícil de olvidar.

"No soy joven, debo tratar de aprovechar en la mejor forma posible los años que me quedan... En mi casa de Normandía me impongo una disciplina de trabajo de catorce horas diarias, los siete días de la semana".

A los alumnos y maestros del Instituto para Formación de Técnicos Agropecuarios "Rubén Martínez Villena" les habló con pasión y cariño de una de sus ideas centrales: el reemplazo de la medicina curativa por la medicina "protectora" —protegiendo la salud a través de la mejor calidad de los alimentos—, "nuestros médicos y veterinarios ganan más dinero mientras más hombres y animales están enfermos... Yo no me ocupo de la política, pero ustedes que son socialistas apliquen estos principios a la ciencia".

Práctico y realista como buen hombre de campo, una de sus mejores lecciones fue la lección de la modestia. Sentía gran respeto por el empirismo campesino ("...Mi abuelo era pastor y me enseñó cosas que nunca habría podido aprender en los libros... No en balde los campesinos han alimentado a la Humanidad miles de años, ellos tienen una cultura antigua como el mundo, transmitida de padres a hijos... En agricultura no es como en política, hay que tener los pies firmes en la tierra, no hay que esperar resultados rápidos, sino seguros").

Metódico y organizado (muy temprano, proseguía en La Habana sus estudios. Hablaba co-

rectamente inglés y alemán pero, a los 64 años, estudiaba una hora diaria el ruso). Ensayaba sus conferencias todas las mañanas durante dos horas, buscando con los traductores las expresiones exactas, escogiendo las acepciones precisas en idioma español. "Sabía hacernos creer que éramos personajes —dicen los traductores con quienes trabajaba—... Tenía un raro encanto para crear el espíritu de equipo... Ahora nos damos cuenta que durante el período que duraron sus clases, durante todo el día no hacíamos sino pensar en las charlas". Hacía que su esposa, que durante 25 años le ayudó y cuidó de sus campos experimentales, siguiera las charlas por la TV y le hiciera sugerencias para mejorarlas.

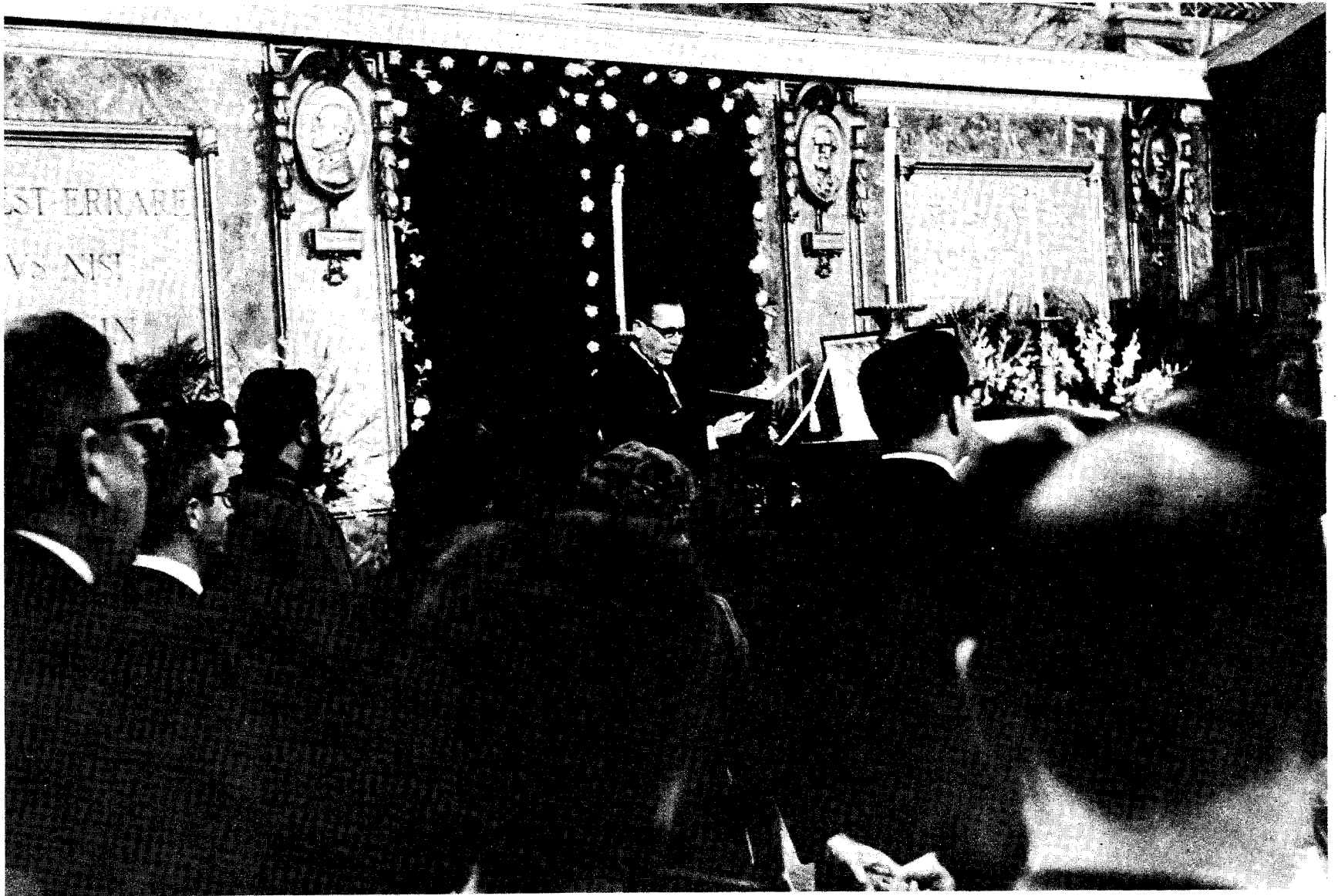
En 15 días se transformó en un personaje popular, querido y respetado. Falleció de un infarto cardíaco el lunes 21 de diciembre a las 15.50 horas. Ese día, al terminar el ensayo de su penúltima conferencia "Influencia del Suelo en la Fertilidad Animal", se había despedido de sus ayudantes diciéndoles: "Bueno, muchachitos, entonces, hasta las nueve menos diez".

Horas más tarde, ante un auditorio mudo y atónico, el Primer Ministro Fidel Castro lo reemplazó en la tribuna para anunciar al pueblo la noticia: "El profesor Voisin no podrá brindar su conferencia esta noche porque en la tarde de hoy, a las 3.05, hubo de sufrir un infarto cardíaco a consecuencia del cual falleció a las 3.50 de la tarde".

El Gobierno acordó duelo oficial. A su sepelio, el día 22 de diciembre —se suspendieron las actividades en La Habana por 3 horas— asistió el Gobierno en pleno, encabezado por el Presidente Osvaldo Dorticós; miles de personas siguieron el cortejo. A las 4 de la tarde, la Universidad de La Habana le otorgó póstumamente el título de Doctor Honoris Causa de la Facultad de Medicina Veterinaria.

Voisin, descubridor enamorado y sorprendido de un país y de una Revolución cuyas profundas raíces ignoraba, había dicho: "Cuando los científicos llegan al otoño de su vida, como sucede en el caso mío, sienten una profunda desesperación al ver que las obras y los descubrimientos de la ciencia se utilizan más a menudo como obras de muerte que como obras para la vida... Permítanme decirles como una última palabra, mi agradecimiento al pueblo cubano".

Al despedir sus restos mortales, Fidel Castro dijo: "El expresó o deseó algo para nosotros perfectamente comprensible, cuando dijo que deseaba descansar allí donde muriera... ¡El y los hombres como él pertenecen a todos los pueblos, sin distinción de fronteras! ¡Y otros pueblos sin distinción de fronteras pertenecen a él y a los hombres como él!... Sabemos que mucho nos queda por aprender de él... Sembró entre nosotros esa idea magnífica de crear una Facultad de Ecología Humana y a esa idea no le faltarán brazos que la cultiven, no le faltarán voluntades que se dediquen a ella, no le faltará el calor de nuestra Universidad, de nuestros técnicos y científicos... Sus ideas florecerán, tendrán acogida; aquí en nuestro pequeño país, quizás como en ningún otro sitio serán divulgadas, conocidas y aplicadas... Los hombres que aportan a la cultura humana su inteligencia nunca mueren".



LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA LE OTORGO EL TITULO POSTUMO DE DOCTOR HONORIS CAUSA

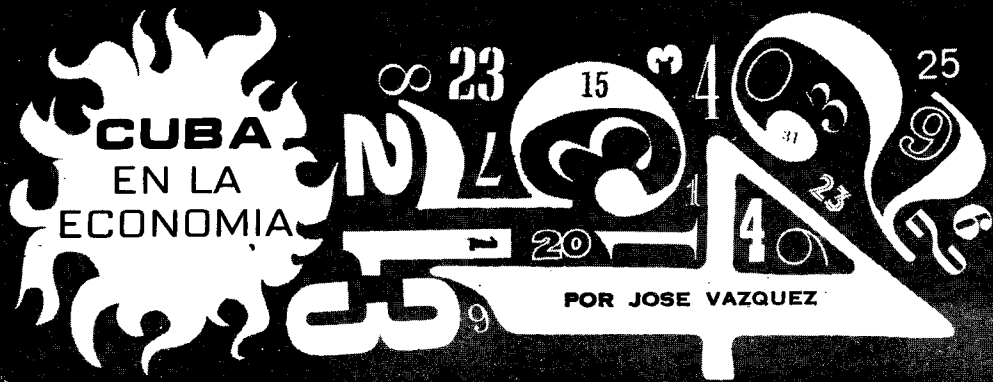
Cuba alentó el sueño de toda su vida: crear una Facultad de Ecología Humana



GUARDIA DE HONOR AL CADAVER DEL PROFESOR ANDRE VOISIN







Diez mil metros de Bulgaria en Cuba

Se inauguró en La Habana la Exposición "Bulgaria Construye el Socialismo", en la que se ofreció una amplia visión del progreso alcanzado por la República Popular de Bulgaria en sus veinte años de poder popular, a partir del histórico 9 de septiembre de 1944.

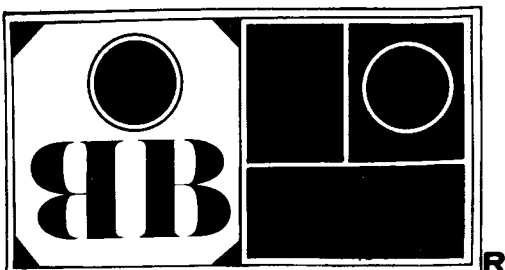
Es la mayor exposición presentada en Cuba en cualquier época. Situada en el centro comercial de La Rampa, en el Vedado, cubre un área bajo techo y a cielo abierto de 10 mil kilómetros cuadrados y consta de más de cien mil muestras.

Expresó su director Iván Davidov: "La Exposición tendrá un carácter representativo general, por el que trataremos de hacerles conocer todos los ámbitos de nuestra vida: industria, economía rural, cultura, ciencia y artes. Abarcará las seis ramas siguientes: construcción de maquinarias, química, metalurgia, industria ligera, industria de alimentación y bebidas, economía rural, cultura y los éxitos sociales del pueblo".

Para Cuba Revolucionaria tiene una especial significación la Exposición búlgara. Este país, como el nuestro, fue hasta hace poco una nación de economía agrícola atrasada, explotado por el imperialismo que saqueaba sus riquezas y tanto en extensión territorial como en población —110 928 kilómetros cuadrados y unos 8 millones de habitantes— es muy semejante a Cuba.

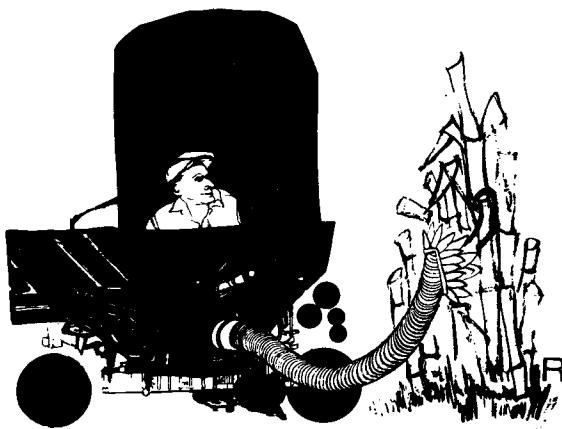
Es especialmente significativo lo expuesto en la rama de construcción de maquinarias, de las que se exhibieron más de mil 500 muestras, en los grupos de máquinas-herramientas, agrícolas, de elevación y transporte, para la industria textil, de alimentación y de bebidas, artículos de la industria eléctrica y electrónica, maquetas de buques, bombas de agua, motocicletas, motonetas.

Ahora que se registra un notable incremento del intercambio económico y comercial entre Cuba y Bulgaria (Cuba ocupa el quinto lugar en las exportaciones búlgaras) resulta más que nunca oportuna la presentación de esta Exposición: diez mil metros cuadrados de Bulgaria en Cuba.



OPERACION combinadas

El Ministerio del Trabajo estableció mediante las Resoluciones 1588 y 1589 la organización y normas de trabajo y salario para la participación de las brigadas de cosecha mecanizada en la actual Zafra Azucarera y reguló y fijó los salarios para el tiro de caña en vehículos de propiedad estatal y privada. Las brigadas estarán integradas por cinco máquinas cosechadoras, ya sean de autopropulsión o de arrastre, con sus correspondientes dotaciones de personal y un jefe. El objeto de estas disposiciones es impulsar y organizar el desarrollo de la mecanización de las labores de corte y alza de caña iniciadas en la presente zafra como factor fundamental para el incremento de la producción y la productividad de la industria azucarera.



NUEVO AEROPUERTO en Isla de Pinos

FUE INAUGURADO EL NUEVO AEROPUERTO "RAFAEL CABRERA", DE NUEVA GERONA, ISLA DE PINOS, QUE CON UN MODERNO EDIFICIO DE TERMINAL DE PASAJEROS Y DOS GRANDES PISTAS DE ATERRIZAJE CONSTITUYE LA SOLUCIÓN DADA POR EL GOBIERNO REVOLUCIONARIO A UNA ANTIGUA NECESIDAD PARA EL ENLACE DE LA PROVINCIA DE LA HABANA CON ISLA DE PINOS, UNA DE LAS REGIONES DEL PAÍS QUE HA INICIADO UN MAYOR Y MÁS RÁPIDO DESARROLLO ECONÓMICO, PRINCIPALMENTE EN LA PRODUCCIÓN AGROPECUARIA Y EN LA INDUSTRIA EXTRACTIVA Y DE BENEFICIO DEL CAOLIN Y EL MARMOL.

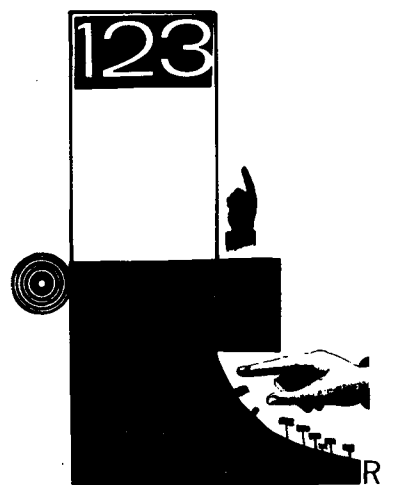
Veintitres DE CIEN

Veintitres ómnibus "Pegaso", de un total de cien adquiridos por el Gobierno Revolucionario en España ya se encuentran en Cuba. El resto de las unidades continuarán arribando durante el año 1965. Conjuntamente con los ómnibus Leyland adquiridos en Inglaterra y los comprados en otros países, mejorarán el servicio de transporte colectivo en nuestro país. Próximamente serán puestos en circulación estos nuevos vehículos como parte del programa de la Revolución de ampliar al máximo las posibilidades de transporte urbano e interurbano.



NUEVOS FINANCISTAS

"ESTAMOS SEGUROS DE QUE ESTE NUEVO CUADRO DE FINANCISTAS SABRA BUSCAR LA SOLUCIÓN, LA FORMA MÁS CORRECTA PARA EL DESEMPEÑO DE SUS TAREAS, Y FRENTE A LOS PROBLEMAS QUE PUEDAN SURGIR, SABRAN RESOLVERLOS DIGNAMENTE PARA QUE NUESTRA REVOLUCIÓN AVANCE Y ASÍ ELEVAR LA PRODUCTIVIDAD, RESPONDIENDO SIEMPRE COMO BUENOS PATRIOTAS, COMO BUENOS REVOLUCIONARIOS, DE UNA SOCIEDAD QUE CAMINA HACIA EL COMUNISMO", DIJO EL MINISTRO DE HACIENDA, C.P. LUIS ALVAREZ ROM, AL RESUMIR EL ACTO DE GRADUACIÓN DE 45 ALUMNOS DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS FINANCIEROS DE DICHO MINISTERIO.



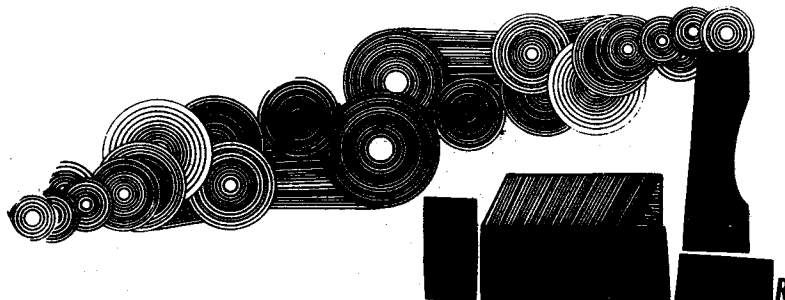


- ◆ Llegó a La Habana una Delegación Gubernamental Búlgara presidida por el Vicepresidente del Consejo de Ministros Tano Tzolov para asistir a la Exposición "Bulgaria Construye el Socialismo", una de las mayores presentadas en Cuba.
- ◆ Iniciarán prácticas directamente en obras en construcción un grupo de 174 alumnos de uno y otro sexo que han terminado el segundo, tercero y quinto semestre del actual curso del Instituto Tecnológico de la Construcción.
- ◆ Participarán 10 mil trabajadores voluntarios permanentes en la Zafra de este año en la provincia de Oriente, así como 14 mil para las labores agrícolas durante los sábados y domingos.
- ◆ Ciento treinta alumnos de la Escuela de Minería "Vladimir Ilich Lenin" del Cristo, recibieron sus diplomas de graduados como técnicos mineros de brigadas complejas, maquinistas excavadores, mecánicos.
- ◆ En la Granja "Sandino", en el municipio de Guane, se realiza con éxito la siembra mecanizada de tabaco rubio en tres lotes, empleándose maquinaria canadiense con la que se puede sembrar hasta 35 mil posturas por día.
- ◆ Llegó a Cuba en el buque "Amistad de los Pueblos" un grupo de 569 turistas de la RDA, que visitaron La Habana, Varadero, Soroa y otros lugares de interés de Cuba.
- ◆ En estas fiestas de Fin de Año los niños cubanos pudieron disfrutar de una gran cantidad de juguetes de alta calidad puestos a la venta en todo el país y producidos en Cuba, Checoslovaquia, RDA, Polonia, China, España y Japón.
- ◆ Al curso de suelos, fertilizantes, alimentación del ganado, pastoreo intensivo y caña organizado por las Escuelas de Instrucción Revolucionaria del Partido asistieron 500 alumnos.
- ◆ Inauguró el comandante Ernesto Che Guevara el nuevo combinado metalúrgico "30 de Noviembre", integrado por tres fábricas adquiridas a Checoslovaquia, que produce tornillos, tuercas, cubiertos de mesa, bolas.
- ◆ El Ministro de Comunicaciones, comandante Jesús Montané, inauguró la estación costera CLM, en Santiago de Cuba, para la comunicación radiotelegráfica y radiotelefónica con buques en alta mar y barcos pesqueros.
- ◆ La fábrica de cigarrillos "Vegueros" concluyó su plan anual de producción el 12 de diciembre con un sobrecumplimiento de 40 mil 630 ruedas de cigarrillos. El Plan era de 10 millones 215 mil 192 ruedas.
- ◆ Acaba de concluirse el montaje de una fábrica de lana de vidrio que formará parte del Combinado Industrial, "INPUD" que producirá 24 mil metros cúbicos anuales. Tecnología, maquinaria y equipos son italianos.
- ◆ Fue firmado un contrato por el que Cuba adquirió 700 máquinas combinadas para la zafra azucarera durante el año de 1965. Los documentos fueron suscritos en la fábrica "Ujtonski", URSS.
- ◆ El Ministerio de la Construcción concluyó más de mil 200 kilómetros de caminos cañeros en la provincia de Camagüey para facilitar el transporte de caña con destino a los ingenios durante la zafra.

EMULACION EN LA ZAFRA

Tres índices industriales se fijaron para la Emulación Socialista en la nueva Zafra Azucarera iniciada en diciembre: el ahorro de materias primas (recobrado), los estudios y la asistencia al trabajo de los obreros, según informó el Ministerio del Azúcar (MINAZ). El Sindicato de Trabajadores Azucareros y el MINAZ están efectuando plenarios provinciales en todo el país concretando en ellas las bases de la Emulación. El ahorro de materias primas se determinará por el cumplimiento de la norma de pérdidas totales de sacarosa en el período que se chequea.

Durante la V Zafra del Pueblo se efectuarán chequeos regionales, provinciales y nacionales. Los chequeos nacionales serán: 13 de febrero, 13 de marzo, 10 de abril, 8 de mayo y 12 de junio.



DE UN AÑO A OTRO EN PLENA



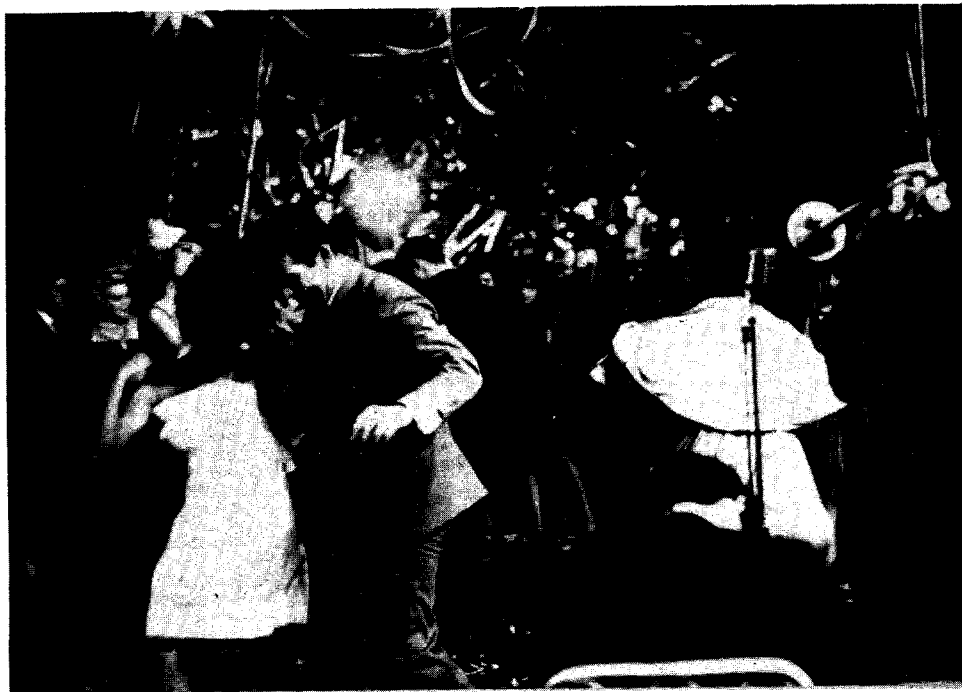
ALLEGRIA





EN PLENA ALEGRIA

Cuba ha disfrutado las Navidades más largas de su historia: empezaron el 14 de diciembre cuando las tiendas abrieron sus puertas para vender los artículos tradicionales y concluyeron el 3 de enero tras los actos del Sexto Aniversario del triunfo de la Revolución: veinte días de entusiasmo popular. Turrónes de Jijona y de Alicante, vinos españoles y búlgaros, embutidos, dátiles, higos, avellanas, nueces, castañas, uvas, manzanas: la mesa familiar del cubano estuvo abundante en las Pascuas. Pero el ritmo del mozambique o del cha-cha-chá los sacó de sus casas. Las fiestas menudearon en las calles: frente al Capitolio Nacional, en La Rampa, en la playa de Marianao. Los círculos sociales obreros se abarrotaron de público y centenares de restaurantes y cafeterías en toda la Isla ofrecieron cenas de Navidad y Año Nuevo.



Las Pascuas aumentaron los combatientes: cada radio japonés o polaco, cada batidora alemana, cada artículo importado: cocina eléctrica, radio-fonógrafo, juego de vajilla, plancha, olla de presión, máquina de coser, bicicleta, muñeca, aspiradora eléctrica, había ganado una batalla contra el bloqueo imperialista. Las tiendas estaban repletas de esos combatientes. Y el pueblo que goza como nunca de poder adquisitivo se los llevó a sus casas. Pronto aparecieron las estadísticas de la batalla: un solo Ten-Cents vendió 26 mil pesos en juguetes y 14 mil en efectos eléctricos. China, Japón, República Democrática Alemana, Checoslovaquia, España, Unión Soviética, Polonia, Bulgaria y Hungría fueron los países que abastecieron con mayor intensidad las Navidades cubanas.

Aunque el pueblo cubano dice que "el disfrute fue parejo" en las fiestas de Navidad, hubo privilegiados: los niños. Patines traídos desde China, bicicletas, carriolas, triciclos, ingeniosos juguetes mecánicos japoneses. Muñecos que se duermen y juguetes que no dejan dormir a los niños de tanto que los miran. Los juguetes que más se vendieron: bicicletas de Polonia, Hungría y China y muñecas de España. Algunos precios: una linda pelota de goma, quince centavos; trenes eléctricos desde veinte hasta cincuenta y tres pesos; muñecas desde tres hasta veinticuatro pesos. En los campos, en las zonas montañosas, hubo juguetes. Ríen igual los niños de la Sierra Maestra que los de La Habana.

En Navidades el movimiento no se demuestra andando como reza el viejo refrán. Se demuestra bailando. Más de 6 mil parejas bailaron el 26 de diciembre en la playa de Marianao mientras el conjunto Ároacán les empujaba los pies con un "mozambique". El 25, casi 4 mil parejas lo hicieron en el Salón Mambí de Tropicana. En total, unas 100 mil personas disfrutaron de las Navidades el 25 de diciembre en los centros del Instituto Nacional de Turismo (INIT) y alrededor de 110 mil de las fiestas de Año Nuevo. Estadística comparada: en diciembre de 1963 unos seis millones de personas concurren a los centros INIT, en el mismo mes de 1964, unos 12 millones. No hay tantos millones de cubanos, pero sí gente que gusta de repetir la visita cuando de comer o de bailar se trata.

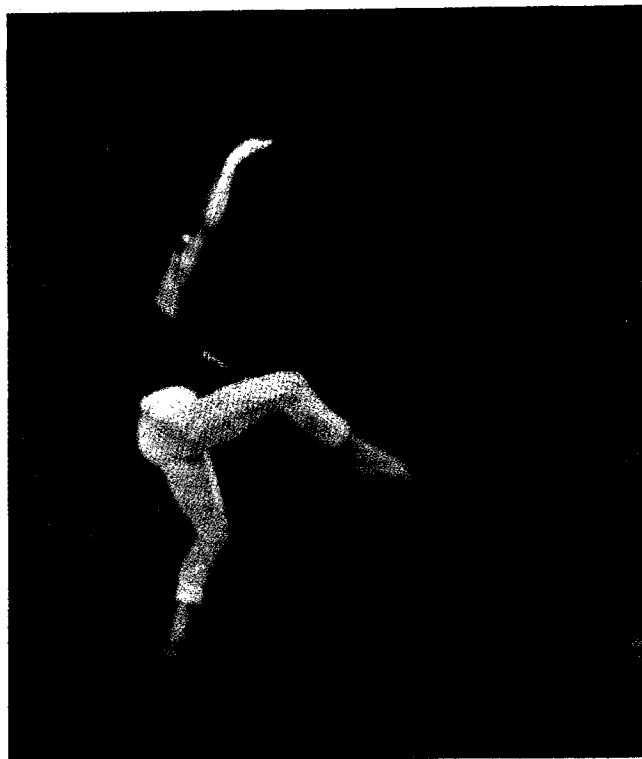


ballet

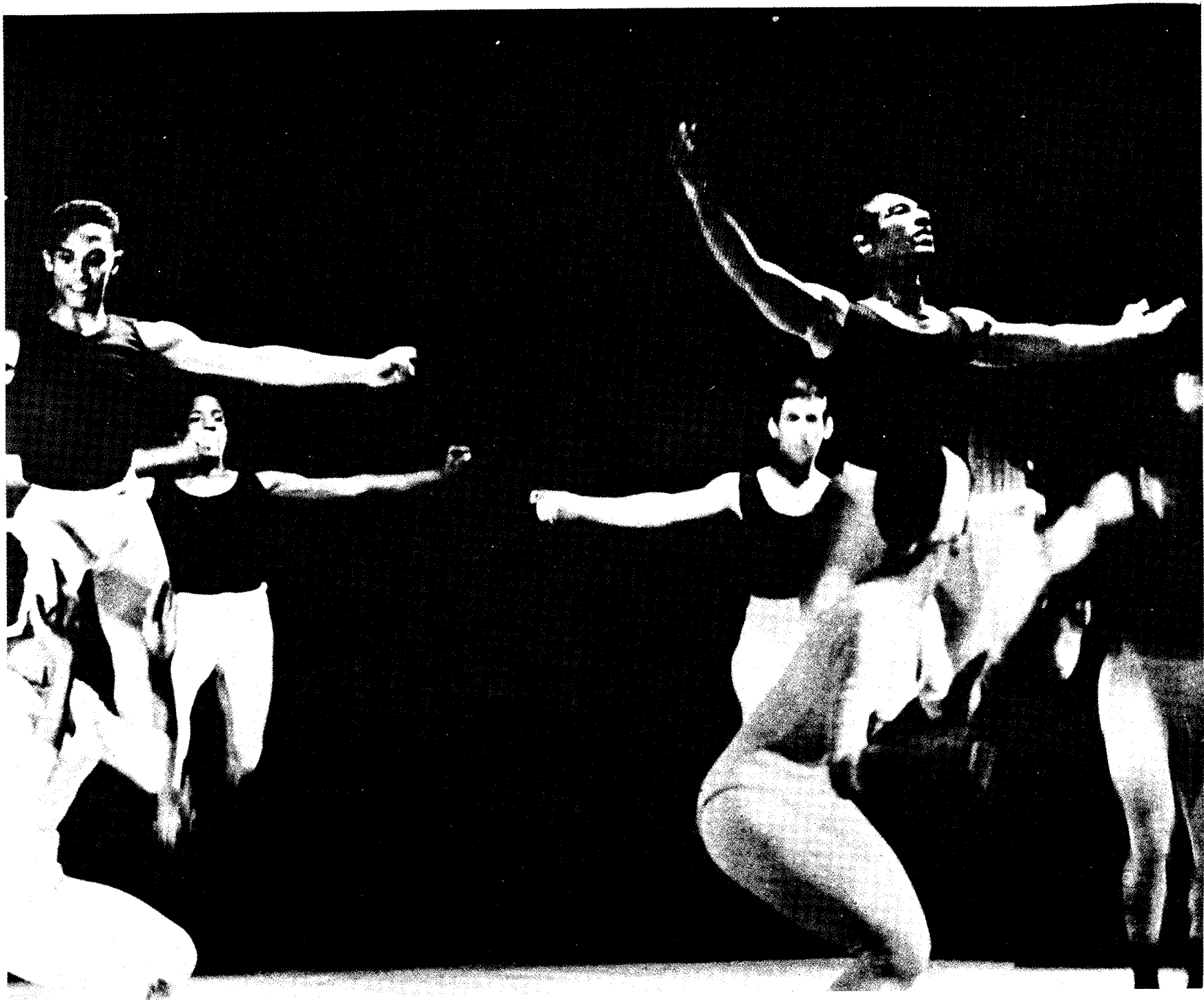
la técnica del hombre que danza

fotos ernesto fernández

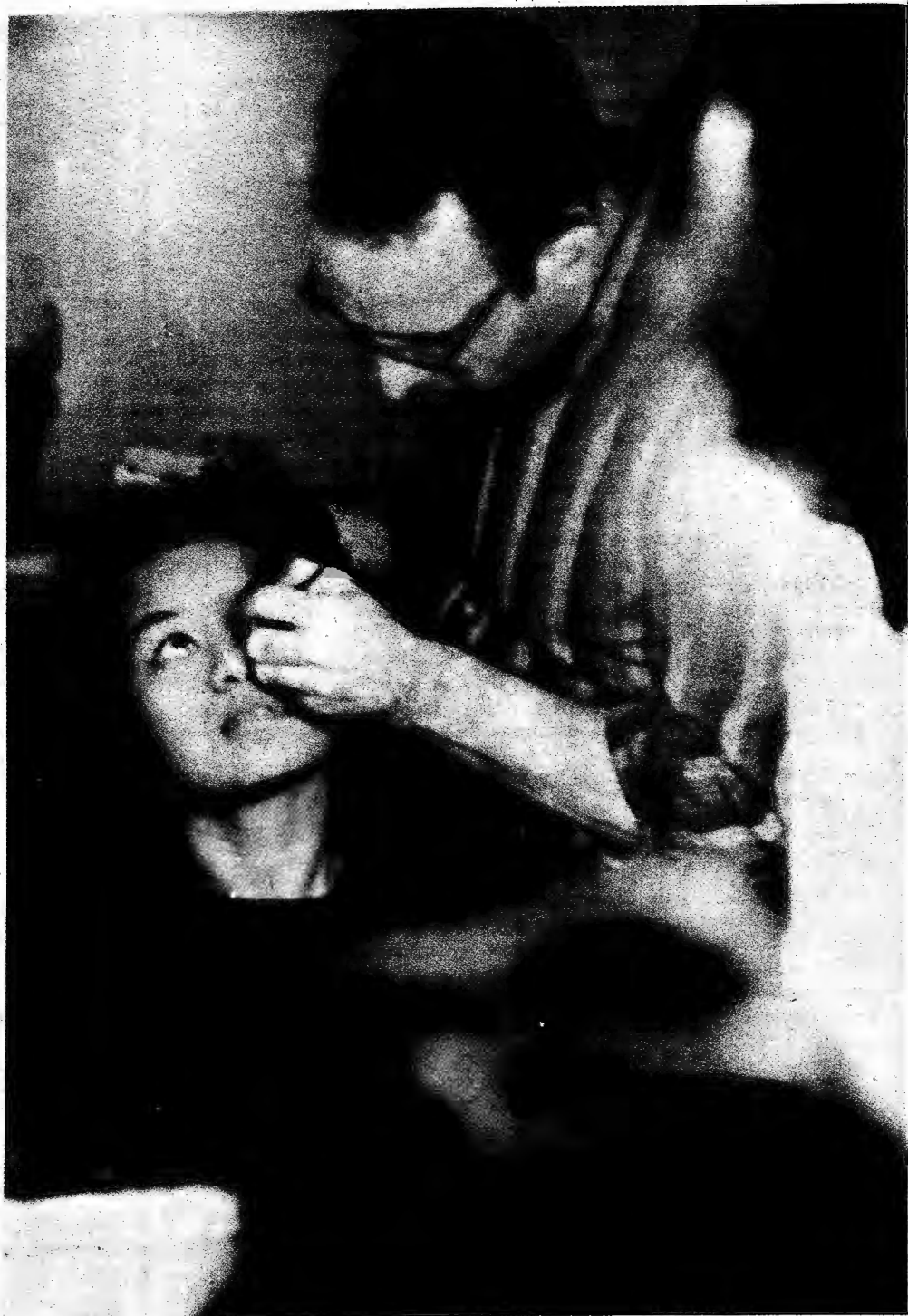
La danza refleja la formación de un bailarín: primero ignora su cuerpo, después conquista el dominio corporal y se adueña del espacio que lo envuelve







La música del cubano Carlos Malcolm crece, asciende acompañando el ritmo del ballet. La danza es aquí en primer lugar una vibrante afirmación de la vida



ballet

la técnica del hombre que danza

por bernardo callejas

Como dijo Lorna Burdsall, directora del Conjunto Nacional de Danza Moderna, la danza contemporánea es en primer lugar una afirmación de la vida.

El hombre danza desde los primeros instantes de la materia altamente organizada en homenaje al sol, al alimento y al amor. Expresa con el movimiento de su cuerpo la alegría, el dolor o la esperanza. Parte de su yo para comunicarse.

El instrumento de un bailarín es por supuesto, su cuerpo. Una densidad animada que, como señala Thomas Mann, es necesario honrar y defender a cada momento, dirigirlo hacia la luz...

"TECNICA DE UN BAILARIN", estreno del Conjunto Nacional de Danza Moderna que se presentó en el teatro "Amadeo Roldán" de La Habana, parte de estas ideas para mostrar el desarrollo técnico y anímico del entrenamiento en un bailarín moderno.

Con un atrayente crescendo la obra —esencialmente didáctica— muestra el proceso de un bailarín desde la "confusión" o ignorancia del cuerpo y sus posibilidades hasta el dominio corporal y del espacio. Piernas, pelvis, brazos, torso y cabeza adquieren un sentido expresivo estrechamente relacionado con el físico. La contracción canta, grita o dice: busco.

Además, "TECNICA DE UN BAILARIN" evidencia el requerimiento de un esfuerzo colectivo en la danza. Cuando se estrechan las manos en una cadena caen derrotados el temor y la pequeñez.

"TECNICA DE UN BAILARIN" surgió de las enseñanzas de la coreógrafa y directora mexicana Elena Noriega que trabaja con el Conjunto. El curso brindado en 1964 por la notable artista se resume en esta creación, sin duda un logro apreciable.

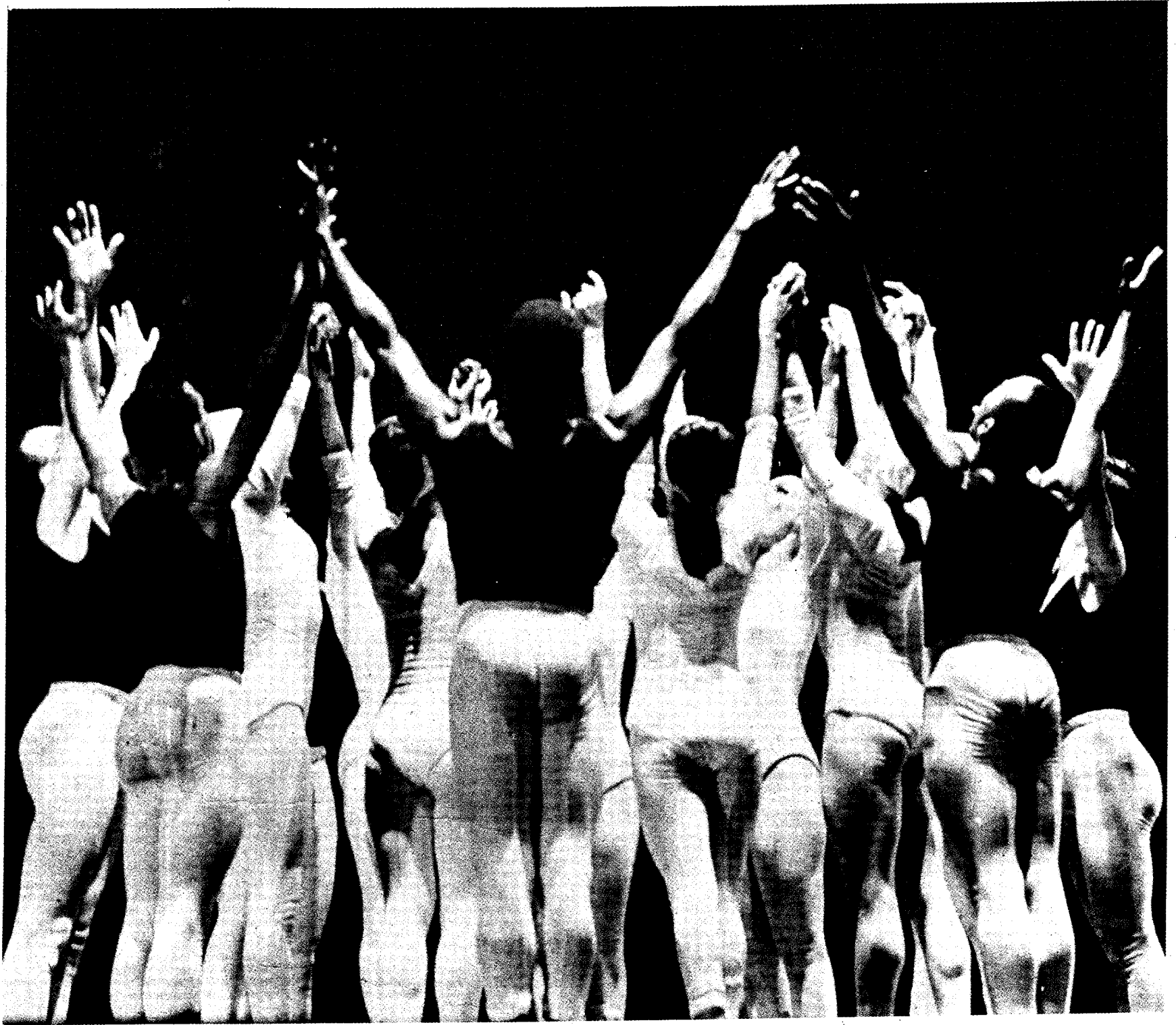
La música del compositor cubano Carlos Malcolm —22 años— contribuye decisivamente al éxito. Una música que —como apunta el propio Malcolm— descansa en el diseño melódico o la progresión armónica para acompañar la idea coreográfica. El autor halló en la temática propuesta por Elena Noriega una cercana semejanza con los "Makrokosmos" de Bela Bartok.

Las luces asumen un papel destacado en "TECNICA DE UN BAILARIN". La obra, en general, se distingue por una elogiada economía de medios.

El Conjunto Nacional de Danza Moderna es joven —nació en 1959— y muchos de sus integrantes se incorporaron al equipo bastante después del comienzo. Su aparición, significativamente, está vinculada al triunfo de la Revolución.

"TECNICA DE UN BAILARIN" demuestra que existe ya un nivel profesional en este Conjunto, una madurez ganada con la superación afanosa y el querer comunicarse con el pueblo.







LA HABANA: Información Teatral

Como resultado del encuentro de teatristas promovido por el IV Festival de Teatro Latinoamericano de la Casa de las Américas se creó en La Habana el Centro de Información Teatral Latinoamericano, en estrecha colaboración con el Centro Cubano del Instituto Internacional del Teatro (UNESCO). Cada delegado asistente al encuentro será responsable en su país del intercambio de información. También se invitó a los centros teatrales y personas vinculadas a la actividad teatral de los países latinoamericanos que no estuvieron presentes para solicitar su cooperación en igual sentido. La reunión aceptó el ofrecimiento hecho por el Centro Internacional de Documentación Teatral con sede en Budapest, Hungría, por medio de su representante Ferenc Hont, con objeto de utilizar los servicios de dicho Centro y pedir a cada país donde se publiquen revistas y periódicos teatrales que los mismos sean enviados regularmente al Centro Internacional, para realizar una amplia labor de información de los acontecimientos teatrales en Latinoamérica. Dicho acuerdo fue notificado al Secretariado del Instituto Internacional del Teatro, con sede en París.

PINTURA CUBANA en un solo libro

Un total de 61 pintores, 62 láminas a todo color y 260 en blanco y negro es un rápido balance cuantitativo del libro "Pintores Cubanos" (Ediciones Revolución) que acaba de salir, como un notable esfuerzo editorial. Este tomo es uno de los más completos y bellos que se han publicado en nuestro país. Cubre la historia crítica de la plástica cubana desde su nacimiento en el siglo XVIII hasta 1962 y describe cada tendencia, estilo y movimiento. Estudios de Oscar Hurtado y Edmundo Desnoes explican al lector la génesis y desarrollo de la pintura en Cuba, que se complementa con los datos biográficos y la bibliografía. El diseño gráfico del libro "Pintores Cubanos" es de Raúl Martínez y colaboraron en su redacción y edición Vicente Báez, Virgilio Piñera, Calvert Casey y Antón Arrufat.

UN MUSEO UNICO en el Mundo

Como impresionante recuento de la campaña nacional de alfabetización que culminó en 1961 con más de 700 mil cubanos que aprendieron a leer y escribir fue organizado un Museo con los objetos, equipos y documentos usados en esa histórica batalla contra la ignorancia. El Museo funcionará en uno de los nuevos edificios de la Ciudad Escolar Libertad (antiguo campamento militar de Columbia) y su organización estuvo confiada a un grupo de funcionarios bajo la dirección de la doctora Nieves Valmaña. La exhibición cubre desde el inicio de la campaña, el 28 de enero, hasta su final, el 22 de diciembre, en que Cuba fue declarada oficialmente "territorio libre de analfabetismo"



Cine en Leipzig: OTRO PREMIO PARA CUBA

El jurado internacional del Festival Internacional de Leipzig (Alemania) concedió al documental cubano "Ciclón" la Paloma de Oro, máximo galardón de ese evento. El film, de 22 minutos de duración, fue dirigido por Santiago Alvarez y producido por el Noticiero ICAIC Latinoamericano, recogiendo el dramático paso del ciclón Flora en octubre de 1963. Veintidos camarógrafos del Instituto del Cine, la TV y la Sección Filmica del Ejército fotografiaron las labores de salvamento que el pueblo realizó para reducir las pérdidas de la catástrofe.

Este es el segundo premio consecutivo que recibe Cuba en dicho Festival de Leipzig. Ganó con anterioridad un trofeo similar el corto "Historia de un Ballet" de José Massip.

LIBROS DE DICIEMBRE

- En la colección "Bolsilibros" de Ediciones Unión, Virgilio Piñera publicó "Cuentos".
- "Así en la paz como en la guerra" se titula el libro de Guillermo Cabrera Infante reeditado por Ediciones R.
- La Academia de Ciencias editó "Tomás Romay y el origen de la ciencia en Cuba", del doctor José López Sánchez.
- La Colección "Viajeros" que publica el Consejo Nacional de Cultura editó "Viajes" de Jacinto Salas de Quiroga, que estuvo en Cuba en 1839.
- En "Cuadernos Unión" apareció "Compañía de combate", poemas de Eraclio Zepeda y "El azoro", poemas de Armando Alvarez Bravo.
- La Universidad de Oriente publicó "Ensayos y conferencias" de Leonardo Griñán Peralta, profesor e historiador muerto hace dos años.
- Apareció el número 26 de la revista "Casa", que publica la Casa de las Américas, dedicado a la novela actual latinoamericana.

"CONTEMPORANEOS"

ACABA DE APARECER. EDITADO POR LA UNIVERSIDAD CENTRAL DE LAS VILLAS. EL LIBRO DE JUAN MARINELLO TITULADO "CONTEMPORANEOS" (NOTICIA Y MEMORIA). SEMBLANZAS Y RECUERDOS DE 16 PERSONALIDADES: ESCRITORES, CIENTIFICOS, PINTORES.

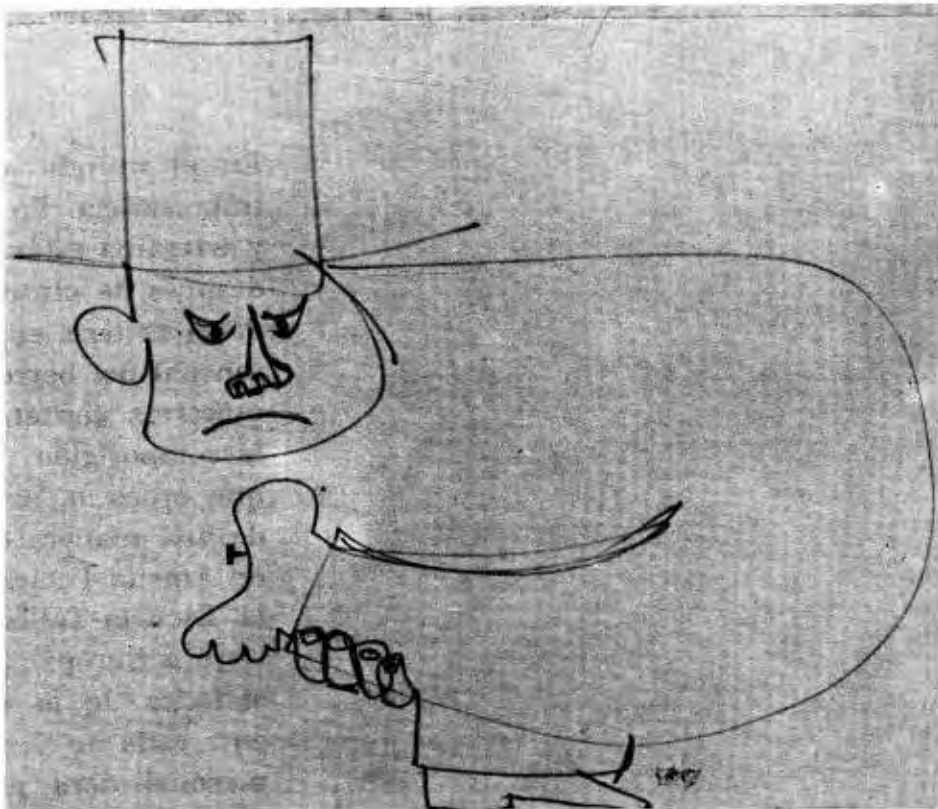
ENTRE ESTAS 16 FIGURAS ESTAN CUBANOS COMO ENRIQUE JOSE VARONA, HERNANDEZ CATA, NICOLAS GUILLEN, MELLA Y MARTINEZ VILLENA. HOMBRES DE NUESTRO CONTINENTE COMO ANIBAL PONCE, SANIN CANO Y ALFONSO REYES. REPRESENTANTES DE ESPAÑA COMO MIGUEL HERNANDEZ, FEDERICO GARCIA LORCA Y JUAN CHABAS.

"DESDE CIERTO ANGULO —DICE EL AUTOR EN LA NOTA INICIAL— ESTE LIBRO ES EL CUMPLIMIENTO DE UN DEBER DE TESTIMONIO A QUE TODOS VENIMOS OBLIGADOS".

ACOSTA LEON

In Memoriam

CUANDO RÉGRESABA DE PARÍS EN EL BUQUE CUBANO "ARACELIO IGLESIAS" PERDIÓ LA VIDA EL CONOCIDO PINTOR CUBANO ANGEL ACOSTA LEON, QUIEN DESAPARECIÓ DE A BORDO PRESUMIÉNDOSE QUE SE LANZO AL MAR. ACOSTA LEON ERA UN GRAN VALOR DE LA PLÁSTICA NACIONAL Y LOGRO EXITOS NOTABLES EN FRANCIA (DONDE RESIDIA DESDE 1963), HOLANDA Y OTROS PAÍSES DE EUROPA. SURGIDO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS, ACOSTA LEON OCUPA UN DESTACADO LUGAR ENTRE LOS NUEVOS PINTORES CUBANOS. SU DESAPARICIÓN SIGNIFICA UNA PROFUNDA PERDIDA PARA NUESTRA PLÁSTICA.



LA SITUACION. EL DIBUJO PREMIADO DE FREMEZ. DE SUGERENTE SENCILLEZ. REALIZADO CON PLUMA DE FIELTRO EN DOS COLORES: NEGRO Y ROJO

REVISTA CUBA: uno más y van quince

Veintitres dibujantes presentando 60 creaciones del más diverso estilo e intención formaron el Salón Nacional de Humorismo 1964. Fue uno de los animados acontecimientos habaneros de las fiestas de fin de año.

El jurado premió así los dibujos: el mejor de costumbrismo cubano a Posada por su "Catedral del Cubano" que se reproduce en esta misma edición (página 55), el mejor en caricatura personal, Nuez por su versión del poeta Navarro Luna, el mejor en humorismo de tema general, Carruana con "Virginidad" y el mejor en dibujo de contenido político, Frémez (José Gómez Fresquet) por "La Situación".

Frémez, director de diseño de nuestra publicación, obtiene así el premio número 15 en la cosecha lograda por la Revista CUBA en el pasado 1964. En el mes de enero, en el Concurso de Carnaval de Carteles y Fotografías, Federico Morales —director de fotografía de esta Revista— obtuvo un premio, nuestro fotógrafo Roberto Salas dos premios y Frémez uno.

En julio, en el concurso para la mejor crónica sobre el 26 de Julio organizado por la Unión de Periodistas, la Revista CUBA acumuló siete premios: dos para los periodistas Darío Carmona —jefe de redacción de CUBA— y Norberto Fuentes, cinco para nuestros fotógrafos Ernesto Fernández, Mayito, Freddy Morales, Carlos Núñez y Roberto Salas. Ya sumaban once.

En octubre, en el Concurso de Carteles convocado por la Comisión Nacional de Tránsito, nuestro dibujante Roberto Guerrero ganó el Primer Premio para Carteles de Humor, el segundo Rostgaard, de nuestro equipo de diseñadores y Frémez obtuvo una Mención de Honor. Total: quince premios obtenidos en un año por el equipo de la Revista CUBA.



JOSE GOMEZ FRESQUET (FREMEZ) DIRECTOR DE DISEÑO DE LA REVISTA CUBA, QUE OBTUVO EL PREMIO PRIMERO DE ENERO PARA EL MEJOR DIBUJO DE CONTENIDO POLITICO EN EL SALON NACIONAL DE HUMORISTAS

En el mundo que rodea a Amelia Peláez los objetos tienen gran importancia. Proceden de la suntuosa tradición criolla y en ellos arte y artesanía están estrechamente ligados. Por eso se ha hecho ceramista después de pintora. El sello propio de la obra de Amelia Peláez nace de la síntesis entre carnalidad y estructura. Es decir, entre el mundo sensual del barroco cubano y la rigurosa disciplina aprendida de los maestros contemporáneos, particularmente de los cubistas. Junto a la composición, la línea y el color son los protagonistas de una obra que evoca la arquitectura de nuestras casas coloniales y que extrae de una manera de vivir criolla valores que se transforman en la obra de Amelia Peláez, conservando plena vigencia. Después de estudiar en la Escuela-Taller de Artes Plásticas San Alejandro, Amelia Peláez viajó a Europa. Conoció en el viejo continente la rigurosa revolución artística de la etapa de entreguerras. A su regreso a Cuba se ha entregado de lleno, durante más de treinta años, a la creación de su personal obra pictórica, tan fabulosa, tan profundamente cubana.

AMELIA

PELÁEZ

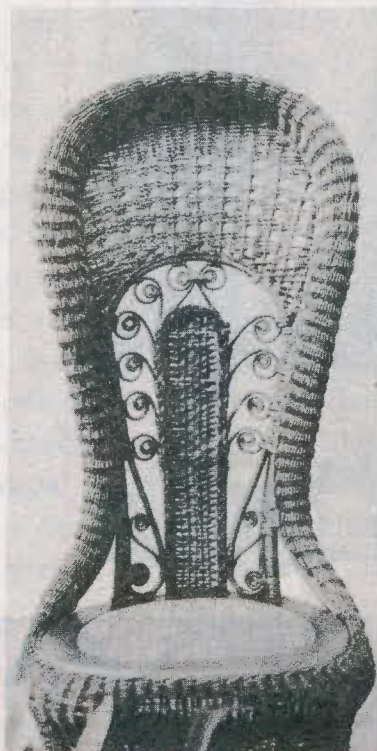
VERSION CLASICA
DEL BARROCO
CUBANO

● Mamparas, muebles coloniales, infinitas macetas. Silencio: ahí vive Amelia ●



AQUI EL ARABESCO ES MOTIVO CENTRAL

● Volutas,
mediopuntos, tapetes:
su expresión universal
de lo cubano ●



... PERO LA SERENIDAD
NO TARDA EN IMPONERSE

EL AZUL TRIUNFA EN
ESTE CUADRO





JUNTO A LA GEOMETRIA,
EL COLOR



UN SORPRESIVO CAMBIO EN EL COLORIDO Y LA COMPOSICION

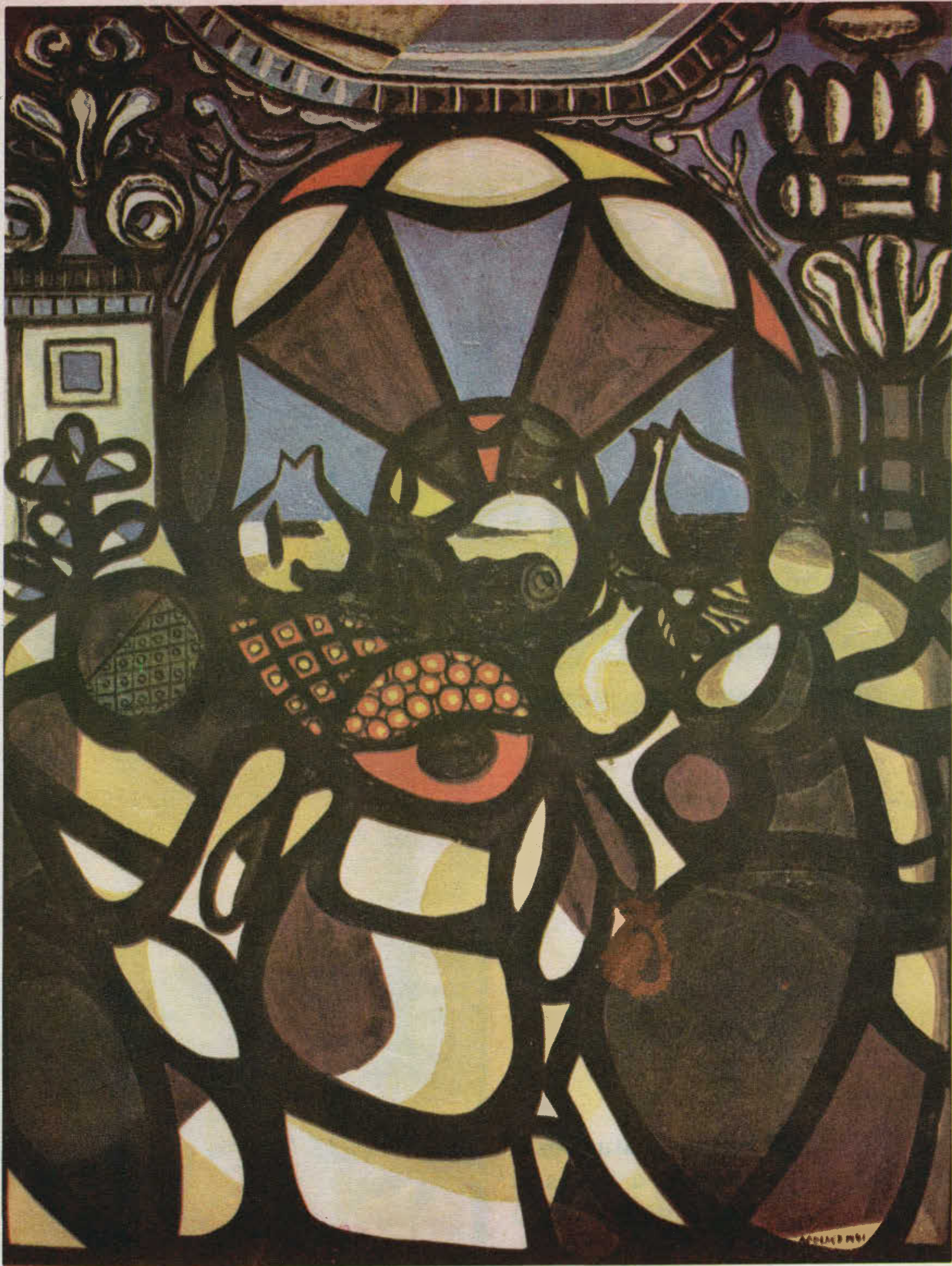


LA FLOR ES AHORA GEOMETRIA, TAPETE, ARABESCO



EL VERDADERO PROTAGONISTA ES EL AZUL





UNA ESTRUCTURA QUE
CREA EL MOVIMIENTO, UN
REMOLINO QUE NOS
CONDUCE AL MOTIVO
CENTRAL



EL TRADICIONAL ARABESCO
NO ES AQUI EJERCICIO
GRATUITO

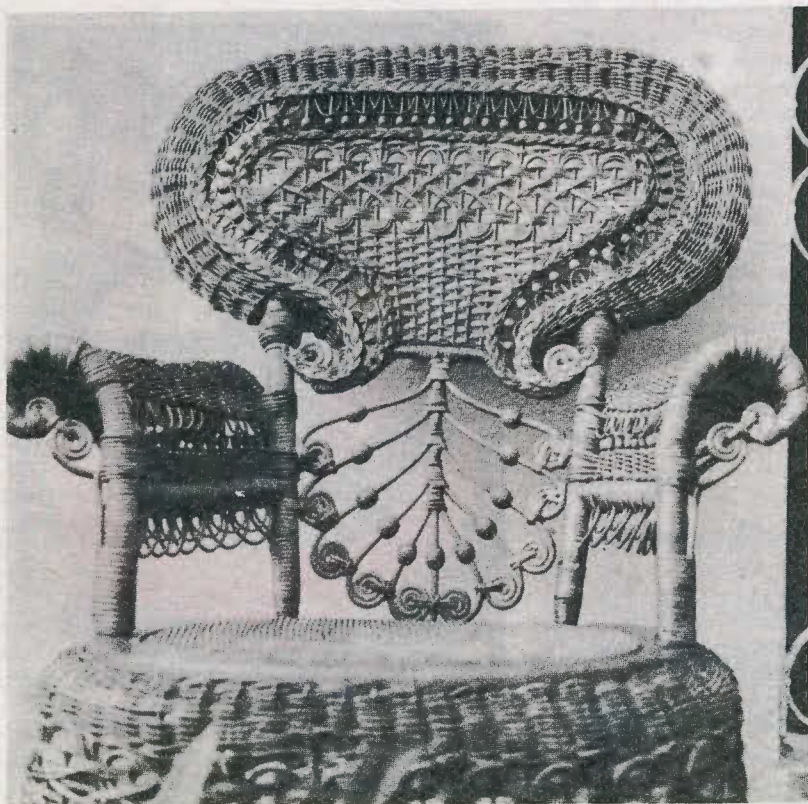


EL ARABESCO ESTA TAMBIEN
EN LOS MUEBLES. OBRA
DE ARTESANOS

● En sus naturalezas
muertas, a veces el
perfil de un pez o
el de una mujer.
Testigos incidentales
de un mundo
fabuloso ●



SOBRE EL PERFIL, UN OJO
MIRA MAS ALLA DEL
ESPECTADOR





POR UN MOMENTO LA
ESTRUCTURA SE IMPONE
A LO SENSUAL

● La obra de Amelia
es una exaltación de la
vida, contenida y
violenta a la vez ●



ARQUITECTURA Y
NATURALEZA: UNA
MISMA COSA

AMELIA

PELÁEZ

VERSION CLASICA DEL BARROCO CUBANO

por graziella pogolotti fotos mayito

Amelia y los objetos

Cuantos han escrito sobre Amelia Peláez han sentido la tentación de hablar de la atmósfera de su casa y de su estudio. Tentación explicable porque Amelia vive al margen de los corrillos y de las tertulias y porque el ambiente del que se rodea corresponde al que sus cuadros, a primera vista, parecen sugerir. Mamparas y muebles de tradición colonial, volutas y silencio de una casa protegida por un portal y por infinidad de macetas rebosantes de hojas verdes. En los muros, algunos cuadros de la propia artista y por doquier —en función utilitaria o integrados a la decoración— las piezas de cerámica que ha venido haciendo en los últimos años. El conjunto, sin embargo, no produce la impresión de abigarramiento sino de nitidez: es un mundo perfectamente ordenado donde cada cosa parece haber encontrado su sitio desde siempre. Está al margen del tiempo. Pero refleja, asimismo, un intenso amor por la naturaleza y por los objetos creados por el hombre. Nada más alejado del ascetismo. Se trata de la paciente edificación de un refugio, como lo es también esa ironía un poco juguetona con la que Amelia se defiende de los otros.

Los artistas del Renacimiento trabajaban en verdaderos talleres donde el proceso de creación comenzaba por la preparación del material que habrían de emplear más tarde. La química estaba al desprenderse de la alquimia y muchos fueron los que como Leonardo quisieron encontrar la "piedra filosofal" del arte, los colores que se mantuvieron por siempre vivos, por siempre indelebles. Cada taller era una verdadera "cocina" en la que se elaboraban procedimientos que habrían de mantenerse secretos. Cuando los colores comenzaron a venir en tubos, respaldados por marcas de fábrica que aseguraban la calidad y la exactitud del tono requerido, el artista perdió el contacto con el aspecto artesanal de su trabajo. En los últimos cincuenta años se ha producido un movimiento de reacción contra ese alejamiento que se pone de manifiesto en la búsqueda de materiales nuevos, en la incorporación de productos de desecho, en el empleo de las modernas invenciones de la industria química y en el acer-

camiento del pintor a otras expresiones artísticas tales como la cerámica o el tapiz.

Así se explica el acercamiento de Picasso a los centros artesanales de cerámica del sur de Francia. Muchos siguieron el ejemplo. Para algunos fue una moda, un ejercicio al margen de otras actividades. Para otros se convirtió en una verdadera pasión que abrió un número infinito de posibilidades. En Cuba también se extendió el interés, alrededor del pequeño taller de Rodríguez de la Cruz en Santiago de las Vegas.

Alrededor de ese núcleo se reunió un grupo de ceramistas al que se incorporaron pintores, entre ellos, Amelia Peláez.

Para Amelia Peláez la cerámica se fue convirtiendo en una pasión cada vez más absorbente. Comenzó por adaptar a la forma del objeto algunos de los motivos de su pintura. Los primeros porrones se mantenían muy cercanos, tanto en el color como en la composición de los cuadros realizados en la misma época. Con el andar del tiempo se fue adentrando en los problemas del proceso, color, textura, acabado. Reconocemos todavía en una pieza de Amelia Peláez las formas familiares, la marca de un estilo, pero para ella la cerámica se ha convertido en un arte exigente, autónomo, apasionante, al que puede entregarse de lleno, sin restricciones. Cuando el horno de Amelia se enciende trabaja con verdadero afán en jornadas que van desde las cuatro de la mañana hasta las siete de la noche.

los temas

La vida de Amelia Peláez es la historia de su obra de arte. Sobrina de Julián del Casal, pasa por la Academia de Pintura San Alejandro. Viaja luego y se consagra en Europa por entero al estudio. Allí ha surgido el cubismo y esa lección será transformada en la obra de Amelia Peláez en un ejemplo de rigor y de disciplina formal. Regresa a Cuba y después de una etapa de tanteos, con composiciones sombrías, muy empastadas —recuerdo una muy característica, presentada hace unos cinco años en una retrospectiva del Lyceum— se dedica a sus clásicos

bodegonos. Son naturalezas muertas en las que se combinan fuentes de frutas, iluminadas por esas ventanas amarillas, rojas y verdes de nuestras casas coloniales —mediopuntos— con las líneas negras que sugieren el esquema barroco de nuestras rejas, manteles, columnas. A veces el perfil de un pez o el de una mujer, inexpresivo, testigo incidental de ese mundo fabuloso.

Pero ¿son éstos, verdaderamente, los temas de Amelia Peláez? Sería preferible llamarlos "motivos", simples excusas para la alusión a un mundo que ya se ha hecho historia. De ahí el carácter cerrado de la obra que al propio tiempo establece en su relación con el espectador una suerte de distanciamiento que invita a la contemplación, al regodeo, más que a la participación. Amelia Peláez es una pintora profundamente cubana pero la raíz de esa cubanía es mucho más profunda que la recopilación de elementos que expresan un modo de vivir, el de una sociedad "criolla", cuyas primeras manifestaciones típicas empezamos a descubrir en el *Espejo de Paciencia* —el poema de Silvestre de Balboa— que persisten a través de los testimonios de historiadores y viajeros para cristalizar en el siglo XIX.

Muchos de los elementos de ese "criollismo" se mantienen, aunque modificados a lo largo de este siglo por la transformación de la clase que los representó, aniquilada en buena medida a lo largo de las guerras de independencia, alejada de los valores surgidos a través de una tradición por la penetración de una nueva burguesía advenediza y por la influencia norteamericana. Ante eso el artista comienza una obra que puede ser de rescate o de idealización de un mundo —los bodegonos de Amelia, los serenos paisajes de Víctor Manuel, los Guajiros de Abela, el Cerro de Portocarrero, la Calzada de Jesús del Monte de Eliseo Diego—. Pero Amelia Peláez renuncia a establecer un nexo sentimental con ese mundo. No se trata de una evocación melancólica. Las volutas, los mediopuntos, los tapetes, ese universo en el que el ser humano aparece incidentalmente de manera esquemática no encarna en la obra de Amelia lo transitorio, lo perecedero. Supera los avata-

Los óleos y temperas
que ilustran esta crónica
corresponden a una misma época
de la pintora:
PRIMEROS MESES DEL AÑO 1964

res de la historia, de lo criollo, para convertirse en expresión universal de lo cubano en obra clásica.

hostilidad entre carnalidad y estructura

Nada tiene de sorprendente que uno de los mejores comentaristas de la obra de Amelia Peláez lo sea el poeta José Lezama Lima. En una nota publicada en el catálogo de la exposición **300 años de arte en Cuba** (1940), decía: "La hostilidad entre la carnalidad y la estructura —manto que extiende su secreto o sequía de la pera despervezada en una eléctrica navidad— pudieran acaso resolverse en lo que Valery ha denominado **sombre soif de la limpidité**" (sombria sed de nitidez). En esa sensualidad se expresa la presencia de lo humano, aparentemente oculto en la obra de Amelia y la lucha entre ese impulso y la inteligencia ordenadora es lo que le da a su obra, contenida y violenta a un tiempo, su carácter de exaltación de la vida.

Por esa razón no puede establecerse en la obra de Amelia un desarrollo lineal, una sucesión de etapas o de estilos. La evolución se produce semejante a los infinitos meandros de un río que corre apacible, como esa línea negra que a veces olvida la voluta original y se convierte en arabesco obsesionante. En ciertas ocasiones la línea parece vaciarse de contenido expresivo, se vuelve elemento decorativo y sustituye la habitual estructura sólida y bien afinada. En otros casos la estructura parece someter a los restantes elementos como un anillo de hierro. Luego, el equilibrio acaba por restablecerse indefectiblemente y el mundo se hace cada vez más rico, más luminoso.

Así entra en juego otro elemento de la pintura de Amelia Peláez, problema importante que se ha planteado más de un pintor cubano: unir a la sensualidad, el intenso cromatismo tropical. Al principio la luz se filtra a través de los ventanales de color. Procede de detrás del cuadro y alumbrá todo el bodegón, envuelto en una cálida luminosidad. Pero más adelante la luz entra en el cuadro mismo y se produce un deslumbramiento de amarillos, crudos a veces, violentos, como los de la mayor parte de las obras presentadas en la reciente exposición de la Galería Habana (mayo, 1964).

¿barroco o clasicismo?

Carnalidad, luz, arabescos, evocación de rejas, mediopuntos cubanos, frutas tropicales, composición cerrada, sólidamente construida, he ahí algunos de los elementos contradictorios a través de los cuales una expresión netamente cubana ha alcanzado categoría universal. Por muchos de ellos Amelia Peláez se vincula al barroco cubano, más sereno y contenido que el de otros países de América Latina. Pero hay que hacer algunas salvedades.

A la influencia decisiva del ambiente sobre la pintura de Amelia hay que añadir el rigor que procede de la experiencia cubista con el libre manejo de los planos y una composición realizada atendiendo tan sólo a elementos puramente plásticos que permiten una transposición

sintética y singularmente efectiva de una realidad dada. La estructura de cada cuadro está presidida por un concepto geométrico que parte de los cristales de colores distintos, tomados de la arquitectura colonial, esquematiza las frutas tropicales, el perfil de un pez o el de un rostro, también reducidos a los rasgos esenciales. Y todo ello enmarcado en la línea negra, siempre presente. Por esa razón la cornucopia tropical de Amelia nunca produce la sensación de desbordamiento sino la de serenidad y equilibrio.

Esos elementos puramente estructurales son los que contribuyen a dar a la obra pictórica el sentido de una reconquista, de una apropiación, de un dominio ejercido por el creador sobre el mundo. De ahí el distanciamiento y la impresión de universo cerrado que, con algunas variantes, da su sentido unitario al conjunto de su producción pictórica.

Yo había admirado desde hacía muchos años la pintura de Amelia Peláez. Pero tenía la sensación de que se limitaba a resolver con gran maestría unos cuantos motivos, siempre los mismos. Fue la exposición retrospectiva, celebrada en el Lyceum hace algunos años, la que por primera vez me hizo entrever la posibilidad de un desarrollo, secreto, sutil y profundo. Sin tener que ir muy atrás esta evolución puede observarse a partir del año 1940, tomando como punto inicial la **Naturaleza Muerta** reproducida a todo color en el Catálogo de la exposición de arte cubano contemporáneo que tuvo lugar en el Capitolio en 1941. La composición está dividida en dos partes desiguales. En la inferior, una fuente con frutas, en penumbra. Arriba un diseño geométrico de brillante colorido que irradia toda la luz del cuadro. La dura línea negra que enmarca los rombos de la ventana en amarillo, rojo y verde, deja la impresión dominante, suavizada por la continuidad de los óvalos, que establecen la relación entre las dos partes y sugieren la idea de una cenefa, vale decir, de la continuidad del diseño más allá del cuadro.

"La columna se hace árbol y la fruta casi escultura en un mundo plástico donde lo vegetal y lo arquitectónico se confunden, dándose empaque de palmera al capitel corintio, en tanto que la piña cobra la elocuencia del mascarón de proa en una columna rostral" dice Alejo Carpentier en el número 1 de 1960 de la Revista de Artes Plásticas. La presencia reiterada del tema de la columna corresponde a una época determinada, la de los años finales de la década del 50. Enmarca y sostiene el cuadro, convertido en verdadera obra de arquitectura, donde los capiteles se acercan por el arabesco esquemático que ocupa la parte superior. En ese universo cerrado se produce el encuentro de fuerzas opuestas, la geometría y el arabesco, el remolino de formas que conduce hacia el centro de la composición. Nunca se hace la composición de Amelia Peláez más intensamente dramática y barroca que en esas ocasiones, aunque a veces, al final de la aventura una mancha azul sugiera la escapada, el infinito, el mar o el cielo. Antes o después —el orden no importa— ha pintado un cuadro con grandes planos en azul y amarillo, un perfil, con un ojo abierto, fijo, vacío.

Esa calma es aparente porque más tarde el arabesco se convierte en obsesión, en infinita línea sinuosa, en exorcismo de una angustia.

un árbol en la sala

En la sala de la casa de Amelia Peláez un cuadro representa un árbol. Sin grandes alardes de composición y una estrecha gama de color, tiene sin embargo una riqueza y una intensidad de emoción que me hizo pensar en una gran pintora contemporánea, la primitiva Séraphine, descubierta hace cincuenta años por el crítico Uhde. En su obra cada visión de la naturaleza es una explosión de violencia que contribuye a echar abajo, como la propia pintura de Amelia Peláez, el concepto tradicional de "pintura femenina", arte forzosamente menor de suaves tonalidades, triste forma de consuelo, modo de descubrimiento del mundo que en casos como éstos resulta una verdadera revelación. Aunque no me siento particularmente inclinada al feminismo creo que la emancipación fue necesaria para que pudiera lograrse obras pictóricas de este calibre, sólidas, fuertes, sinceras. Pero la gran diferencia entre Séraphine y Amelia consiste en que la primera, espontánea, no logra más que repetir de manera distinta un mismo cuadro. En cambio, en la obra consciente y elaborada de Amelia se produce un desarrollo a partir de los elementos que se encuentran implícitos en sus cuadros iniciales.

de la última exposición

La última exposición de Amelia Peláez desconcertó a los visitantes. Subsistían los temas de siempre pero el desarrollo de la obra cobraba el sentido de una apasionada persecución de la luz. El amarillo dominaba casi por entero y si, como observé en una ocasión Alejo Carpentier, el sol parece estar siempre detrás de los cuadros de Amelia Peláez, ahora daba la impresión de haber entrado en ellos de una manera dura e implacable. Las dimensiones del mundo se habían estrechado y una pintura inspirada siempre en interiores y en naturalezas muertas renunciaba a la rica diversidad de motivos que hasta entonces había hecho surgir de esa temática limitada para reiterar los jarrones sobre tapetes, tapetes llenos de arabescos y jarrones de pequeñas dimensiones que se perdían en el espacio. Al propio tiempo se produjo una vuelta a los experimentos de composición. En algunos cuadros que contrastaban con el conjunto presentado en aquella oportunidad, dominaban las proporciones rectangulares que recordaban la influencia cubista.

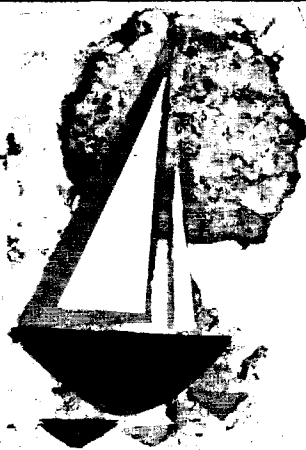
Pero la obra de Amelia Peláez se desarrolla como los meandros de un río. Cada aparente vuelta hacia atrás implica un progreso. En su taller, entre el sabroso desorden de bastidores y tubos de pintura, hay un cuadro inconcluso. Sobre sus proporciones rectangulares se abre una flor amarilla. Esbozadas, en el resto de la composición, unas manchas de un rojo intenso. Aún sin terminar, el conjunto produce la impresión de una reafirmación de vida, un mundo que se abre, nuevamente hacia la naturaleza.



POR PEDRO GARCÍA SUAREZ
Y OSWALDO QUINTANS



CUBA SE RECREA



Maratón LPV

El soviético Yuri Popov ganó el maratón LPV del Instituto Nacional de Deportes (13 de diciembre) con un recorrido de 20 kilómetros por las calles de La Habana, cronometrando 1.06.08, nuevo record para la competencia. El inglés Jack Haslan quedó segundo con 1.07.35. 120 corredores participaron y terminaron la competencia más de 90.



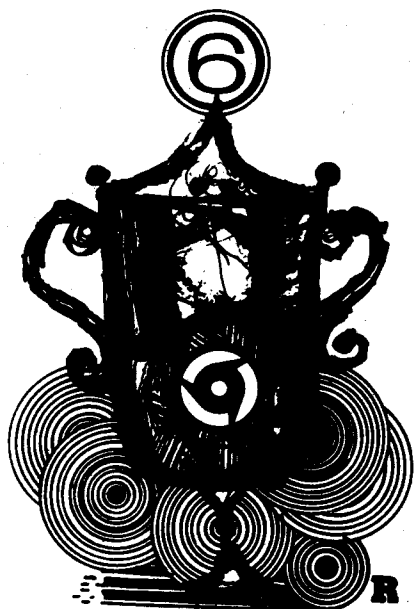
VI Aniversario con TRIUNFOS CUBANOS

Cuba alcanzó seis primeros lugares en el primer día de competencias de atletismo internacional en el estadio "Pedro Marre-ro" el 16 de diciembre. Modesto Mederos ganó en lanzamiento del disco imponiendo record nacional con 55.00, seguido por G. Trevejo, también cubano, con 37.40.

Lázaro Valdivieso quedó segundo en 1 500 metros planos masculinos, imponiendo record nacional con 4.01.8. Lázaro Betancourt, Cuba, ganó los 110 metros con obstáculos con 14.2. Eddy Téllez, Cuba, ganó los 400 metros planos con tiempo de 47.8 seguido por P. Montes, cubano también, con 48.6.

En lanzamiento de la bala femenino quedó en tercer lugar la cubana Caridad Agüero con 10.8. En salto largo femenino la cubana Irene Martínez quedó en segundo lugar con 5.74. Los 100 metros planos masculinos los ganó Enrique Figuerola con 10.2, seguido por Hermes Ramírez con 10.5 y Pedro León con 10.6.

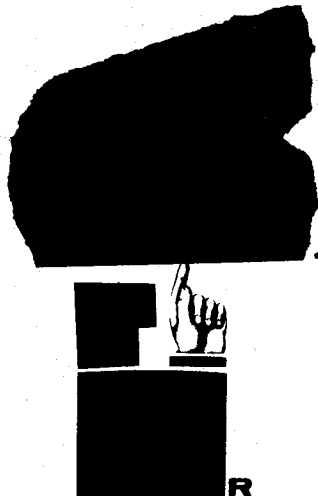
Miguelina Cobián ganó los 100 metros planos femeninos con 11.6, seguida por Irene Martínez con 11.9. En salto alto femenino Hilda Fabrè alcanzó el tercer lugar con 1.50. El relevo 4 x 400 lo ganó Cuba cronometrando 3.18.15. Los ganadores fueron Pablo Montes, Pedro León, Carlos Martínez y Eddy Téllez.



VARONA, Somodevilla y OSORIO

EL CUBANO ERNESTO VARONA IMPUSO MARCA NACIONAL, CENTROAMERICANA Y PANAMERICANA, AL LEVANTAR 172.5 KILOS EN LA MODALIDAD DE PRESS EN LAS COMPETENCIAS DE PRIMERA CATEGORIA DEL ESTADIO "PONCE CARRASCO" DE LA HABANA. EN CLEAN AND JERK LEVANTO 132 KILOS, ROMPIENDO LA MARCA NACIONAL Y CENTROAMERICANA DE 172 KILOGRAMOS, E IMPUSO NUEVO RECORD AL TOTALIZAR 474 KILOGRAMOS.

CLAUDIO SOMODEVILLA, CUBANO, DIVISION DE LOS 90 KILOS, IMPUSO MARCA NACIONAL EN SNATCH, LEVANTANDO 123 KILOS. Y VICENTE OSORIO TAMBIEN DE CUBA, DIVISION DE LOS 67.5 KILOS, SUPERO LA MARCA NACIONAL Y CENTROAMERICANA LEVANTANDO 145 KILOS EN JERK CON UN TOTAL DE 340 KILOS.



Una buena Segunda Parte

LA SEGUNDA PARTE DEL FESTIVAL DEPORTIVO INTERNACIONAL "VI ANIVERSARIO", (17 DE DICIEMBRE) EN LA HABANA, MARCO PARA LOS ATLETAS CUBANOS NUEVAS VICTORIAS. RAMON HERRERA GANO LOS 400 METROS CON OBSTACULOS CON TIEMPO DE 53.8 QUEDANDO EN TERCER LUGAR JORGE CUMBERBACH CON 56.6. RENE MILIAN QUEDO SEGUNDO EN LOS 3 000 METROS CON OBSTACULOS, MASCULINO, IMPONIENDO MARCA NACIONAL CON 9.47.7. EL GANADOR BOHDAN MULLER, DE CHECOSLOVAQUIA, HIZO 9.41.9.

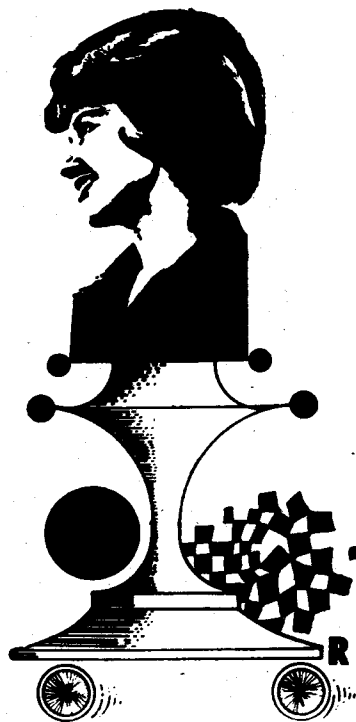
EL RELEVO 4 X 100 MASCULINO LO GANO CUBA, REPRESENTADA POR PEDRO LEON, HERMES RAMIREZ, LAZARO BETANCOURT Y ENRIQUE FIGUEROLA, CON TIEMPO DE 40.9. Y EL FEMENINO, A LA MISMA DISTANCIA, LO GANARON LAS CUBANAS IRENE MARTINEZ, DAYSI HECHEVARRIA, NEREIDA BORGES Y MIGUELINA COBIAN CON 46.2.

MESCOLANZA

—Cuba aceptó en principio la proposición de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) de organizar en La Habana, conjuntamente con el XVII Campeonato Mundial de Ajedrez por equipos, la próxima Olimpiada Mundial Femenina de Ajedrez en la que estaría representada por la Maestra Internacional María Teresa Mora y otra ajedrecista, cubriendo el cupo de dos jugadores establecido para estos eventos femeninos.

—El equipo "Industriales" ganó el Campeonato Nacional de Polo Acuático de primera categoría.

—Al convertirse en profesional el velocista norteamericano y campeón olímpico Bob Hayes, el cubano Enrique Figuerola se convierte en el olímpico más veloz del mundo.



CRONOMETRO



- **VI ANIVERSARIO:** El inglés John Cooks ganó los finales de 10 000 metros planos masculinos cronometrando 32.10.5.
- Miroslav Juza, de Checoslovaquia, ganó los 1 500 metros planos masculinos con tiempo de 3.59.5.
- El lanzamiento del martillo fue ganado por el soviético Romuald Klim con 66.06. Isidoro Machín y Homero Mesa, de Cuba, lanzaron el martillo a 47.40 y 42.66, respectivamente.



- La cubana Miguelina Cobián ganó los 200 metros femeninos en 23.8 y Lázaro Betancourt los 200 metros masculinos con tiempo de 21.0.
- **NACIONALES:** Rolando Chan implantó dos nuevos records nacionales en las competencias de Levantamiento de Pesas en Oriente, división de los 52 kilos, levantando 220 libras en Clean and Jerk y totalizando 540 libras en los 3 estilos.
- Cuba participará en el **XXVII Campeonato Mundial** de Tenis de Mesa que se celebrará en Belgrado, Yugoslavia, en el mes de abril.



- En las competencias de natación (Nacionales), celebradas en Matanzas, Raquel Mendieta hizo los 1 500 metros en 23.25.4 y Eliseo Vidal los 200 metros de espalda en 2.40.8.
- **VI ANIVERSARIO:** Jan Kasal, Checoslovaquia, ganó los 800 metros planos masculinos en 1.57.5. Lázaro Valdivieso, Cuba, quedó segundo con 1.58.2.



- Los finales de 800 metros planos femeninos los ganó la inglesa Mary Hudson con 2.12.3.
- En lanzamiento de la bala masculino ganó David Steene, del Canadá, con 18.06. Le siguieron los cubanos Carlos Díaz con 14.11, Modesto Mederos con 13.92 y Enrique Campos con 13.92.
- Wolfgang Nordwing, de la República Democrática Alemana, venció en salto con garrocha con 4.50 metros.
- La primera vuelta en la eliminación de fútbol por la Copa del Mundo se jugará en Kingston, Jamaica: enero 16, Cuba y Jamaica; enero 20, Cuba y Antillas Holandesas y enero 23, Jamaica y Antillas Holandesas.



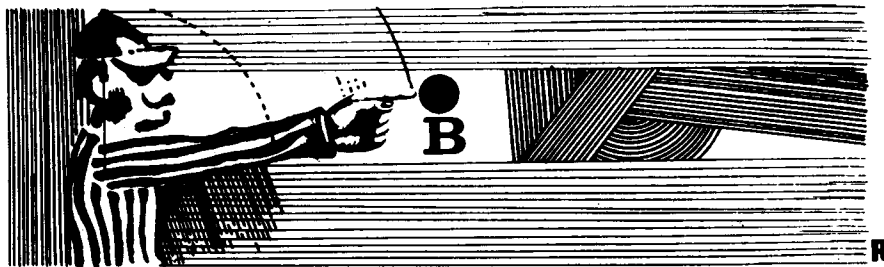
- Ricardo Suárez, séptimo lugar en el Maratón LPV de diciembre 13, superó el record nacional de Antonio Capote cronometrando 1.13.34.
- Stanley Levensen, redactor jefe de las planas deportivas del periódico "Daily Worker" vino acompañando a los atletas británicos que participaron en las competencias "VI Aniversario".
- La segunda vuelta por la Copa del Mundo de fútbol se jugará en La Habana: enero 31, Antillas Holandesas y Cuba; febrero 3, Antillas Holandesas y Jamaica, y febrero 7, Jamaica y Cuba.



- Miriam Suárez impuso record nacional en 200 metros mariposa con 3.41.4 en Matanzas y el equipo de La Habana ganó el relevo 4 x 200 metros libre, femenino, con 11.52.2, nuevo record nacional.

HURTADO: el mejor pitcher

Manolo Hurtado, del equipo "Puerto Regla-Guanabacoa", eliminado en el último juego de la serie provincial por el conjunto "Metropolitanos", fue considerado unánimemente por la crítica deportiva y los aficionados del beisbol en Cuba como el pitcher más consistente y de mayores recursos en la actualidad. Posee buena velocidad, buenas curvas, magnífico control y ecuanimidad suficiente para aspirar a la victoria en cada salida al box.



el café de tres kilos

LOS CINCO sentidos disfrutan al
tomar café:

EL OIDO con la cafetera que ruge
y gotea,

LA VISTA con el espejo negro del
líquido,

EL OLFATO con el aroma que
atrae y despierta,

EL TACTO con esa reconfortante
temperatura y

EL GUSTO con aquel concentrado
sabor dulce y amargo

por edmundo desnoes

fotos juan perez y omar mendoza

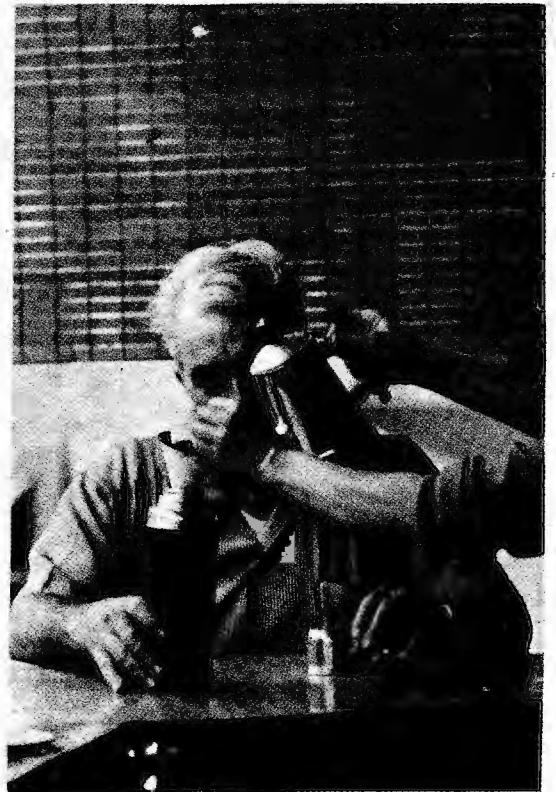


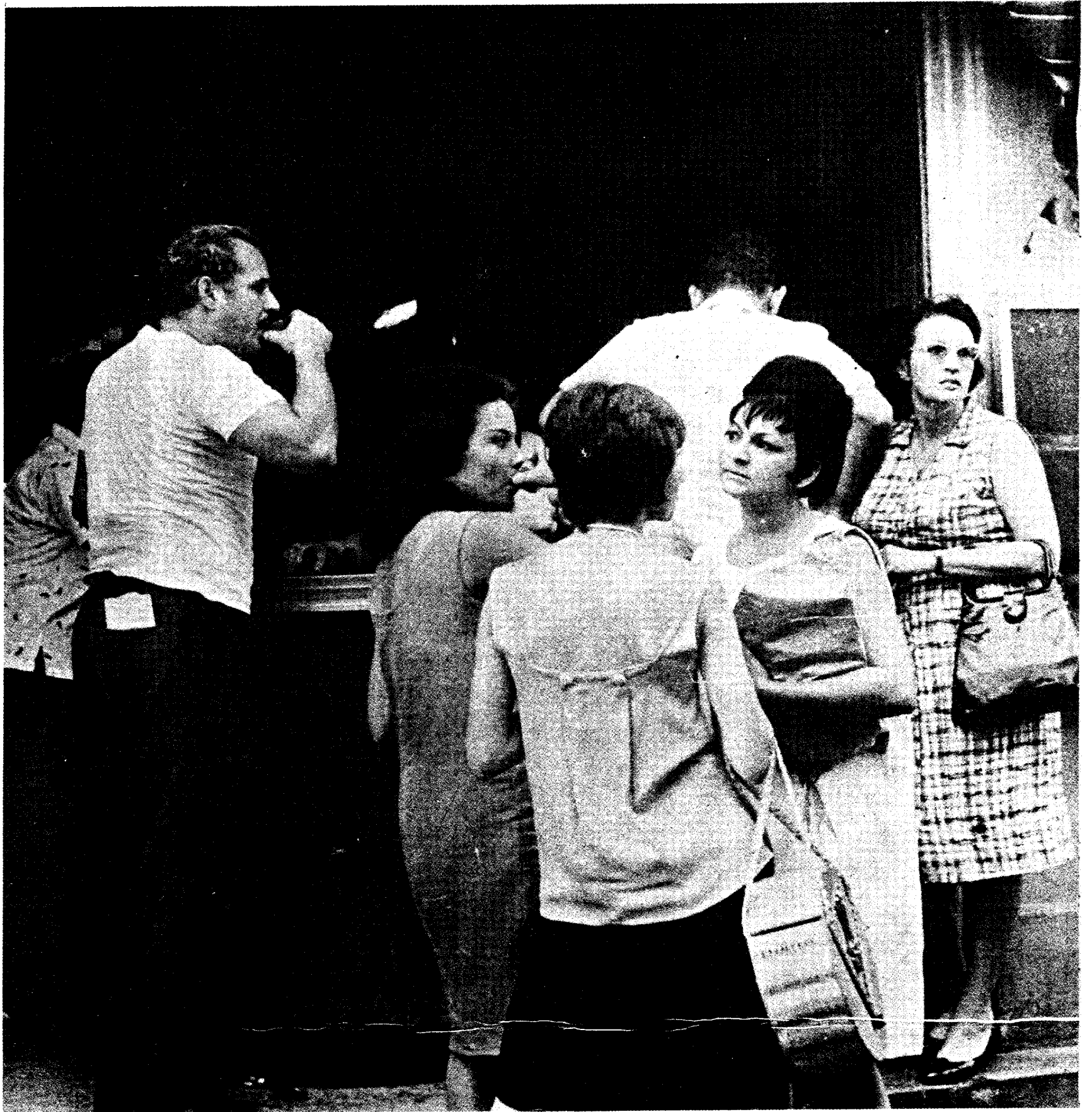




El café es parte del espíritu del cubano. Su carácter es ágil, nervioso, de azogue, de café

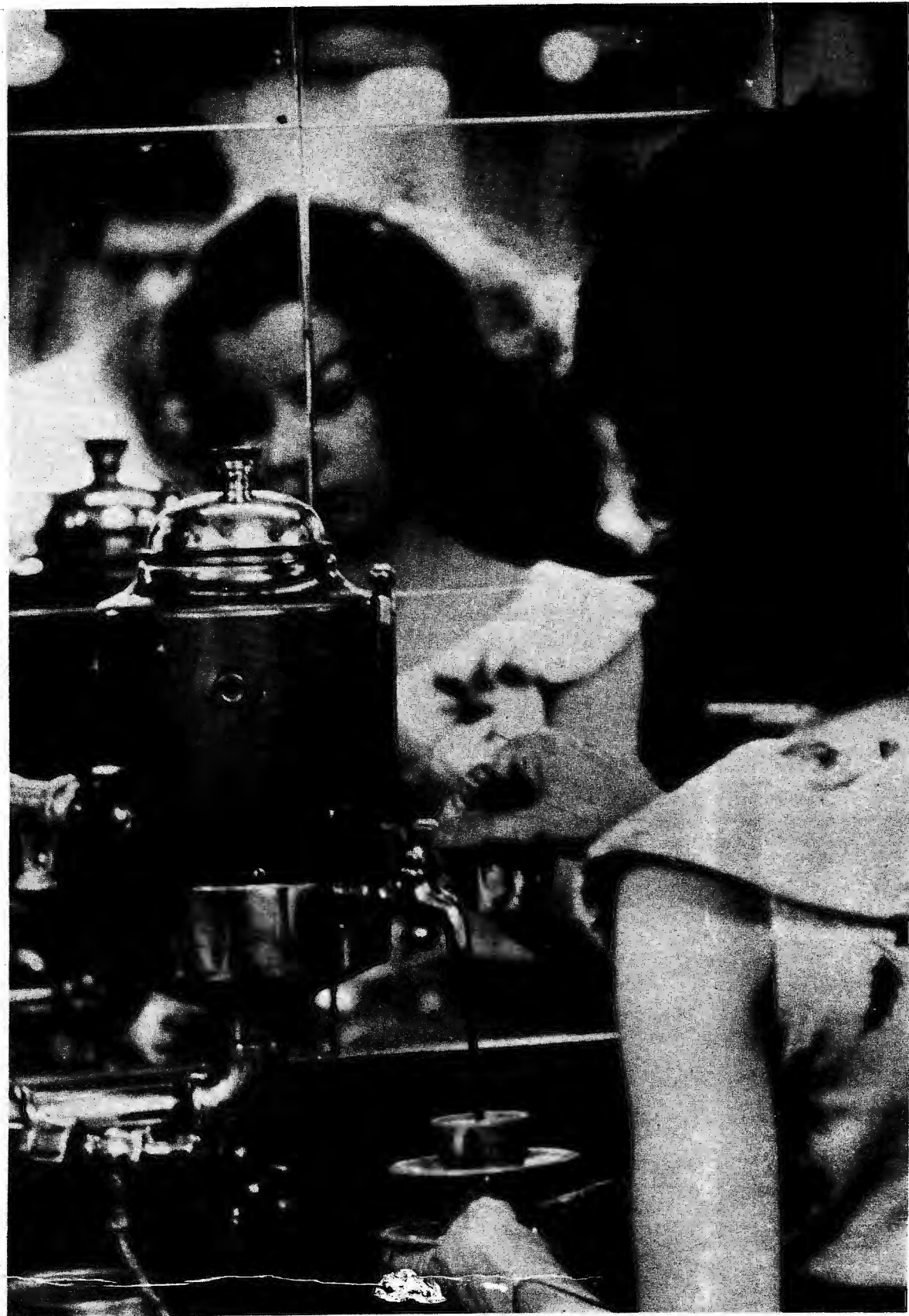
el café de tres kilos





Con sus cuerpos niquelados, sus
innumerables llaves y los rugidos
del vapor del café, las
cafeteras parecen animales
grotescos, personajes de
pesadilla, hasta
cohetes interplanetarios

el café de tres kilos





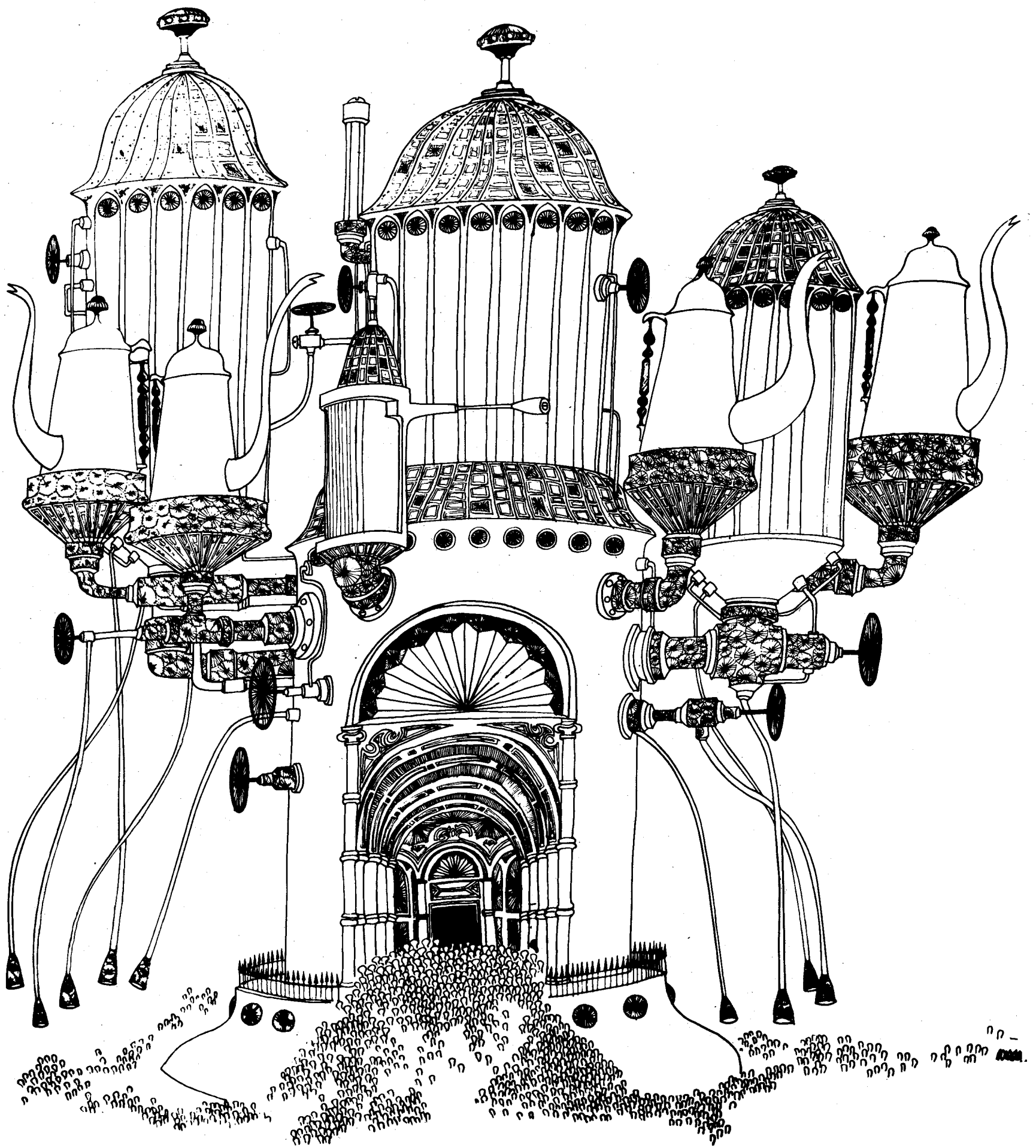
Si se tropieza con una mujer
bonita, se va uno y se toma un café.

Si está cansado,
se va y se toma un café.

Si se encuentra con un amigo,
se va y se toma un café

el café de tres kilos





"LA CATEDRAL DEL CUBANO", DIBUJO DE POSADA PREMIADO EN EL SALON DE HUMORISMO, 1964. VEA PAG. 33

por edmundo desnoes



el café

—Vamos a tomar un café, anda, vamos, te invito.

Y comienza el rito andando por las calles hasta encontrar una monstruosa cafetera niquelada y humeante, allí se detiene uno, ve pasar contoneándose a la belleza generosa del barrio, se refresca y limpia la garganta con un vaso de agua fría, cambia impresiones con el desconocido que a su lado espera vigilando su tacita limpia y vacía, se toma el primer sorbo de café, comenta la última con los amigos y se bebe el delicioso fondo de la tacita.

Todo por sólo tres centavos, o por tres "kilos" como dice el pueblo. No hay país en el mundo, estoy seguro, donde se pueda obtener tanto por tan poco.

Tomar café es aquí tan inevitable como achicharrarse bajo el sol de agosto. Tenemos un carácter ágil, nervioso, de azogue. Y el café contribuye a mantener despiertos los sentidos. El baño diario, la falta de tradición, el café, el clima caliente y luminoso, son elementos de nuestro existir siempre atento a las fluctuaciones del momento.

El café que crece en nuestras lomas no es, sin embargo, una planta aborígen. Pero llegó desde tierras que también hierven bajo el sol: Etiopía y Arabia. Llamaban al café *cachua*, que en árabe significa inapetencia, porque el abuso del café disminuye el apetito. El historiador turco Ahmmt Eftendi asegura que lo descubrió en el siglo XV un derviche vagabundo. Durante una época los sacerdotes mahometanos combatieron el uso del café y en varias ocasiones incitaron a los fieles a lanzarse sobre tazas, cacharos y vendedores en los lugares públicos de Constantinopla donde se expendía el cocimiento. Entonces el gran juez convocó a todos los doctores, y, antes de conocer su opinión, como buen representante de un monarca absoluto, les dijo que ya la cuestión se había resuelto: el café no debía prohibirse. Luego, para convencerlos a las buenas, les sirvió una taza del negro y aromático cocimiento para que ya ni siquiera pudieran combatir el café con palabras. Desde aquel día la bebida recobró su viejo imperio.

La primera capital del mundo, después de Constantinopla, que tomó café, fue París, a donde lo trajo de Oriente el viajero Thevenot en 1657.

A veces asoman en la historia hombres que se salvan del anonimato por un solo hecho de su vida oscura. José Gelabert, de cuya existencia probablemente nunca sabremos otra cosa, fue el primero que sembró café en Cuba, en 1746, en una finca del Wajay. Pero el cultivo del café no se desarrolló en Cuba hasta principios del siglo XIX. Los franceses que llegaron a la región oriental de la Isla huyendo de la Revolución de Haití introdujeron el cul-

tivo productivo del café y, destruidas las plantaciones haitianas, se apoderaron del mercado mundial. Cuba llegó a producir y a exportar entre 1831 y 1835 más de dos millones de arrobas anuales.

El café no está rodeado de la crueldad de la caña. Desde su nacimiento la planta vive en un ambiente acogedor. La diferencia entre el café y la caña es la diferencia que existe entre coger delicadamente los granos entre las hojas del cafeto y los violentos machetazos que tumban la caña. Lomas frescas para el café, planicies calientes para el azúcar. Este hecho llega inclusive a crear una psicología del café en contraste con la psicología de la caña.

La esclavitud y la explotación existían con ligeras diferencias tanto en las zonas cafetaleras como en las azucareras; sin embargo, Cirilo Villaverde llegó a escribir en **Cecilia Valdés** que eran dos mundos diferentes. El cultivo del café era algo noble, paradisíaco, mientras que el mundo del azúcar era cruel y abominable. Llegó en su prejuicio hasta pensar que el país se dividía extrañamente de acuerdo con estos dos cultivos, es un caso realmente impresionante de la influencia de la psicología sobre la realidad: "No hay paridad ninguna en la fisonomía del país visto por ambos lados de las montañas —insiste Villaverde recorriendo la provincia pinareña con sus personajes—. Por el del Sur, la llanura con sus cafetales, dehesas y plantaciones de tabaco, continúa casi hasta el extremo de la Isla y es lo más ameno y risueño que puede imaginarse. Al contrario por el lado del Norte, en el mismo paralelo se ofrece tan hondo, áspero y lúgubre a las miradas del viajero que cree pisar otra tierra y otro clima. Ni porque está ahora cultivado en su mayor parte hasta más allá de Bahía Honda, se desvanece esa mala impresión. Quizás porque sus labranzas son ingenios azucareros, porque el clima es sin duda más húmedo y cálido, porque el suelo es negro y borroso, porque la atmósfera es más pesada, porque el hombre y la bestia se hallan ahí más oprimidos y maltratados que en otras partes de la Isla, a su aspecto sólo, la admiración se trueca luego en disgusto y la alegría en lástima".

Martí también sintió la fuerza espiritual del café en nuestra vida cuando escribió que tenía "un misterioso comercio con el alma". El café se convirtió poco a poco en un ingrediente cubano, como el ritmo, la novelaría y el trato abierto y entrometido.

Hasta la descripción del cafeto podría referirse a la mujer más bella del planeta Marte: "Arbusto elegante, como de dos a seis varas de altura, ordinariamente lampiño, ramas redondeadas, hojas opuestas y algunas veces verticiladas por tres, parecidas a las del laurel, aunque más anchas y agudas, relucientes, de un verde más vivo en la parte superior que

en la inferior, flor semejante a la del jazmín de Europa, pero más corta de tallo y de un olor más grato; regular, hermafrodita, con un receptáculo cóncavo donde se encuentra un ovario completamente ínfero, insertándose en sus bordes; un cáliz de cuatro a cinco dientes valvaces; una corola gamopétala y estambres alternos con las divisiones de la corola; el fruto es de un verde claro, que a medida que madura va convirtiéndose gradualmente en rojo. Produce una pulpa delgada, blancuzca, glutinosa y de un sabor insípido, que sirve de envase a dos granos unidos y duros, convexos por un lado, bastos y surcados por el otro. De los granos, una vez tostados y molidos, se toma una infusión en casi todo el mundo".

Es extraordinario como esta descripción, tomada de la **Enciclopedia Cubana** de Bustamante nada tiene que ver con el cafeto de nuestra experiencia directa. Un recogedor de café, por ejemplo, jamás describiría un cafeto en esos términos, y, además, tendría serias dificultades para identificar esa minuciosa descripción técnica con su experiencia. Es la misma relación, por ejemplo, que podría existir entre un cuadro cubista y la realidad. Es una descripción abstracta y al mismo tiempo sensual.

La terminología del café es también sugestiva. Los granos de café **canalla**, al lavarse, como son de mala calidad, flotan en el agua. El **café cimarrón** es silvestre, se parece al verdadero cafeto, pero no lo es. Hay tres calidades básicas de café, en este orden: **caracolillo**, **garrapata** y **triache**.

El perfume del grano, tostado y molido, es también parte del placer sensual que nos da el café. Todos los sentidos disfrutan de una buena colada: el rugido y el gotear de la cafetera (oído), el aroma (olfato), el líquido negro lleno de reflejos (vista), la temperatura (tacto), el sabor fuerte y concentrado (gusto).

También hay, sin embargo, sus decepciones. El café frío o aguado es peor que una medicina porque uno espera otra cosa y se siente estafado. Desde niño había oído ponderar las maravillas del café carretero y cuando lo probé por primera vez recibí una desilusión. En el fondo, se ponen a hervir todos los ingredientes juntos, no porque dé un buen resultado, sino porque los carreteros casi nunca tenían, por estar siempre en movimiento, todos los avíos necesarios para prepararlo debidamente.

La preparación del café es frecuentemente motivo de discusiones y prestigios casi mágicos.

—Mira, no te rías —dice uno—. Dos personas pueden hacer un café totalmente diferente con la misma cantidad de polvo.

—Será por el tiempo que le da —responde el otro.

—No, no, en el mismo tiempo.

—No lo creo. Eso no es científico.

—No será científico, pero pasa.

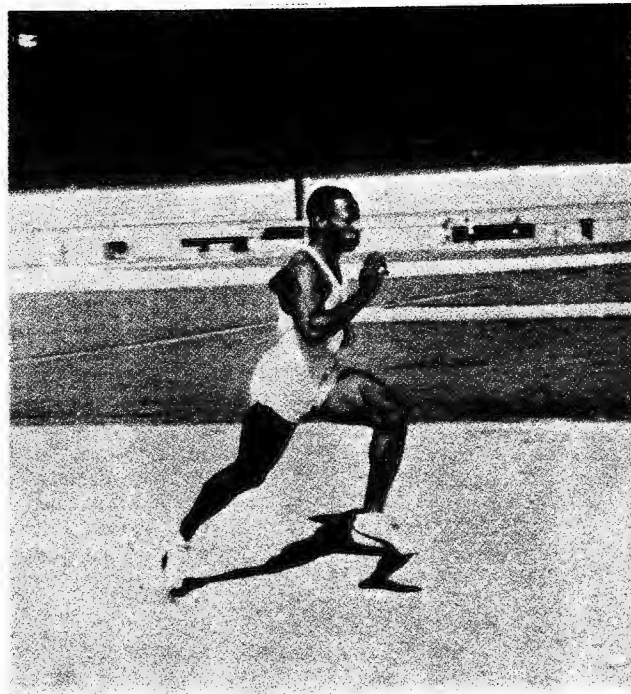
Y así pierden muchas personas el tiempo hasta que deciden ir juntos a tomarse un café. El buchito de café es —y no la coca-cola como solía anunciarse aquí— la pausa que refresca. Si la atmósfera está muy caldeada, se va uno y se toma un café. Si está cansado, se va y se toma un café. Si se encuentra con un amigo, se va y se toma un café.

Durante la segunda mitad del siglo pasado la producción de café disminuyó. El consumo nacional, sin embargo, aumentó con una población cada vez más habituada a saborear a todas horas su buchito de café. Durante la República nuestra cosecha nunca llegó a satisfacer las demandas de un pueblo que había convertido el café en un producto indispensable para vivir como cubanos. La importación suplía esta deficiencia.

En todas las etapas del café está el trabajo del hombre. Desde su cultivo hasta la mano que inclina la cafetera para llenar la tacita en el puesto de la esquina. Durante la República se pagó a los recogedores de café, hasta durante los años de la II Guerra Mundial, de 8 a 10 pesos mensuales, y si trabajaban a destajo recibían sólo 10 centavos por lata. La única posibilidad de acelerar el trabajo era ordeñando —arrancando los granos de un tirón— y esto daña la mata. Hoy, desaparecido el tiempo muerto y empleada ya la mayoría de los campesinos, escasean los recogedores de café. El consumo, desde 1959, sin embargo, ha aumentado. La Revolución, al aumentar el poder adquisitivo de la población, aumentó, automáticamente, el consumo de café. Por eso ha sido necesario llevar a los estudiantes y a los obreros de las ciudades a recoger junto a los campesinos la cosecha de café. Estos recogedores voluntarios, algunos de los cuales probablemente nunca habían visto un cafeto, se remontaron así hasta los orígenes de la producción del café a tres kilos.

Pocas veces nos detenemos a pensar en todo lo que hay detrás de una tacita de café. Desde su descubrimiento en el siglo XV, pasando por el cultivo de la planta, el proceso del grano, hasta, finalmente, la colada en una cafetera. Con sus tres cuerpos niquelados, sus numerosas llaves y los rugidos del vapor al calentar el agua, nuestras cafeteras comerciales nos dan la impresión de estar entre animales grotescos. Esto lo ha convertido en arte Acosta León: en sus óleos las cafeteras son una extraña mezcla de selva tropical, pesadilla y totem primitivo.

Cuando usted tome el próximo café: piense en todo lo que hay detrás de cada buchito negro, desde el cafeto en las faldas húmedas de las lomas, bajo la sombra de altos árboles, hasta la historia de su larga vida despertando y animando a los hombres.



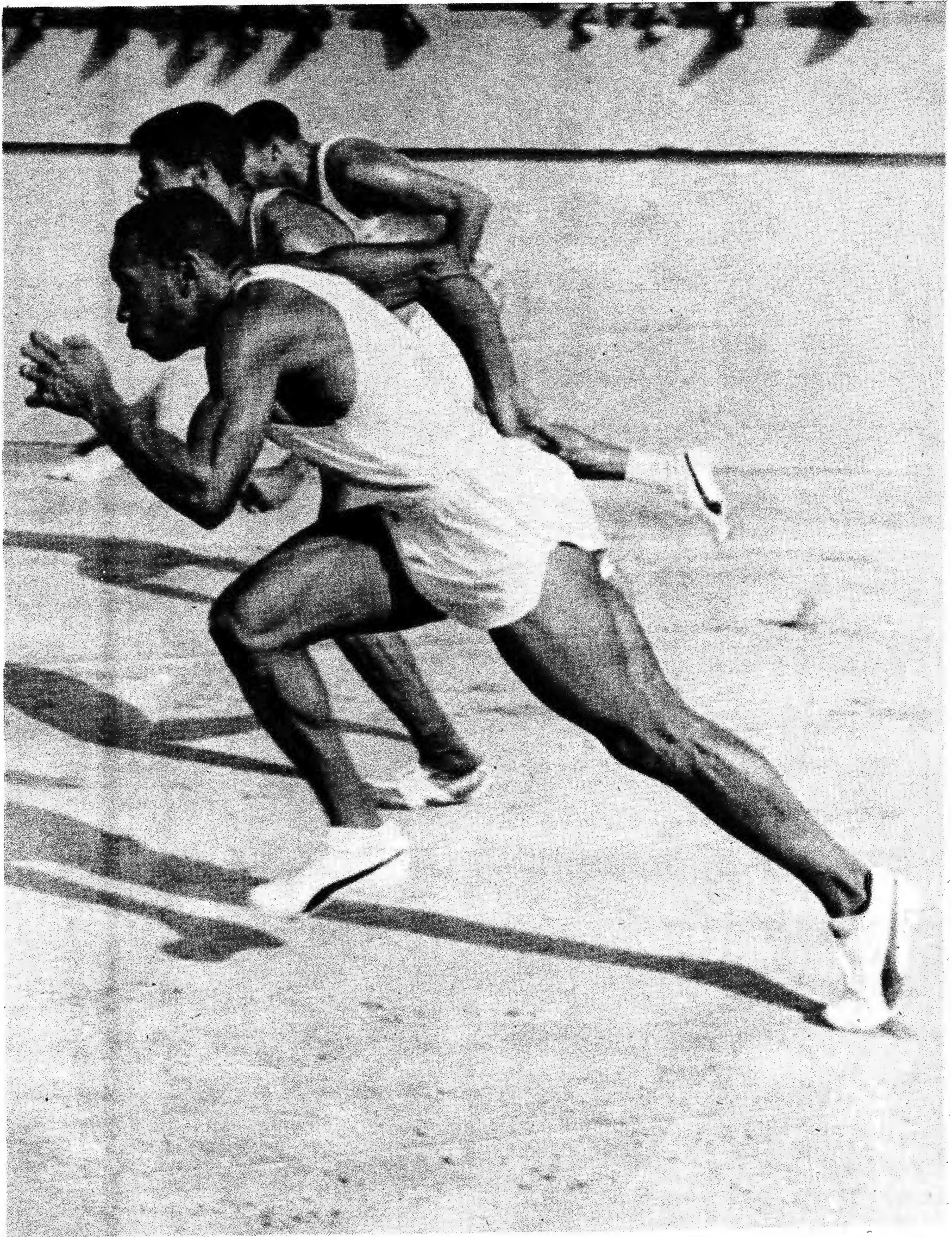
FIGUEROLA DE USTED Y DE TU

POR JAIME SARUSKY

FOTOS ROGELIO ARIAS

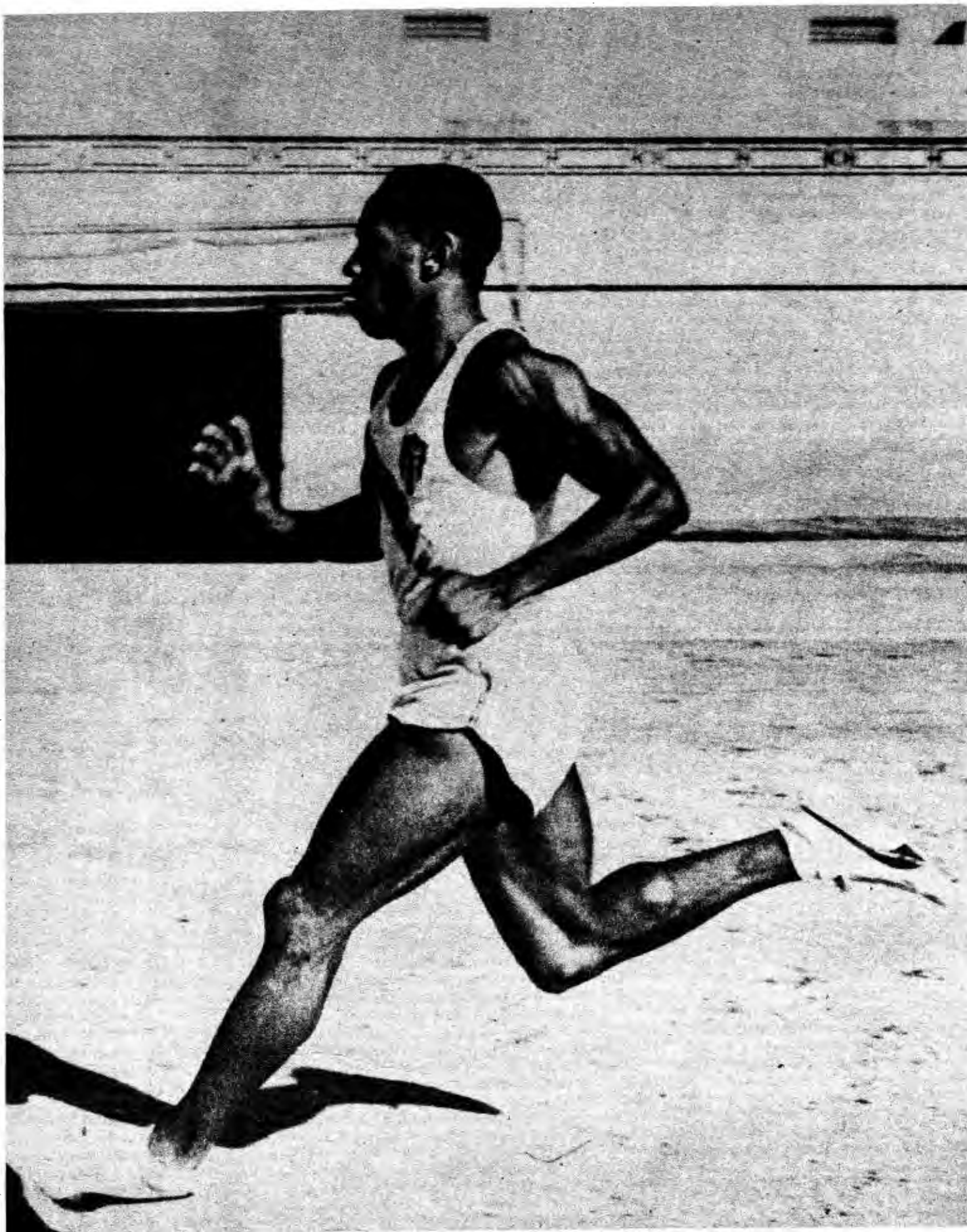


FIGUEROLA CON CARIDAD PEREZ, SU ESPOSA
DESDE HACE UNOS DIAS





LA TECNICA FIGUEROLA ES DE
FIGUEROLA.
HA TENIDO UN SOLO ENTRENADOR
EN SU VIDA: FIGUEROLA



FIGUEROLA: — PRACTICAMENTE ES
LA MARCA AMBICIONADA LA QUE
VIENE HACIA UNO Y NO UNO
EL QUE VA HACIA ELLA



FALTAN UNOS SEGUNDOS PARA EL DISPARO DE PARTIDA. EN LA MENTE DE FIGUEROLA UNA SOLA IDEA:

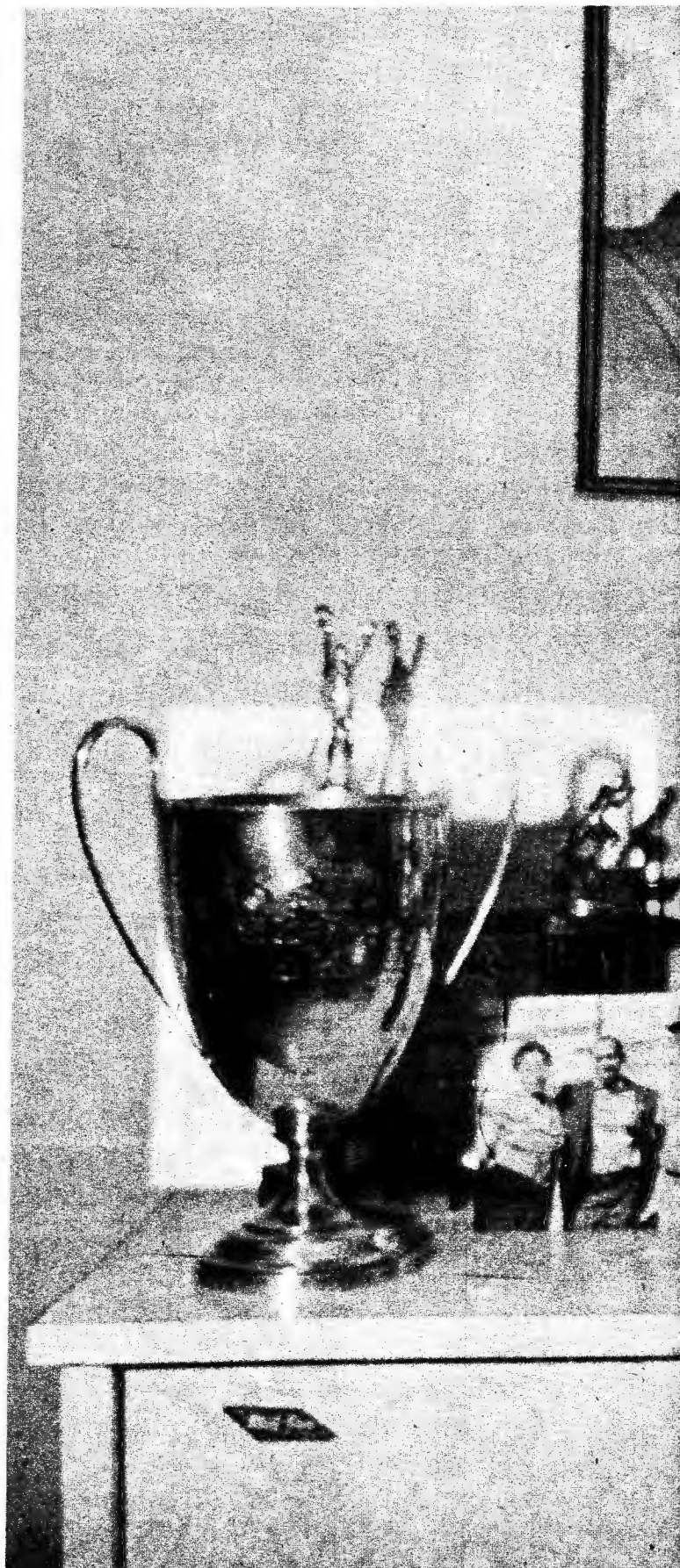
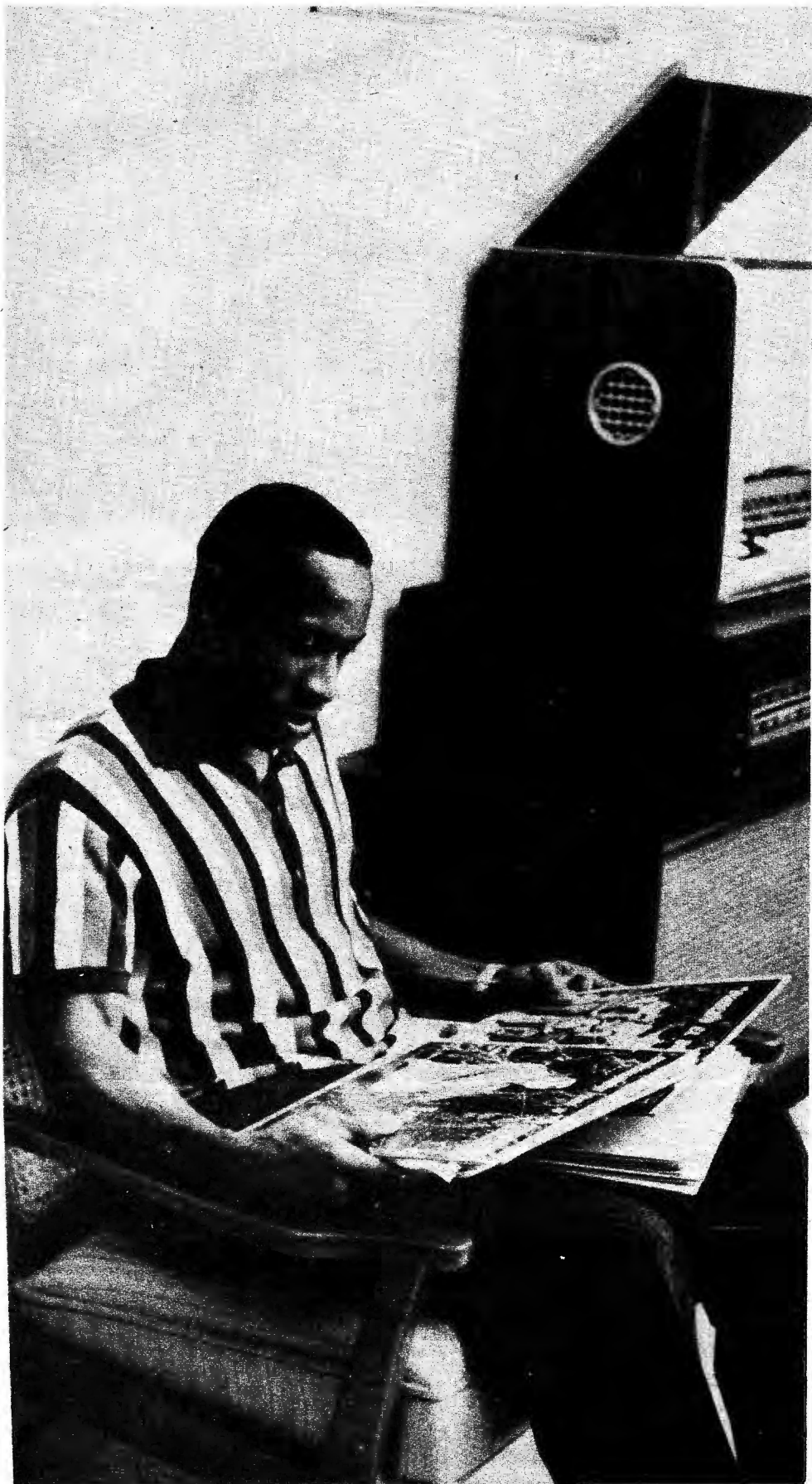




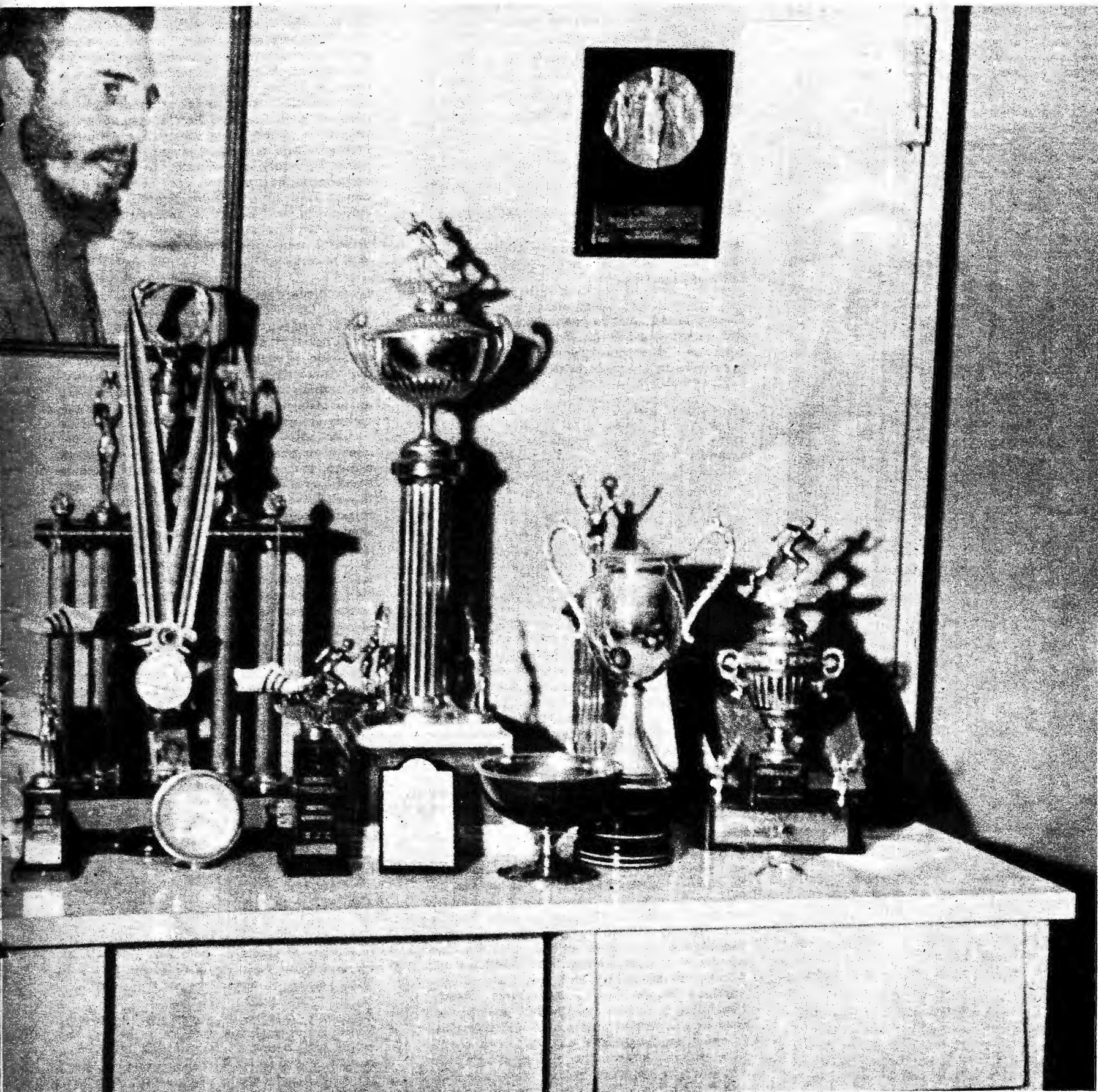
CONQUISTAR LA VICTORIA PARA CUBA



EL CONTROL DE LAS EMOCIONES LE
PERMITE PENSAR CON LUCIDEZ ANTES,
DURANTE Y AL FINALIZAR UNA CARRERA



LA MUSICA: UN SEDANTE ANTES DE LA COMPETENCIA



TROFEOS DE FIGUEROLA: EN TRES AÑOS GANO 15 COMPETENCIAS INTERNACIONALES

FIGUEROLA DE USTED Y DE TU

POR JAIME SARUSKY



BERTA CAMUE,
MADRE DE FIGUEROLA



EL PADRE Y LA HERMANA DEL ATLETA:
ALBERTO Y BERTA

Estamos en el año 2064. Vivimos bajo el reino de la cibernética y la automatización. Un grupo de técnicos especializados maneja una central atómica. Su energía se está utilizando con fines pacíficos. Cualquier ciudadana puede establecer comunicación telefónica con su novio en Marte. Acaba de aparecer una enciclopedia universal. En el tomo correspondiente a la letra F se lee lo siguiente:



FIGUEROLA, Enrique (dep.)
Veloz corredor cubano de distancias cortas. Obtuvo medalla de plata en la carrera de los 100 metros planos en las Olimpiadas de 1964 celebradas en Tokio.

CORRER SIN SABER QUE SE CORRE

Pero, ¿basta con eso? ¿Habrá que esperar cien años para saber exactamente quién es usted, Enrique Figuerola?

Cuando usted compite cuenta con un fanático apasionado: José de los Santos Figuerola, mecánico en el antiguo Central Miranda en la provincia de Oriente, su abuelo.

Ya sabemos que usted nació en el barrio de Los Hoyos en Santiago de Cuba y por tanto viene usted de la sal misma del pueblo. Allí aprendió a dar los primeros pasos, a correr sin saber que corría, a jugar con una pelota de trapo y una estaca y las "bases" eran de lata a las que usted le daba la patada de vez en cuando. Sabemos que su padre se llama Alberto y Berta Camue es su madre y que su hermana, Asunción, estudia medicina. Usted nació en 1938 y por lo tanto tiene 26 años de edad. Todo eso lo sabemos pero es como no saber nada porque en verdad ¿quién es usted, Enrique Figuerola?

Con los datos aparecidos en la Enciclopedia dentro de cien años no podemos hacer mucho. Total: su edad, lugar de nacimiento y nombres de sus familiares más cercanos. Tal vez se podría añadir que el oficio de su padre es la carpintería y que su mamá es modista. Pero eso no es más que otro dato.

¿Es cierto que usted se dedicó al atletismo de pura casualidad? Porque lo que sí conocemos es que tenía inclinaciones por la pelota, que fue pelotero del equipo de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago de Cuba. Participó en un campeonato colegial en Oriente. Usted era un buen pelotero que se destacaba por su velocidad. Su equipo, ganador en la contienda, vino a La Habana. Se fijaron en usted. Vieron sus magníficas condiciones —sus magníficas condiciones para correr en una pista. Eso fue alrededor de 1956. ¿No es así? Usted era un hombre silencioso que sentía más placer observando a los demás que aparentando. Puede que hubiera un poco de timidez pero probablemente lo fundamental era su vocación para la sencillez. Aquel año de 1956 usted corrió en el campeonato colegial. Y sorprendió a todo el mundo haciendo un tiempo estupendo para aquel momento y en Cuba. Diez segundos y ocho décimas.

LA DECISIVA SENSACION DE UNA DECIMA DE SEGUNDO

Todos estos datos aportados hasta ahora no están mal pero, ¿quién es usted, Enrique Figuerola?

Los fanáticos lo llaman cariñosamente Figaro y sabemos que este mote viene de su apellido y no de pretender emular con el barbero de Sevilla porque jamás ha tomado unas tijeras entre las manos como no haya sido para cortarse las uñas o recortar los artículos y reportajes en profusión que han aparecido en la prensa del mundo entero hablando de usted. Pero este dato es dudoso, muy dudoso porque usted, Figuerola, es modesto, no de esa modestia estudiada, actuada, para asombrar a los demás sino esa modestia legítima del que cuando da un paso no lo hace para que observen cómo mueve la pierna, sino porque usted se siente bien como está y allí donde está se queda.

En la Escuela de Artes y Oficios usted participó en una huelga que tuvo lugar en aquella época. Pero fue en el deporte, en 1958, cuando usted comenzó a destacarse en firme. Se había graduado en electricidad industrial y después del triunfo de la Revolución comenzó a estudiar ingeniería eléctrica. Pero sus ojos estaban en la pista del Stadium Universitario. Se iniciaba el entrenamiento: la primera etapa —como usted me explicó— de acondicionamiento en que se exige un gran volumen de trabajo, pero con poca velocidad; la segunda etapa pre-competitiva en que se afina más la velocidad con menos volumen de trabajo; la tercera etapa —mantenimiento— en que el único objetivo es mantener, conservar la forma para la competencia y la cuarta etapa, o sea, la competitiva que es la competencia propiamente dicha. Así fue como durante el año de 1964 logró hacer 10.2 en 12 ocasiones y esa marca —hasta las Olimpiadas en Tokio— era el record olímpico impuesto en las Olimpiadas de Roma, donde usted quedó en cuarto lugar con 10.3, por el alemán Hary. Aunque en una ocasión compitiendo en Tartus, en la Unión Soviética, hizo un tiempo de 10.1 Me impresionó lo que usted me dijo: que sintió durante la competencia esa décima de segundo de diferencia, que para lograr esa décima eran necesarias unas condiciones físicas excepcionales, también una óptima regulación del sistema nervioso y del estado de ánimo en el momento mismo de la competencia.

ANTES DEL DISPARO, UNA SOLA IDEA: LA MEDALLA PARA CUBA

Quisiera decirle que hemos avanzado un poco, que sabemos algo más pero aún a estas alturas es preciso preguntarle de nuevo: en realidad ¿quién es usted, Enrique Figuerola?

A las seis en punto de la mañana está en pie. Todos los días. A las siete ya se está entrenando. Alrededor de las diez de la mañana cesa el entrenamiento. Luego descansa y el resto del día dedica su tiempo a diversas actividades todas relacionadas con su vocación de atleta. Vive con sus padres y su hermana que

estudia medicina en un apartamento en el barrio habanero del Vedado. Le gusta la música: el jazz, la música popular cubana, algunos clásicos. Pero más que gustarle necesita la música, le ayuda al relajamiento nervioso sobre todo en los días que preceden a la competencia. Va al cine a menudo pero por lo que parece no tiene preferencias; es cierto que trata de encontrarle un sentido a esa aventura que ocurre en la pantalla pero no es de los que deifican a una actriz o un director porque aparezca tres veces seguidas en las páginas de espectáculos de un diario. Hablando de películas pienso en el fenomenal Bob Hayes, el hombre de la medalla de oro y los diez segundos flat en Tokio y los 9.9 antes de la competencia oficial. "Hayes es un gran corredor con unas condiciones excepcionales. Técnicamente no es un buen sprinter, pero sus condiciones son formidables", eso me dijo usted de Hayes. Antes de la competencia de los 100 metros, en Tokio, momentos antes de que sonara el disparo, en su mente sólo había una idea, una sola idea: ganar la medalla de oro, obtenerla para gloria de Cuba y orgullo de Enrique Figuerola. Pero el fenómeno Hayes, un fenómeno como esos cometas que sólo aparecen cada 75 años, se atravesó en la ruta de la estrella Figuerola. Pero de todos modos trajo para Cuba la medalla de plata. ¿Es que acaso Hayes es muy difícil de derrotar? le pregunté y en una frase que define mucho su carácter me respondió: "Nada hay difícil en la vida".

FIGUEROLA ENTRENA A FIGUEROLA

Algo hemos avanzado en conocer algunas cosas sobre su vida, sus opiniones —que también pertenecen a su vida. Pero, verdad que todavía nos falta bastante por saber ¿quién es usted, Enrique Figuerola?

En su opinión la experiencia más amarga sufrida en su carrera fue su derrota en Jamaica en 1962, cuando todo el pueblo esperaba un triunfo resonante. Entonces algunos críticos comenzaron a decir que el Figaro estaba liquidado. Y esto, lejos de aplastarlo, de sumirlo en el desaliento fue precisamente el acicate para que Enrique Figuerola le dijera a Enrique Figuerola que era preciso demostrarle a esos críticos que había Figuerola para rato y demostrárselo al pueblo también.

Después que usted comprendió sus magníficas facultades para el atletismo, usted mismo, sin ayuda de nadie, sin entrenador porque jamás lo ha tenido, fue superando sus defectos, depurando su técnica y hoy por hoy puede afirmar sin ruborizarse que su técnica es la de Figuerola —atleta y su propio entrenador. Pero ¿qué se necesita para ser un gran atleta? "Condiciones naturales y trabajo diario llegan a hacer el cómputo para ser una gran figura", me dijo usted. Todos los días, uno después de otro, sin descansar ni auto-compadecerse, ha estado entrenándose desde 1956, ocho años, 2 922 días seguidos. Y si 1962 no fue un año brillante en su carrera no es menos cierto que en 1961, 1963 y 64 ganó alrededor de 15 competencias internacionales, en todas quedó en primer lugar con excepción de Tokio. Por supuesto que también ganó todas las competencias celebradas en Cuba de entonces acá. Casi todos los años, con excepción de ese 1962 nada grato de recordar, ha sido decla-

rado el atleta más destacado del año. Y ahora cabe preguntarse ¿cuál es el secreto de su éxito, constante, firme, repetido, un mismo éxito continuo y sin desfallecimiento? Veamos. ¿Cuál es su dieta? Usted me dice "Bistec" y sonrío para luego añadir que no tiene dieta especial, que come lo mismo que come todo el mundo. Se abre un paréntesis cuando yo indago sobre su plato preferido y de pronto aparecen humeantes suculentos el arroz y los frijoles (frijoles coloraos que son los que se comen en Oriente, su provincia natal) y plátanos fritos. Desechada la hipótesis de la dieta yo le pregunté si desde pequeño había pensado ser importante. Usted me responde que desde pequeño o siendo estudiante le gustaba la pelota, el deporte pero nunca pensó que se destacaría en atletismo.

LA SERIA TAREA DE SER UN EJEMPLO

Entonces, Figuerola, si volvieses a nacer ¿quién te gustaría ser? Ahora me dices que te gustaría ser tú mismo, tal cual eres pero superando las dificultades... y con medalla de oro en Tokio. Me dices que no fumas ni bebes. Dudo. Me acuerdo de alguien que había dicho que los hombres o mujeres demasiado perfectos son muy aburridos. Te pregunto si tienes novia. Me respondes afirmativamente. Vuelvo a preguntarte si has tenido otras. Y vuelves a contestarme con un sí rotundo. Continuemos, pues, para ver si podemos dilucidar quién eres tú exactamente, Enrique Figuerola. Te pregunto qué piensa tu novia de tus actividades como atleta. Me dices que hace casi un año y medio "la llevas recio". Ella protesta a veces pero "también se pone de parte de la realidad porque el momento requiere sacrificio". Todo el tiempo observas en silencio lo que sucede a tu alrededor. Captas y callas. No hablas y cuando lo haces es para decir lo necesario. Hago contigo el comentario de que al llegar al Stadium había visto a un corredor de espaldas confundiendo contigo. Le grité Figaro varias veces. Pero cuando se viró y le vi la cara no eras tú. Sin embargo, su estilo de correr parecía calcado del tuyo. Asumes la responsabilidad de lo que significa esto para ti y afirmas que las figuras del deporte tienen que tener una técnica y un estilo depurados. "Los jóvenes que surgen —dices— tratan de copiar y hay que servir de ejemplo". Me hablas de las promesas. De los que, como tú ahora, llenarán las páginas deportivas de los diarios de Cuba y el mundo en los próximos diez años. Hermes Ramírez, Baró, Montalvo en los 100 metros planos. Valdivieso en los 800. Pablo Montes en los 400. Todavía no hemos podido averiguar cuál es tu secreto, el secreto de tus triunfos. Hemos hablado de tu dieta, la auto-disciplina que te impones con rigor como complemento a tu trabajo diario, incansable, para mantener tu forma.

EL DOMINIO DE LAS EMOCIONES: RESORTE DE LA VELOCIDAD

Pero ¿basta con eso? Me dices que no tienes mal genio. "El deporte ayuda a forjar el ca-

rácter del individuo", dices. O sea, temple la voluntad. Y me has hablado de muchos atletas que superaron caprichos y mal genio por medio del deporte. ¿Qué papel pueden jugar los nervios en la formación y mantenimiento de un gran atleta? Estimas que tienes mucho control sobre tus nervios. Esa neutralización de las emociones es lo que te permite pensar con lucidez antes, durante y al finalizar una competencia. Y así opinas que es el dominio de los nervios lo que en gran medida ha hecho de ti una figura, has querido decir un gran corredor, pero tu modestia te lo impide. Respondiendo a una pregunta me dices que el problema de bajar la marca a 10.1 es éste: coordinación de todos los movimientos, condiciones físicas óptimas, salir con el disparo.

Prácticamente es la marca de 10.1 la que viene hacia uno en vez de ir uno hacia ella. Ya estuviste en Roma y Tokio. ¿Vas a las Olimpiadas en México en 1968? ¿Existe un límite, una edad para el máximo de la capacidad en un atleta? Después de haber competido en dos Olimpiadas —me dices— piensas que no debías seguir, deberías ayudar a los nuevos valores que surgen —y es lo que también haces— pero hay un orgullo nacional, patriótico y otro que te concierne a ti que te exigen seguir entregándote como atleta. Crees que podrás llegar a México pero dices que acaso no debías ir porque hay una gran cantidad de valores nuevos que en 1968 serán figuras internacionales y representarían bien a Cuba.

ESE ORGULLO DE TENER EL CARIÑO DEL PUEBLO

Me cuentas que Rafael Fortún, gran corredor en su época, te ha dicho, así como otros atletas que adquirieron renombre internacional, que hubieran deseado tener las posibilidades y facilidades que tú has logrado después del triunfo de la Revolución. Y eso te hace razonar que no hubieras podido ser quien eres en el régimen pasado. De paso me recuerdas que, aunque nunca te discriminaron cuando te entrenabas en la Universidad o en el Vedado Tennis Club, reconoces que aquella actitud era una excepción porque se trataba de ti, una figura. Y me cuentas la anécdota del negro poco conocido al que le impidieron practicar en el Tennis porque además de ser negro era desconocido. Me dices que te emocionas, que sientes el profundo orgullo de ser cubano cuando el pueblo te expresa su simpatía. Te conocen, tu imagen la han visto en los periódicos, en el cine, en la televisión. Y así me hablas de lo que a través de tu experiencia, tu ejemplo, significa el deporte para el pueblo, para nuestro desarrollo en ese aspecto de la vida del hombre.

Te confieso que ahora sabemos más, bastante más sobre ti. Tu lucha personal, tus inquietudes y tu voluntad. Tus opiniones sobre tu carrera como atleta y sobre otros deportistas.

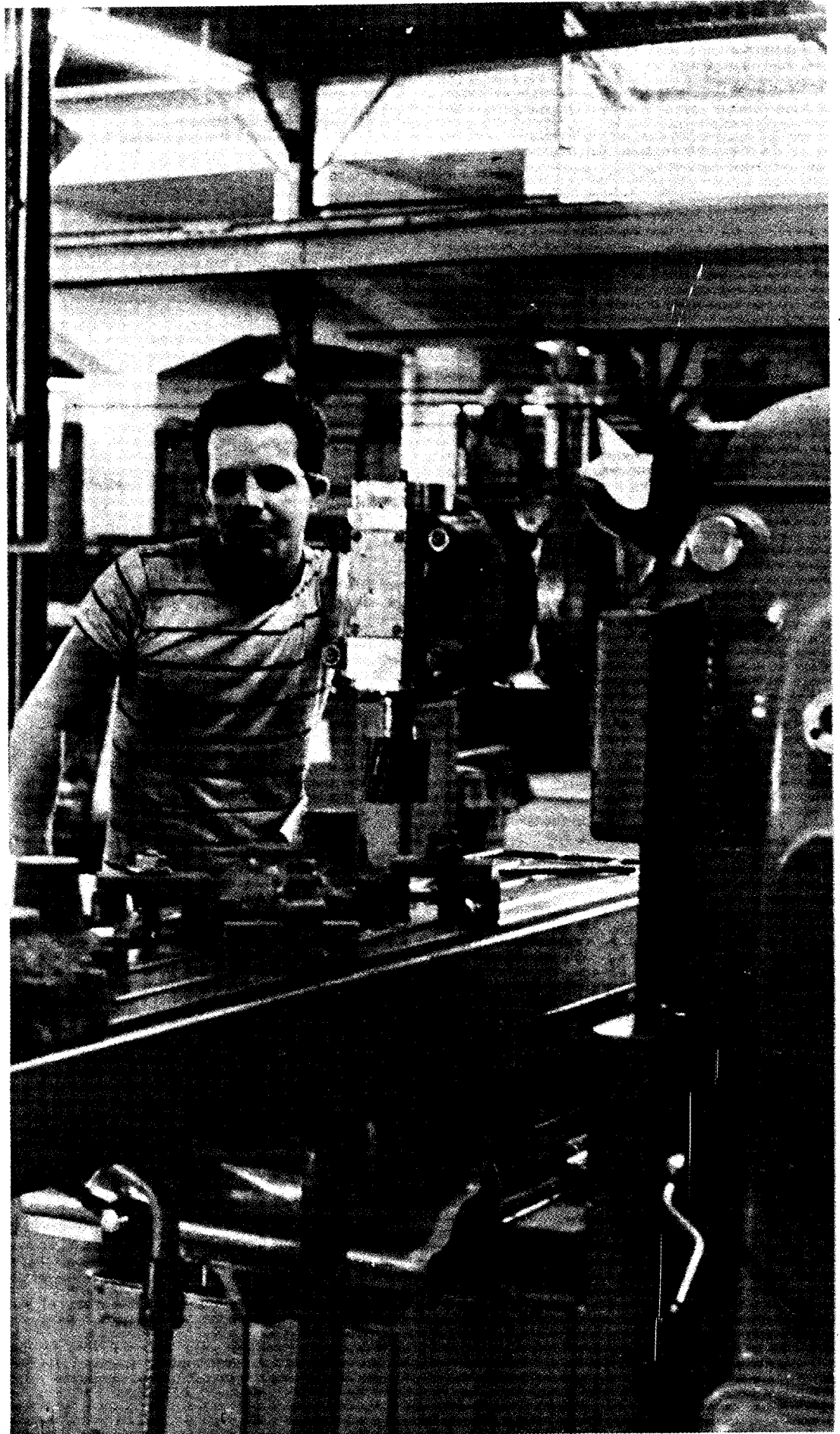
Sabemos de tu familia y tu amor a Cuba y sin embargo, todavía hay muchas cosas que ignoramos sobre ti y que, aunque las conociéramos, tendríamos que volver a averiguar otras nuevas, lo que nos obliga a preguntarte otra vez: pero, ¿quién eres tú, Enrique Figuerola?

RUBEN DIAZ

CONDUcida POR RUBEN, LA MAQUINA NO CONOCE LA AVERIA Y NO DESPERDICIA NI UN GRAMO DE METAL

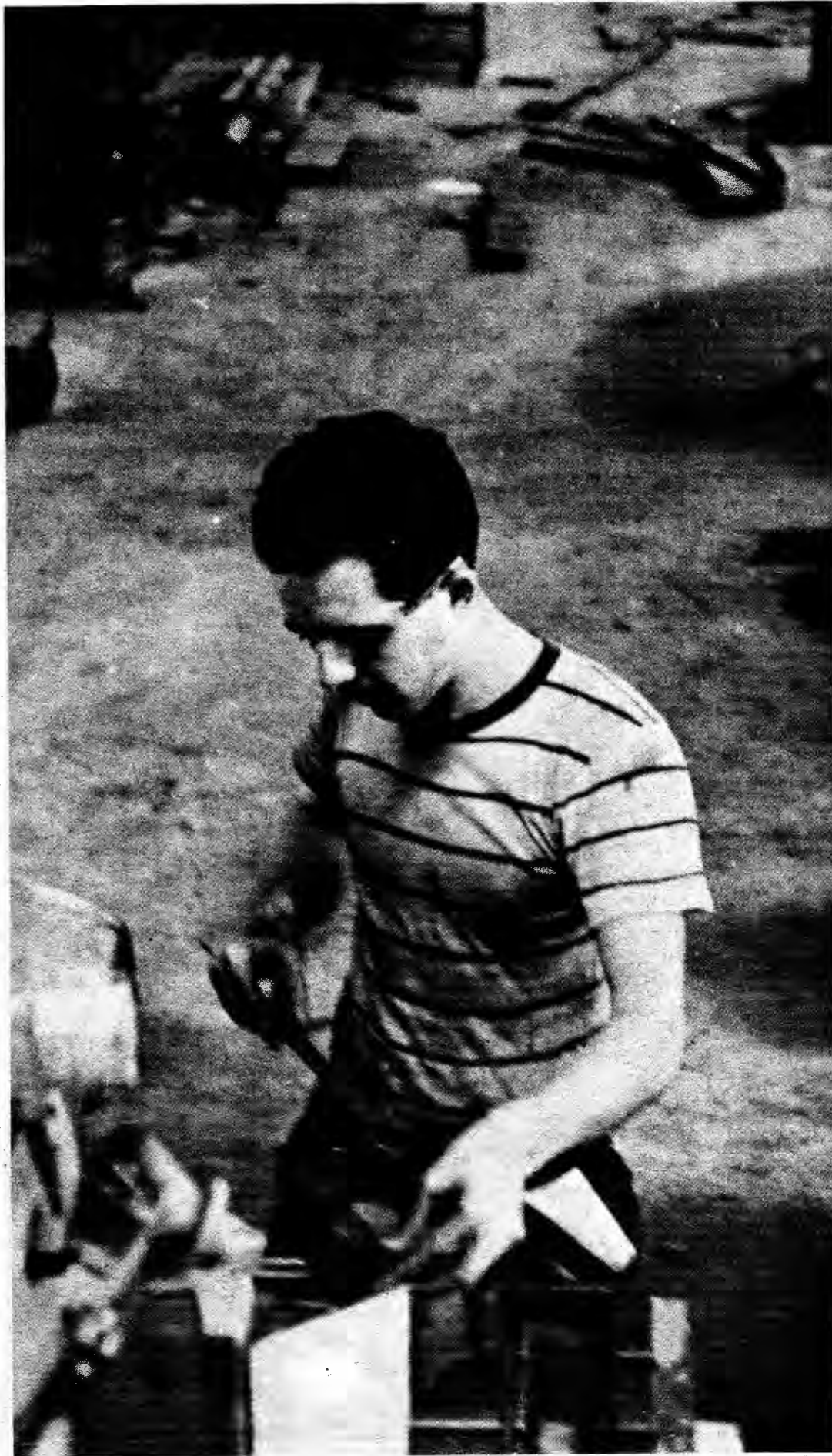


LA PIEZA SUELTA SU VIRUTA DE HIERRO



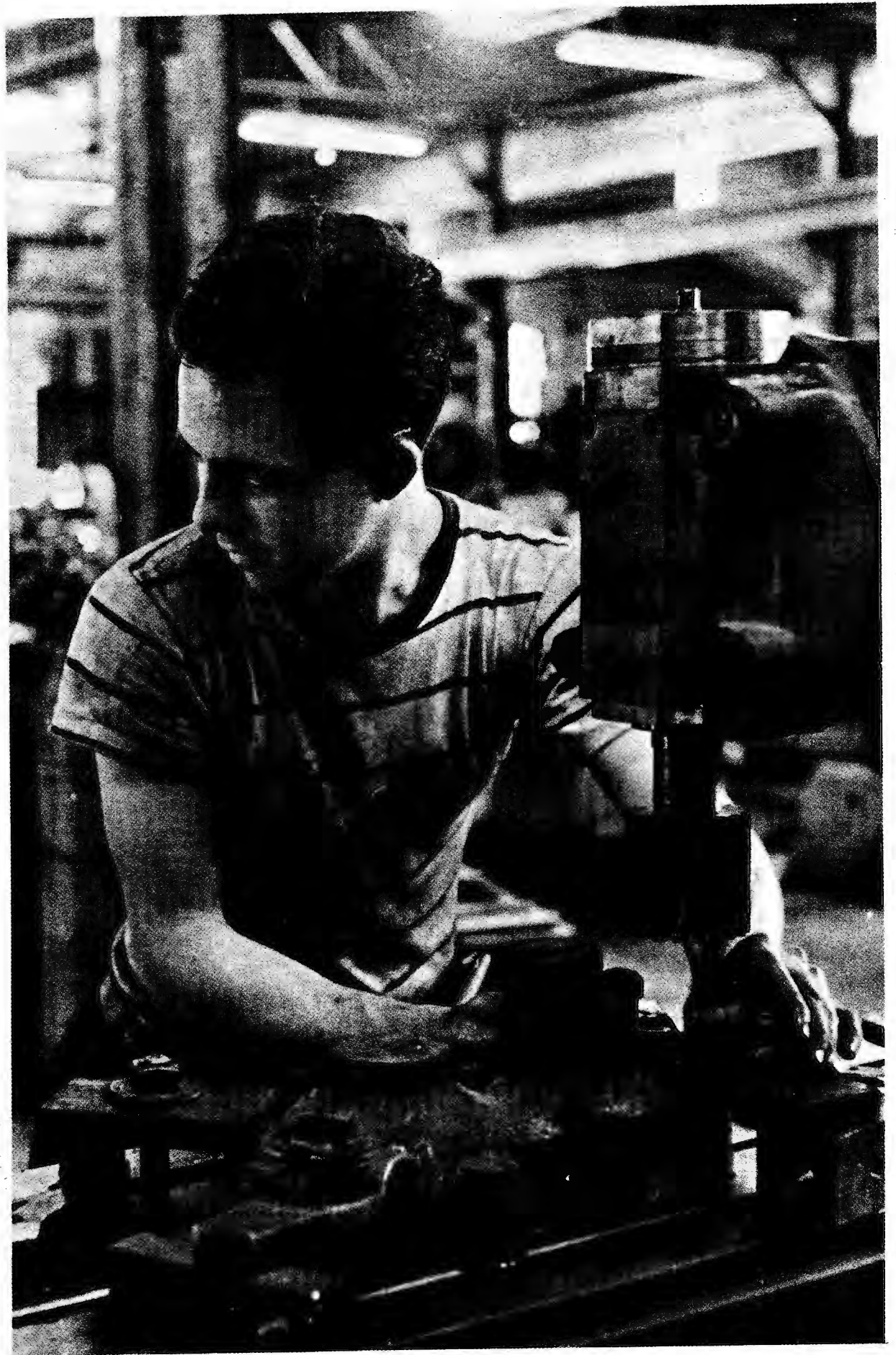
"IMPULSAR ESTA REVOLUCION QUE SE HIZO PARA NOSOTROS"

FRESADOR



POR FERNANDO BRANDO
FOTOS ERNESTO FERNANDEZ

ES EL ENGRANAJE MAS INTELIGENTE DE SU MAQUINA



"LOS TECNICOS TIENEN QUE SALIR DE NOSOTROS MISMOS"

RUBEN DIAZ, FRESADOR

La máquina se pone en movimiento con un zumbido de metales. Los ojos quedan fijos, clavados, en la pieza de hierro fundido que va soltando una viruta humeante, con la facilidad de un lápiz al que le sacaran punta. Ahora se mueve esa palanca, un poco al costado, se hace girar ese pequeño timón con velocidad, se coge la llave inglesa y se libera la pieza, ya lista.

Rubén Díaz puede repetir la operación ocho horas sin un fallo. Son ocho horas de cada día en que el hombre, subido a una tarima junto a su fresadora, se convierte en parte de ella, en su engranaje más inteligente. Por eso sirve de modelo al responsable de fijar las normas de producción de la unidad "Sergio Israel Echeverría", por la precisión y economía de movimientos que emplea en su trabajo.

Como modelo de trabajador, Rubén —23 años, pelo ralo, mirada despierta— trasciende ya las paredes de su fábrica. El primer semestre de este año ganó la emulación a nivel de empresas en todo el país: sobrepasó su meta de producción en un cincuenta por ciento y obtuvo un cien por ciento de calidad. Las piezas que fabricó eran indispensables para los trabajos que realiza otro taller. "Simplemente el trabajo apremiaba, había que hacerlo pronto y bien y se hizo", dice ahora.

Si se habla con Arquímedes Núñez, el administrador de la fábrica o con cualquier otro compañero elegido al azar, uno se encuentra indefectiblemente con un elogio para Rubén: "es un alumno ejemplar de las clases de mínimo técnico", "jamás llega tarde al trabajo", "es el compañero al que usted le pide un favor y lo recibe con una sonrisa", "en el trabajo es un bárbaro: nunca le rompe una máquina ni le desperdicia materia prima".

Al triunfar la Revolución este mismo muchacho tenía 18 años y trabajaba ganando cuatro pesos semanales en un taller de zapatos. "Todo lo que sea estudiar me gusta mucho pero cuando llegué al octavo grado, las necesidades económicas me obligaron a dejar los estudios. Entonces empecé a hacer zapatos... ¡y si no viene la Revolución hubiera seguido haciendo zapatos hasta que me muriera!"

Cuando el Ministerio de Industrias del Gobierno Revolucionario convocó los cursos de las Escuelas Populares para la enseñanza de diversos oficios, Rubén se presentó. Estudió un año, sin tener que trabajar, recibiendo una remuneración que compensaba el sueldo. Una vez en la fábrica —llegó hace año y medio— se hizo un experto fresador y reinició los estudios técnicos.

Ahora puede mirar más allá de la fresadora: "Seré ingeniero mecánico". La idea se le ocurrió visitando una fábrica en Las Villas. "Allí faltaban 19 ingenieros mecánicos y también faltan en el resto del país, ¿usted comprende? La Revolución necesita esos técnicos, no los vamos a estar trayendo del extranjero toda la vida. Tenemos que sacarlos de nosotros mismos".

Rubén ingresará el próximo año a la Universidad Obrera. Lo demás: cumplir sus tareas de Secretario General del Sindicato de su fábrica, elevar su nivel político, casarse "en cuanto consiga un cuarto" y "darle impulso a esta Revolución que se hizo para nosotros y nuestros hijos y que si no la impulsamos los jóvenes ¿quién lo va a hacer?"

JUNTO A LA PRECISION DE LA FRESADORA, UN OBRERO QUE QUIERE SER INGENIERO



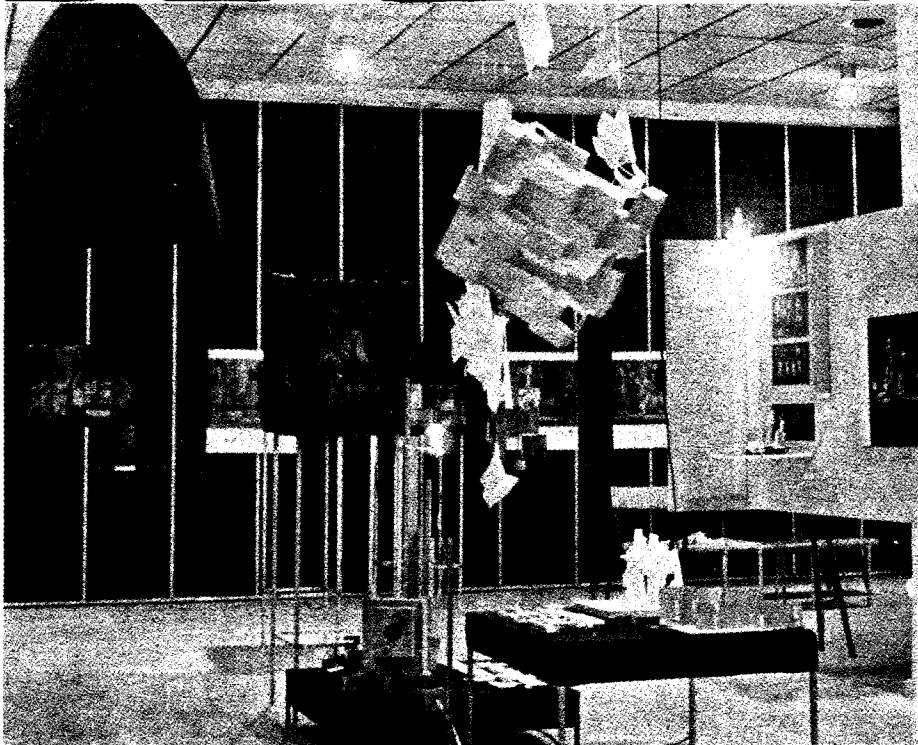
LOS OJOS QUEDAN FIJOS. CLAVADOS

NUEVOS ESCENOGRAFOS CUBANOS



LA PROFESORA
LUDMILA
PURKINOVA

DE 24-8



EXPOSICION
DE ESCENOGRAFIA
CUBANA
EN LA CASA
DE LA CULTURA
CHECA

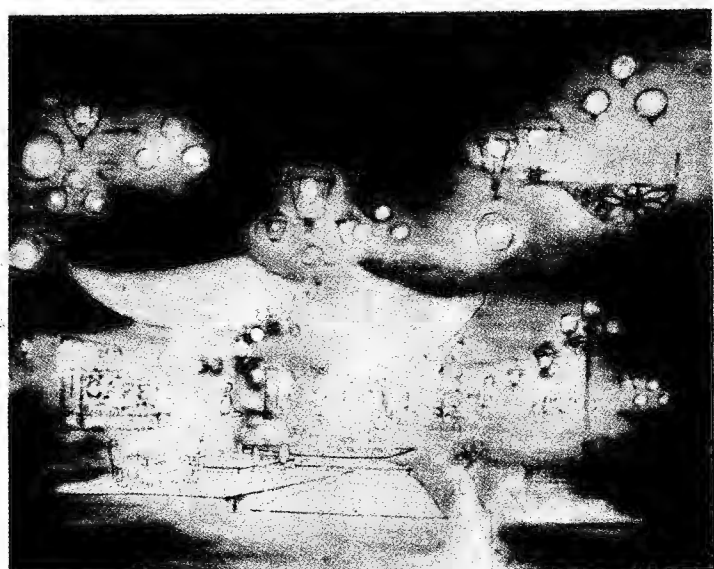
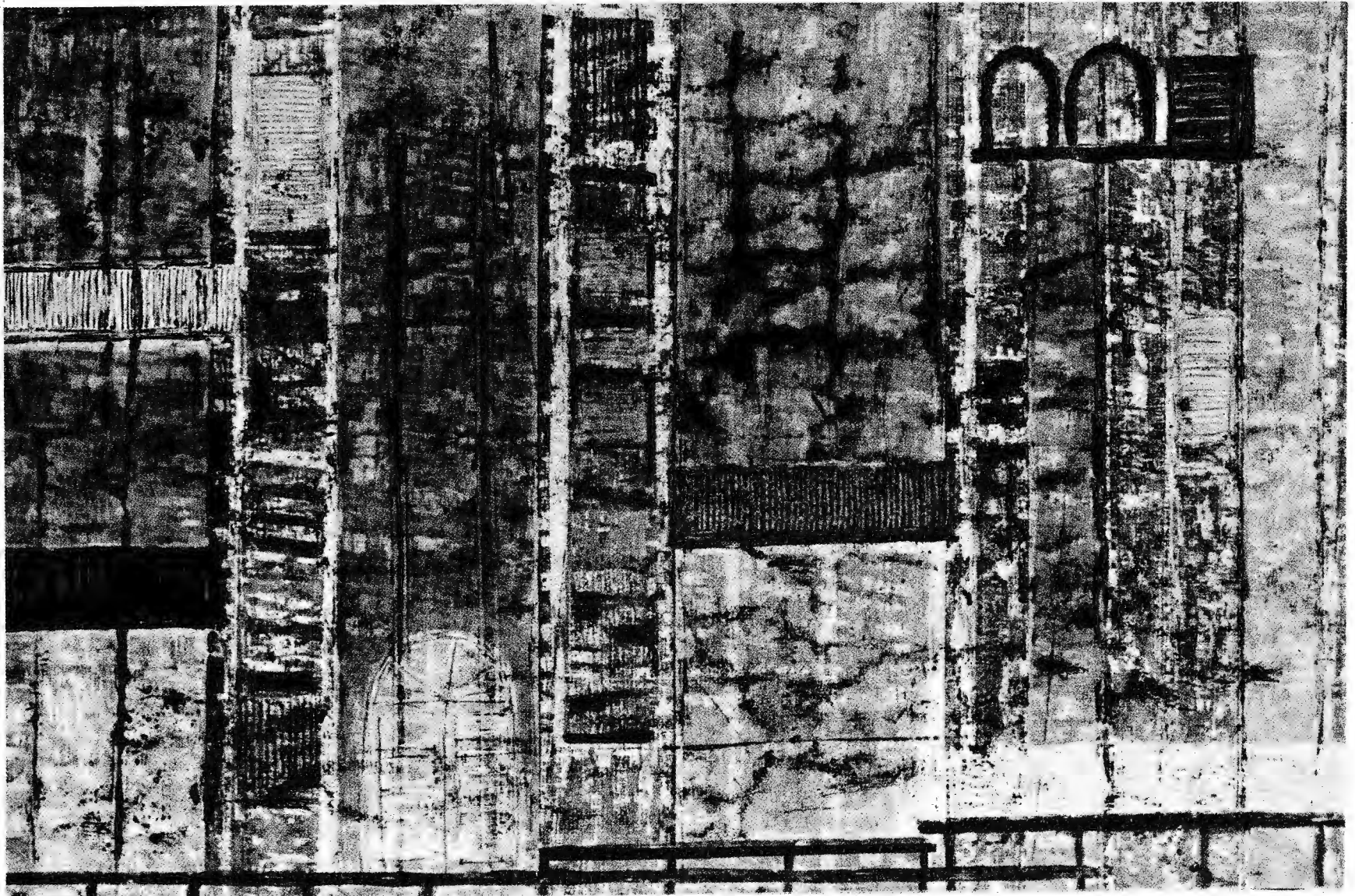
Se creó en La Habana un cuerpo de diseñadores-artistas adiestrados por el profesor Ladislao Vichodil, fundador y director de los Talleres de Bratislavia y director de la Escuela Nacional de Artes Escénicas en Checoslovaquia. Junto a él Ludmila Purkinova tuvo a su cargo un curso paralelo de vestuario teatral.

Se matricularon en este curso veinticuatro personas y aprobaron solamente ocho. De ellos, siete eran profesionales. Dos pintores: Raúl Martínez y Manuel Tapia Ruano. El escultor Tomás Oliva. Tres escenógrafos: Rafael Mirabal, Raúl Oliva y Salvador Fernández. Y la diseñadora de vestuario María Elena Molineí. Luis Yn es el único que hace su debut como figurinista escénico. Era estudiante de arquitectura.

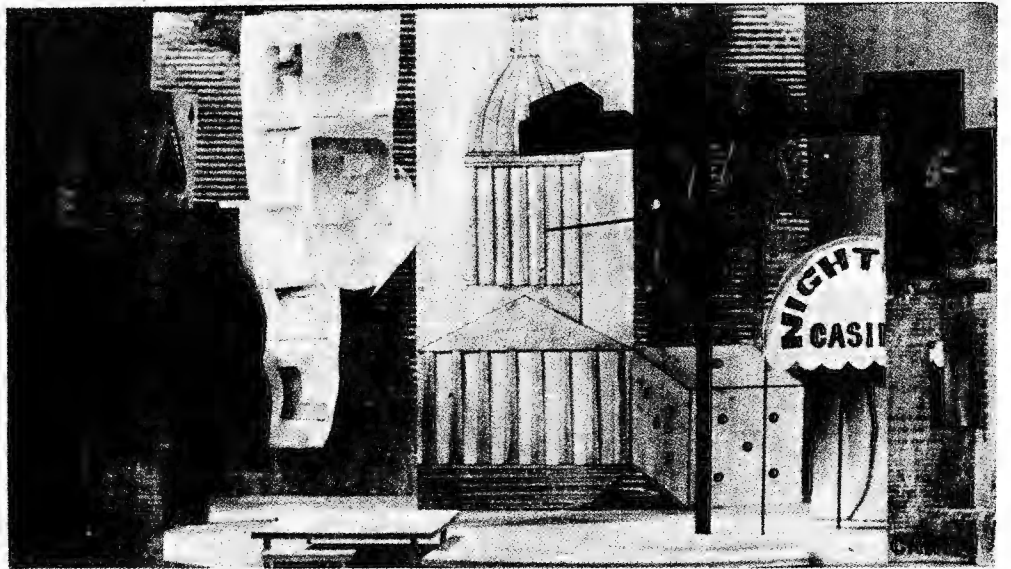
Fue un curso intensivo, riguroso. El profesor Vichodil impulsó en sus alumnos el despliegue sin restricciones de la imaginación creadora al abordar el proyecto. Exigió de ellos un gran esfuerzo.

Al pintor abstracto Raúl Martínez se le preguntó cómo había podido pasar del espacio en dos planos que él utiliza en la pintura a los tres planos que exige la escenografía. Respondió: "En realidad no lo he resuelto del todo. Me interesó vivamente la dificultad a vencer consiguiendo superarla sólo en cierta medida. Para mí la escenografía era un medio completamente desconocido como experiencia propia, viva".

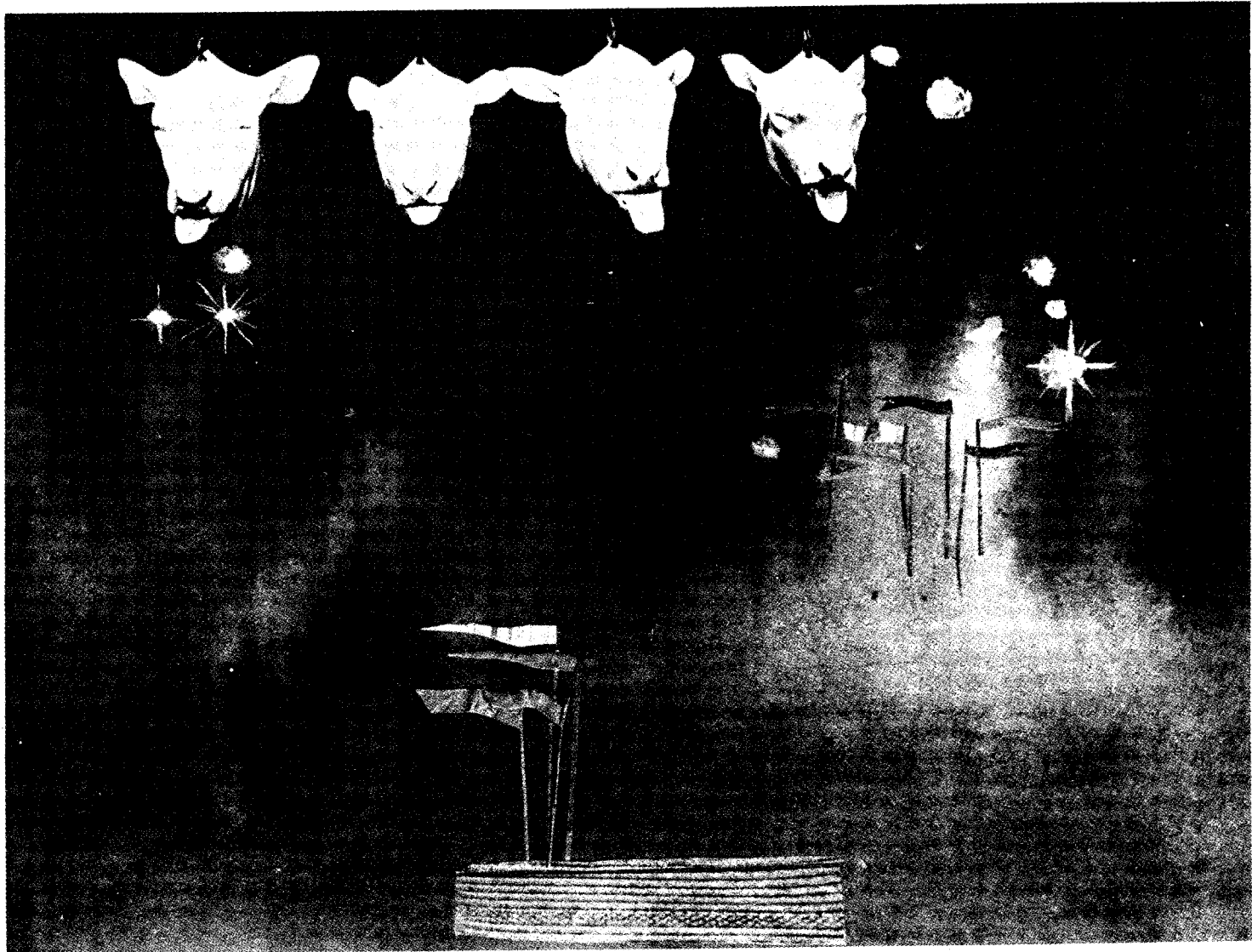
OPERA DE LOS TRES CENTAVOS. BERTOLD BRECHT. ESCENOGRAFIA: JUAN TAPIA RUANO



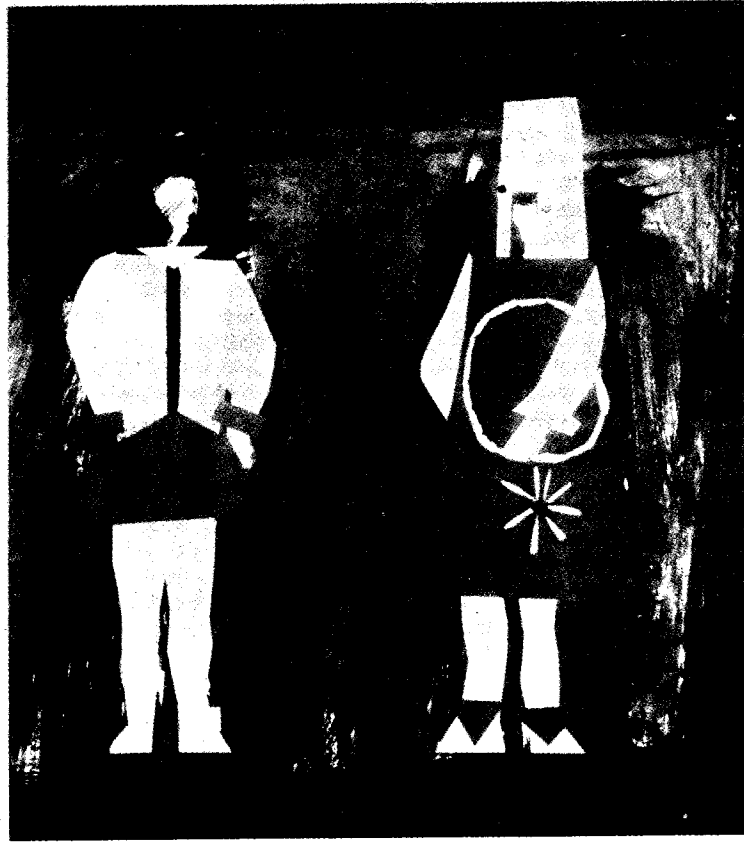
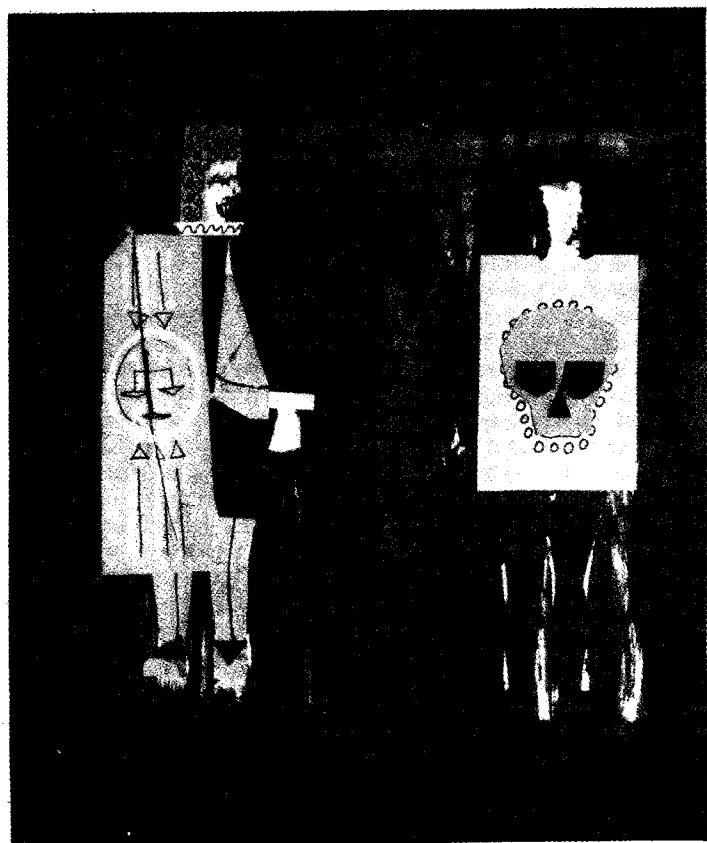
LA LOCA DE CHAILLOT, JEAN GIRAUDOUX. ESCENOGRAFIA: SALVADOR FERNANDEZ



OPERA DE LOS TRES CENTAVOS, BERTOLD BRECHT. ESCENOGRAFIA: LUIS YN



SANTA JUANA
DE LOS MATADEROS,
BERTOLD BRECHT.
ESCENOGRAFIA:
RAUL OLIVA

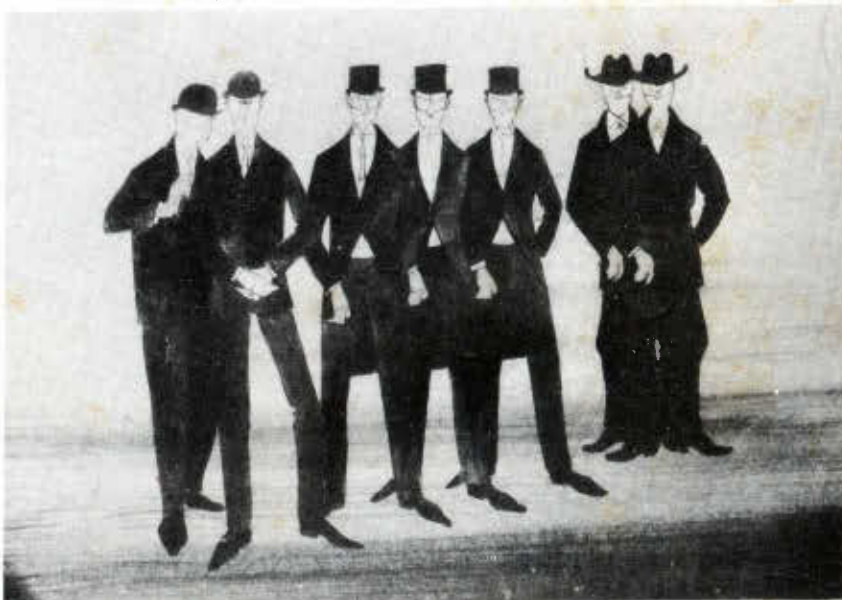


EL RELOJERO
DE CORDOBA,
EMILIO CARBALLIDO.
VESTUARIO:
RAUL MARTINEZ

HAMLET (BALLET) ESCENOGRAFIA: RAUL OLIVA



ALARDES
DE LA IMAGINACION
CREADORA:
UN MUNDO NUEVO
EN LA ESCENOGRAFIA
CUBANA



SANTA JUANA DE LOS MATADEROS, BERTOLD BRECHT. VESTUARIO: MARIA ELENA MOLINET



PAGINA 72
Para un Teatro
con **NUEVA** vida:

ESCENOGRAFOS NUEVOS

